Revista del CONSUMIDOR

ISSN 0185-8874

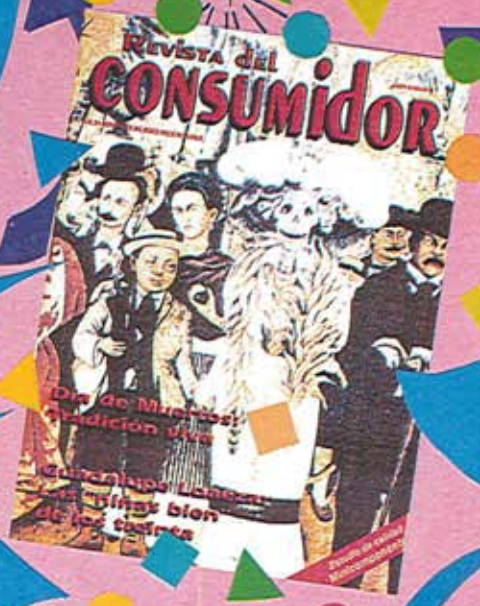
Pruebas de calidad de aspiradoras

Vistazo al mercado de anteojos

Entrevista con Manuel Barbachano Ponce

NÚM. 204 • FEBRERO DE 1994, MÉXICO. PRECIO PACTO N$ 6.00

¡Está de regalo!



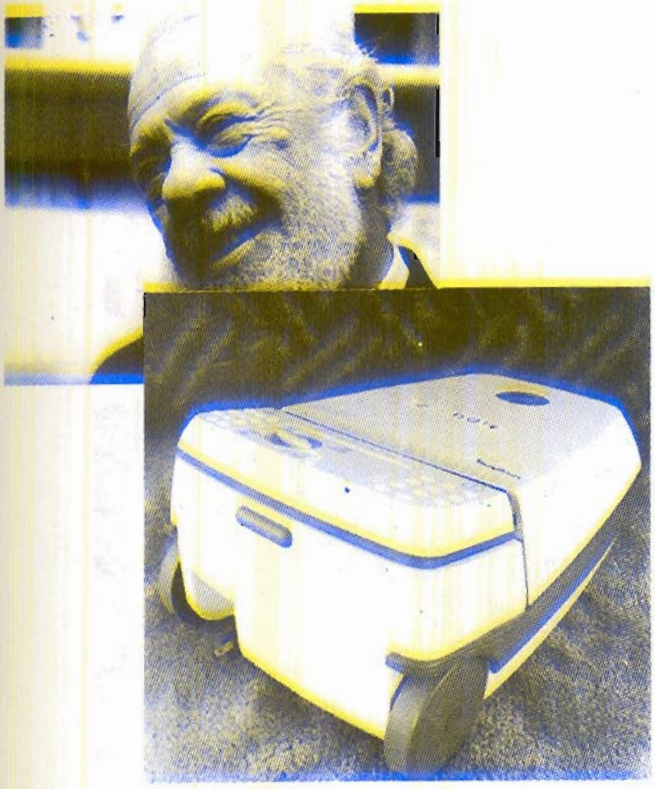
Conozca la calidad de una amplia variedad de productos y servicios

Suscríbase a la Revista del Consumidor

12 meses por sólo N$60.00
Llame al 568-87-22, 598-67-81, 611-75-23 y 611-73-79; o acuda a la oficina de la Profeco más cercana.

Sumario

Febrero 1994



Editorial 2

La Profeco, institución al servicio de la sociedad

Servicios de la Profeco 3

Cuaresma: variedad y calidad

Orgullosamente mexicano 9

Industria hulera:
Resistencia y flexibilidad

La entrevista del mes 20

Manuel Barbachano Ponce
El cine: ventana y espejo de la vida diaria

El carrusel de los signos 26

¡De bodas y fiestononononones!
¿Llegaron los gorrones?

Salud 33

La ciencia al servicio de su salud
Mercado de anteojos

El consumo en los estados 41

Desde Guadalajara, Jalisco
Éste es uno de charros

Los pequeños consumidores 49

Todo sobre... 57

Arte textil
Hilos que entretejen nuestra historia

Foro del consumidor 63

Reporte especial 1

Conozca las aspiradoras que aspiran a ser las mejores

Directorio

Director:
Alfredo Baranda García

Editor: Marco Antonio López Gallo; Responsable de la Publicación: Oscar Romero Rojas; Responsable del Equipo Editorial: Guillermo Torales Caballero; Responsable de Información: Enrique Parada García; Responsable de Redacción: Dora Torres Ponce; Reporteros: Marta S. García, Ma. Guadalupe Cruz, Graciela Muñoz, Miguel Prieto, Karla Nájera; Corrección: Alejandra Sánchez.

Portada: "Juchiteca con sandia", 1952, de Olga Costa
Acervo del CENIDIAP-INBA.

Responsable del Equipo de Diseño: Alejandro Lobato Rosales; Coordinador de Diseño: Victor Gutiérrez G.; Diseñadores: Francisco Alatriste, Pedro Castellanos G., Francisco Hernández, Fernando R. Molina; Apoyo Informático: Sandra Salgado M.; Tipografía: Ana S. Chio, María Concepción Aguilar; Fotógrafo: Gonzalo Gutiérrez. Ilustradores: Mónica Miranda, Alfonso Orvañanos.

El contenido de los anuncios comerciales publicados en la Revista del Consumidor es de la exclusiva responsabilidad de los anunciantes. Su publicación no implica, en modo alguno, por parte de la Procuraduría Federal del Consumidor, juicio de valor ni acto de autoridad, ni aval de los bienes o servicios que se anuncian. Asimismo, estas condiciones forman parte de los acuerdos que al respecto se suscriben con los anunciantes.

Teléfono de la revista: 559-72-96 exts. 262 ó 263. Para correspondencia, diríjase al editor de la Revista del Consumidor en Insurgentes Sur núm. 1228, 5° piso, c. p. 03200, o al A.P. 20600, México, D.F.

La Procuraduría Federal del Consumidor, una institución al servicio de la sociedad

México vive hoy en día momentos de especial interés. Por un lado, la consolidación de la estructura económica, a partir de una visión de mediano y largo plazo que asegure un crecimiento sano y sustentable. Por el otro, la construcción de un orden social surgido de la diversidad, que participe más resuelta y naturalmente en la superación de viejos rezagos y en la solución de los requerimientos actuales.

De aquí la importancia de impulsar **una profunda reforma social** que recoja, en toda su variedad, las voces regionales del país. Somos una nación plural y demandante que exige a las instituciones nuevos mecanismos de encuentro y una atención particular y especializada. Responder a esta realidad supone llevar a cabo un intenso proceso de descentralización de las entidades públicas. Es indispensable que éstas salgan al encuentro de todos los mexicanos, desde el nivel básico del municipio y actúen, de modo previsible, sobre el fondo mismo de los problemas.

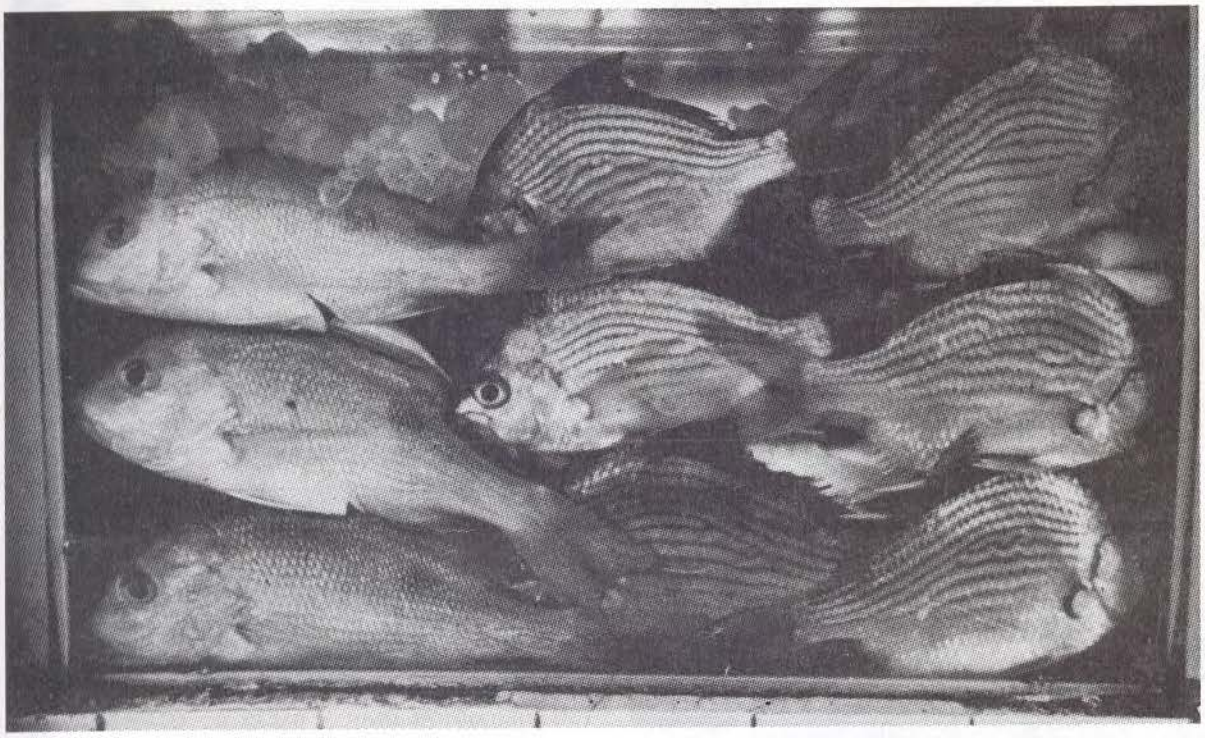
Esta tarea ha de impulsarse con especial vigor en las estructuras surgidas del derecho social mexicano, porque en su seno se establece el contacto inmediato y duradero de la población con el Estado. Sin duda, ésta es la vía que reclama el bienestar de la nación.

1994 es un año de suma importancia para la Profeco porque patentiza la conveniencia de ampliar cada vez más su presencia en el territorio nacional y de profundizar su sentido social. La proximidad con los problemas de la sociedad y su atención directa, mediante la desconcentración institucional que se está llevando a cabo, convierten a la Procuraduría en un eficaz termómetro de la vida del país.

Al acercarse a las demandas sociales, la institución se consolida como eficaz instrumento para la promoción de relaciones de consumo justas, equitativas y confiables, tal como demandan las realidades impostergables del México de hoy.

En Cuaresma, como en todo el año

La variedad y la calidad del pescado hacen el hábito



Hace muchísimos años, el emperador Moctezuma comía pescado fresco todos los días y esto era posible porque dicho producto se traía desde la costa por relevos que corrían distancias cortas a una gran velocidad. Hoy, semejante procedimiento no es necesario, pues se puede comer un filete de pescado fresco en cualquier parte del mundo gracias al desarrollo de las vías de comunicación y los métodos de conservación de los alimentos.

El consumo de pescado se remonta a la época prehistórica dada la gran riqueza marina de especies que siempre han existido y que el hombre descubrió como una fuente alimenticia permanente y a su alcance.

Su consumo durante la época de Cuaresma

La Cuaresma era, para los primeros cristianos, el periodo en que se preparaba a los catecúmenos (personas que se iniciaban en la religión) para recibir el bautismo.

Actualmente se le llama Cuaresma a los 40 días que anteceden a la celebración de la Pascua: días de meditación, ayuno y vigilia que recuerdan los que guardó Moisés cuando recibió las Tablas de la Ley en el monte Sinaí, así como los que observó

Jesucristo en el desierto antes de empezar su vida pública.

En esta temporada, que comienza con el Miércoles de Ceniza (que este año está marcado en el calendario el día 16 de febrero) y concluye con el Domingo de Pascua (3 de abril), es costumbre abstenerse de comer carnes rojas y en su lugar ingerir pescado.

Los productos del mar son una buena opción alimentaria para toda la población, porque aportan gran cantidad de nutrimentos al organismo (proteínas; minerales como calcio, hierro y fósforo; vitaminas del grupo B; y una cantidad mínima de grasa y sodio), los cuales intervienen en la construcción, reparación y mantenimiento de los tejidos del cuerpo, así como en la creación de defensas contra agentes extraños.

Hay infinidad de opciones para elegir: robalo, huachinango, mero, pargo, lisa, sierra, peto, tiburón, besugo, jurel, lebrancha, villajaiba, mojarra (siete especies distintas), lenguado, atún, sardina, merluza y charal, entre las más conocidas.

Las grandes ventajas

El sinfín de especies marinas que existe en nuestro país proviene de los 11 mil 600 kilómetros de litorales, incluyendo las islas, que cubren un área total de 2 millones 892 mil kilómetros cuadrados. Riqueza natural que le ha permitido a México figurar entre los 20 principales países pesqueros a nivel mundial.

De entre la gran variedad de especies que abundan en el litoral mexicano (cerca de 200), el 65 por ciento son comestibles, y de ellas un 85 por ciento son altamente populares.

La producción pesquera anual del país asciende aproximadamente a un millón 453 mil 281 toneladas, destacando por su producción la sardina, el atún, la mojarra, el camarón, el ostión, el tiburón y el cazón, especies que han alcanzado gran demanda no sólo en la república, sino también en el extranjero, exportándose a países como los Estados Unidos, Italia, Japón, Francia y Canadá.

Con un consumo nacional aparente de casi un millón 295 mil 104 toneladas anuales, el consumo per cápita apenas llega a los 15 kilos 63 gramos al año. Cifra que aumenta, desde luego, en los estados costeros como Campeche, cuyo consumo por persona alcanza los 70 kilos, cantidad equiparable a la que ingiere la población española.

Con toda esta riqueza natural podemos tener a nuestra disposición pescado entero y fresco,

Especies y uso culinario

Tipo	Presentación	Usos	Especies
Entero	Entero, trozo y rebanada	Asar, freír, hornear, guisar, a las brasas, al vapor, gratinar, preparado en conserva, escabeche o aceite	Mojarra, besugo, peto, jurel, lobina, pargo, rubia, sierra, lisa, lebrancha, pámpano, robalo, trucha, baqueta y huachinango
Para desmenuzar	Entero, trozo y rebanada	Albóndigas, hamburguesas, ensaladas, tostadas, como relleno de chiles, tamales y peneques	Carpa, lisa, tilapia, trucha, jaiba
Pulpa	Filete y tira	Empanizar, freir, hornear, al mojo de ajo, guisar, cebiche y coctel	Bagre, bandera, cazón, pargo, raya, tiburón, robalo, huachinango, cherna, mero y cintilla
Retazo	Cabeza y retazos	Caldos, sopas y pucheros	Todas las especies de pescados
Mariscos	Fresco	Asar, freír, hornear, guisar, a las brasas, al vapor, gratinar, al natural, cebiche	Todas las especies de mariscos

congelado, enlatado, salado, en aceite, en salmuera, ahumado y en escabeche, que se puede adquirir en tiendas departamentales, mercados públicos, tianguis y en la Central de Abasto.

Cómo seleccionarlo

Por su calidad y variedad resulta ser un alimento ideal para los niños, mujeres embarazadas o que están amamantando a su bebé, así como para las personas que tienden a engordar, debido a su bajo contenido en grasa y gran porcentaje de proteínas.

Para realizar una buena compra tome en cuenta que:

* El pescado debe tener un olor fresco, sin dejar de considerar que algunos, como la sardina, son de olor muy fuerte.

* Observe bien los ojos, éstos deben ser brillantes, saltones y transparentes.

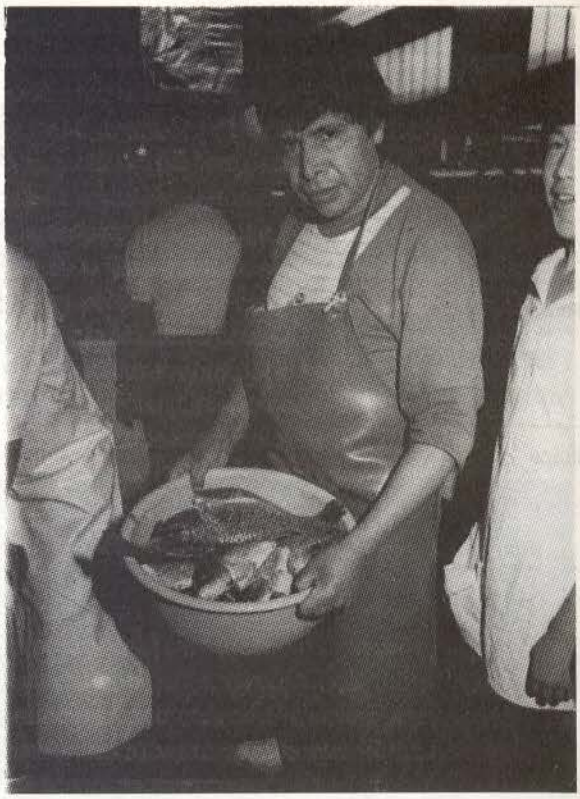
* Oprímalo con los dedos, la carne debe ser elástica y firme: no debe quedar la marca de los dedos.

* Las agallas deben ser rojizas o rosadas, limpias y de olor agradable.

* Las escamas deben ser brillantes y estar pegadas a la piel.

Calendario de especies marinas

Mes	Especies
Enero	Bagre, botete, carpa, cazón, guatete, chopa, extranjero, gurrubata, guavina, lebrancha, lisa, mero, pargo, rubia, tiburón y villajaiba
Febrero	Botete, bagre, cuatete, carpa, cazón, charal, chopa, extranjero, gurrubata, lebrancha, lisa, pargo, rubia, tiburón y villajaiba
Marzo	Botete, bagre, berrugata, carpa, cuatete, cazón, charal, chopa, extranjero, gurrubata, guavina, jurel, lisa y lebrancha
Abril	Mojarra, peto, sierra, bandera, berrugata, botete, guavina, carpa, charal, peto, pargo, sierra, jurel, tilapia, cuatete, lebrancha
Mayo	Bagre, cazón, carpa, rubia, sierra, pargo, jurel, charal, peto, tilapia, y tiburón
Junio	Botete, bandera, carpa, lisa, mojarra, bagre, tiburón, rubia, peto, villajaiba, cazón y guavina
Julio	Botete, cazón, cuatete, carpa, bagre, guavina, berrugata, villajaiba, peto, lisa, mojarra y rubia
Agosto	Cuatete, carpa, chopa, guavina, cazón, bagre, tiburón, mojarra, lisa, extranjero, peto y jurel
Septiembre	Berrugata, bagre, cazón, cuatete, carpa, chopa, extranjero, gurrubata, guavina, jurel, lebrancha, mojarra y rubia
Octubre	Cazón, cuatete, gurrubata, bagre, chopa, guavina, pargo, tilapia, mojarra, tiburón, jurel, charal, cazón y extranjero
Noviembre	Bagre, cazón, bandera, berrugata, cuatete, chopa, lebrancha, tiburón, rubia, villajaiba y lisa
Diciembre	Cazón, cuatete, carpa, chopa, bagre, pargo, tilapia, tiburón, mojarra, lisa, berrugata, sierra y botete



Además de lo anterior, compruebe que los locales que expenden el pescado tengan servicios sanitarios y facilidades para lavarse las manos. La nevera o hielera sin grietas, agujeros o perforaciones; con un acabado liso e impermeable; declive adecuado y eficiente para asegurar un correcto desagüe. Las mesas de trabajo y mostradores deben tener superficies lisas, duras y de material impermeable.

Por otro lado, los vendedores deberán tener cubierta la cabeza, usar bata o mandil limpio y sin manchas, y botas antiderrapantes. No usar joyas en las manos, cuello o brazos y tener las uñas cortadas al ras; todo esto según lo dispuesto en octubre de 1992 por la Dirección General de Control Sanitario de Bienes y Servicios de la Secretaría de Salud.

También es importante que el establecimiento esté techado para proteger al producto del sol y del aire. El pescado que se vende en tianguis y mercados ya debe estar listo: entero, limpio y sin vísceras, protegido del polvo, y exhibirse y manipularse en una vitrina.

Si le agrada cortado en trozos, adquiéralo cubierto con papel celofán, encerado o plástico, para evitar que el agua del hielo derretido reblandezca la carne y le reste sabor y apariencia.

Cuando lo adquiera en tiendas de autoservicio observe que:

* Los exhibidores o vitrinas sean de cristal.

* Los pescados enteros estén separados unos de otros y sin vísceras.

En caso de preferir el pescado en rebanadas, filetes o retazos (cabezas, colas, espinazo, etcétera), verifique que esté separado y en charolas de plástico con hielo.

Si el pescado se encuentra en forma de conserva como el atún y la sardina, cuide que la lata no esté abollada, abombada u oxidada, pues generalmente son signos de descomposición. Asimismo revise la fecha de caducidad en la etiqueta.

Por último, el pescado congelado debe estar bien colocado en el centro de la bolsa y no gotear.

Formas de adquirir pescado

El pescado congelado llega a los centros de venta cubierto con hielo picado y se descompone con facilidad si no se le cuida adecuadamente. En estas condiciones, el producto tiene una vida útil de tres a cuatro días. En caso de que usted no lo pueda refrigerar, lo debe consumir en un lapso de tres horas, mientras tanto procure mantenerlo cubierto y en un lugar fresco.

Si tiene la posibilidad de guardarlo en el refrigerador, envuélvalo con un papel a prueba de humedad (encerado, de aluminio o plástico) y colóquelo en un recipiente cubierto. Póngalo de preferencia en la parte más fría del refrigerador (no congelador). De esta manera el producto se mantendrá fresco durante dos o tres días.

Si prefirió el pescado congelado, éste se mantiene en buen estado por un tiempo considerable debido a la baja temperatura. En su congelador se puede conservar hasta 30 días, siempre y cuando no haya sido descongelado.

El pescado seco-salado también puede conservarse por mucho tiempo si se le mantiene en un lugar fresco, seco y sin luz.

La mejor opción del año

Recuerde que en Cuaresma y durante todo el año, el pescado está a su alcance. No existen especies caras ni baratas en cuanto a contenido nutritivo, pregunte por la variedad que hay a la venta.

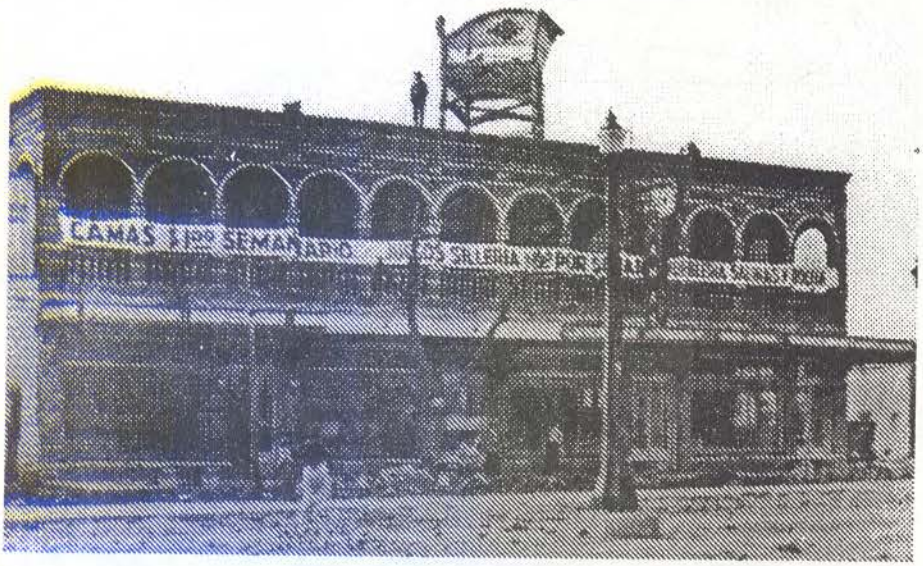
Combine el pescado con cereales y tubérculos. Consulte el calendario de especies marinas, ellas también tienen su temporada.

Ma. Guadalupe Cruz

Fuentes: *-Secretaría de Pesca.*
-Unidad de Alimentación y Nutrición, Profeco.
-Estadísticas Básicas Pesqueras.

SALINAS Y ROCHA

Orgullosamente Mexicana desde 1906



Y ahora con 140 Tiendas en toda La República, para servir a usted.

Y Recuerde ...
A Crédito o de Contado Seguimos siendo Su Mejor Opción.

SALINAS Y ROCHA

Compruébelo!

Industria hulera

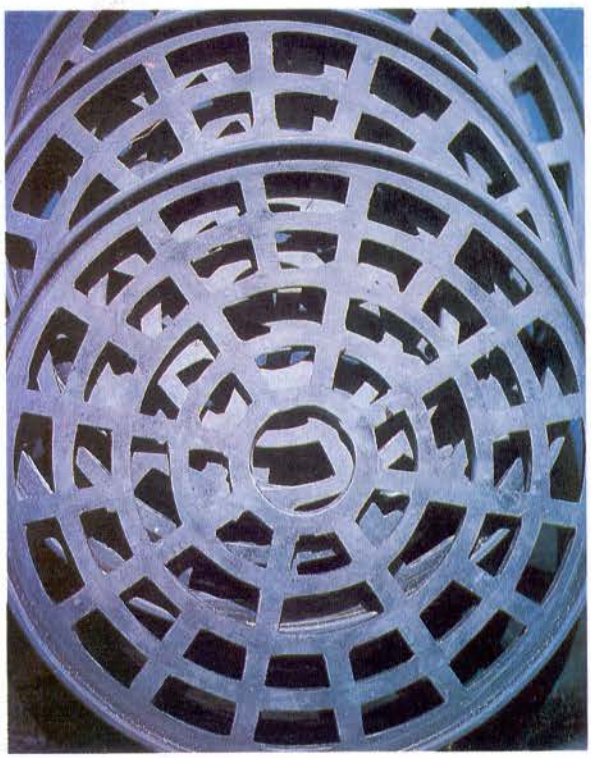
Resistencia productiva y flexibilidad comercial

En un mercado dinámico y altamente competido, la resistencia productiva y la flexibilidad comercial ante los procesos de integración y globalización son cualidades *sine qua non* para el desarrollo económico y el bienestar social. En México, la industria hulera engloba a un importante sector de la planta productiva que destaca por el incremento de su actividad y por su reciente participación en el desarrollo industrial nacional.

Datos de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (Secofi) indican que en nuestro país existen más de 350 empresas manufactureras de hule; por su parte, el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) señala que los principales rubros de esta área de producción son la fabricación y renovación de llantas y cámaras, así como de autopartes y artículos diversos elaborados con hule natural o sintético.

El sector hulero en números

En el renglón de la producción hulera en general, el Banco de México y el INEGI indican que la manufactura hulera registró una tasa media de crecimiento anual del 2.04 por ciento durante el periodo comprendido entre 1981 y 1990, al pasar de N$ 33,068.00 a N$ 40,041.00.



Asimismo, el Banco de México informa que el Producto Interno Bruto (PIB) de la industria hulera registró una tasa media de crecimiento anual de 1.73 por ciento, mientras que el PIB del país y el manufacturero crecieron en 1.65 por ciento y 1.96 por ciento, respectivamente.

Por su parte, la Cámara Nacional de la Industria Hulera (CNIH) estima que en 1983 el sector generó N$2'400,000.00 en ventas; tan sólo en materia de llantas, durante 1992 el volumen global del mercado fue de 17 millones; de esta producción, el 80 por ciento correspondió a neumáticos de origen nacional y el 20 por ciento a los de importación.

Un mercado sobre llantas

El sector llantero se integra básicamente por dos subsectores: fabricación y renovación.

En cuanto al primer punto, en nuestro país existen seis empresas dedicadas a esta actividad: **Goodyear**, **Euzkadi**, **General Popo**, **Uniroyal**, **Firestone** y **Tornel**. Aunque estos han sido los fabricantes tradicionales de llantas en México, debido a las actuales diversificaciones y requerimientos del mercado, algunas compañías han establecido alianzas y fusiones, modificando incluso sus razones sociales; ejemplos de lo anterior son **Firestone** (la cual se fusionó con **Bristol**); **Uniroyal** (se unió a **Michelin**, por lo que ahora su nombre es **Michelin Uniroyal**); **General Popo** (empresa resultante de la unión de **General Tire** y **Cía. Hulera El Popo**, que recientemente se ha fusionado con **Continental**); **Goodyear** (compañía extranjera que no se ha unido a ninguna otra), y **Tornel**, que es la única empresa cien por ciento mexicana.

De acuerdo con cifras proporcionadas por la CNIH, las cinco firmas establecidas en México producen al año un total de 12 millones de llantas de todo tipo, e importan 5 millones de llantas nuevas a través de las filiales de la matriz.

Por su parte, la Asociación de Distribuidores de Llantas y Plantas Renovadoras (Andellac) indica que existen en el país 159 plantas renovadoras que ofrecen mil 500 empleos directos, más ventas, y 5 mil empleos a productores; del total de la producción se comercializan aproximadamente 15 millones y se renuevan (hasta tres veces) cerca de 5 mil llantas.

Si se comparan las cifras de producción de 1992 con las de años anteriores, se observa un decremento importante; sin embargo, el director de Andellac, José Manuel Cortez-Magallanas, indica a la **Revista del Consumidor**: "Esto no significa que el consumo haya bajado sino que las empresas han aumentado la importación proveniente de sus fábricas de origen debido a varios factores.

"Primero -apunta el directivo-, el factor costo y materia prima, ya que las empresas se han dado cuenta de que en ocasiones es más fácil traer llantas que fabricarlas.

"En segundo lugar figuran las razones de carácter sindical; esto es, para evitar que la producción se detenga a causa de la revisión del contrato respectivo, se recurre a la importación, que es una forma de proteger el abasto interno.

"En tercero tenemos el elemento calidad. Con la apertura comercial se encuentran llantas de muy buena calidad en nuestro país".

Entre las "nuevas" marcas que ingresan legalmente a la república destacan **Yokolama**, **Dunlop**, **Dukohama** y **Toyo**, que por su excelente calidad y buen precio cubren las demandas del mercado.

Al respecto, Francisco Marthá Hernández, director de la Cámara Nacional de la Industria del Hule, explica a la **Revista del Consumidor** que también se importan algunos insumos, sobre todo para la fabricación de llantas, como el hule natural que se adquiere en Malasia, Indonesia, Singapur, Liberia y Sri Lanka; en 1992, la importación de este

Elástica historia

Uno de los tantos cabos de la historia del hule nos remite a los pueblos prehispánicos y a la práctica del "juego de pelota", misma que se elaboraba con el líquido lechoso de un árbol. En aquella época los indígenas se protegían de la humedad sumergiendo su rudimentario calzado en ese líquido, llamado "látex" o "hule".

El descubrimiento del hule no tuvo resultados ni usos inmediatos. Fue hasta el siglo XIX cuando tres inventos sentaron las bases para la creación de muchos artículos: en 1821, Thomas Hankock inventó máquinas para procesar el hule; más tarde se asoció con Charles Macintosh, inventor de las telas ahuladas y de los sacos impermeables.

Por su parte, en 1836, Charles Goodyear descubrió la vulcanización; en 1838, en Inglaterra, se hizo la primera llanta para bicicleta; el primer automóvil que empleó dicho invento participó en una carrera en 1895 y luego Ford lo utilizó para sus autos. De ahí se extendió el uso del hule a nivel mundial. Las principales plantas productoras fueron la **Hevea Brasilian**, **Castillos Elástica** y **Guayule**, originarias de América.

En México, las primeras plantaciones datan de la década de los años veinte de este siglo; una de las más populares fue la de "El Palmar", en Veracruz.

Sin embargo, las empresas huleras nacieron como tales a partir de 1916, año en que se fundó **Pelzer**, firma que elaboraba impermeables y tacones; en 1918 cambió de domicilio y comenzó a fabricar llantas y cámaras. En ese año también se estableció **Aguilar Escatín y Cia.**, que producía tubos de hule, rondanas, mangueras, tapetes y bandas.

En 1919 se crearon **Mieco** y **Oxo**, dedicadas a fabricar zapatos tenis y telas ahuladas; un año después se fundó la fábrica **Eureka.**

El 1° de junio de 1924, **Peltzer** cambia de razón social a **Popo** y manufactura su primera llanta. Durante nueve años, ésta fue la única fábrica de llantas que existió en el país; más tarde se asoció con la **General Tire Tubber Company** de Akron, Ohio, Estados Unidos, dando origen a **General Popo**.

En 1927, Ángel Urraza y algunos socios fundaron **Euzkadi**, empresa que comenzó haciendo zapatos, tenis y tacones, y para el año de 1932 empezaron a fabricar llantas.

En 1929 surgió la **Compañía Hulera Oxo, S.A.**, orientada a la manufactura de llantas; más tarde, **Goodyear** la compró y así nació la empresa **Goodyear-Oxo**.

En 1933, otra compañía, **Tornel**, fabricaba sus primeras llantas.

En la década de los treinta existían diferentes marcas de llantas: **Firestone**, **Oldfield**, **Continental**, **Pirelli**, **Michelin**, **General Goodyear**, **U.S. Royal**, **Goodrich**, **Popo** y **Fisk**, entre las más importantes.

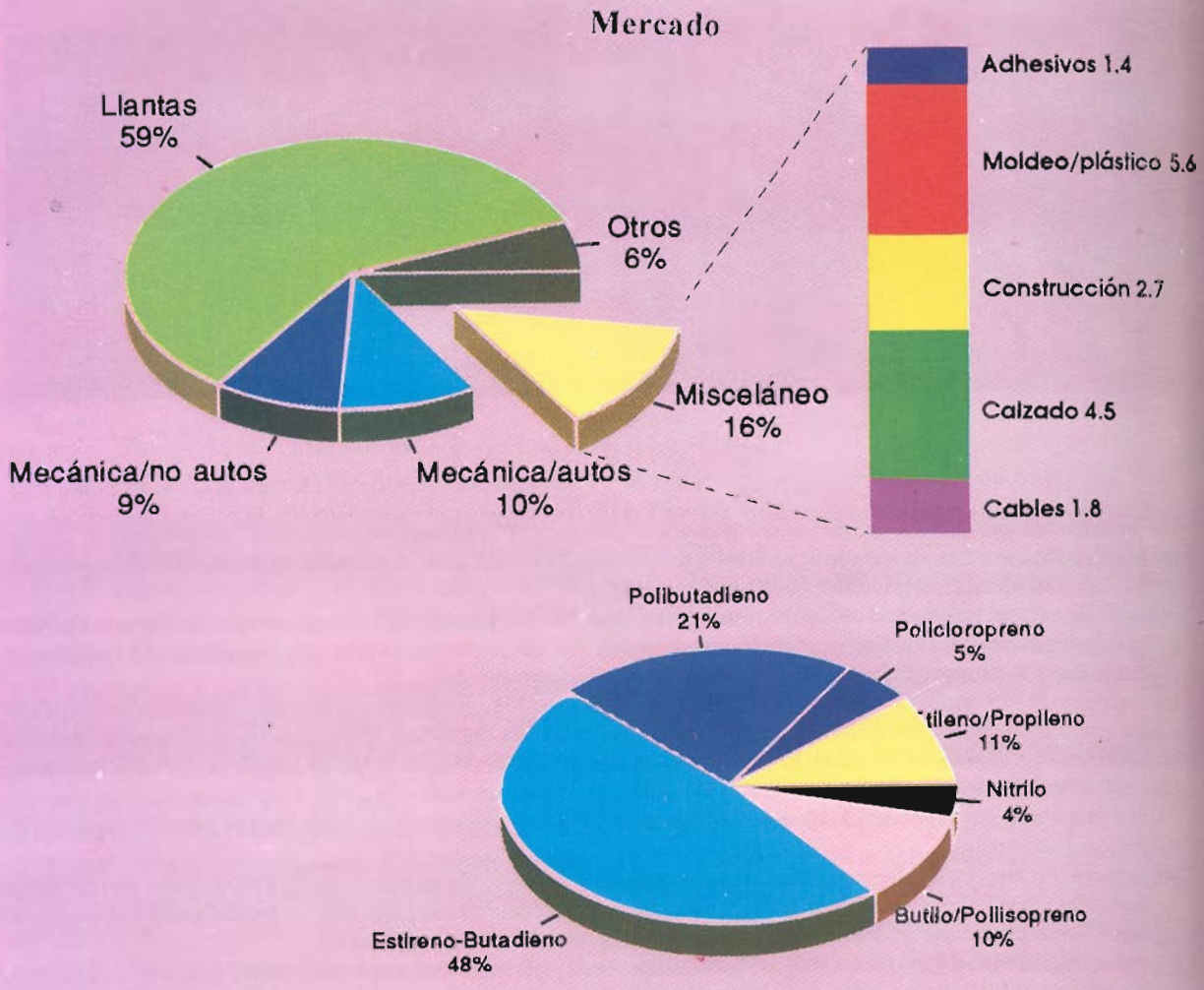
Hasta 1969 había más de 100 fábricas de productos de hule, desde llantas hasta rondanas.

En la actualidad, la fabricación de llantas continúa siendo la principal actividad del sector hulero y ante el embate comercial internacional las compañías del rubro se han unido: **Firestone** con **Bristol**; **Uniroyal** con **Michelin**; **General Popo** y **Continental**; por su parte, **Euzkadi**, una de las mexicanas, se unió también con **Continental**, y la única firma absolutamente mexicana sigue siendo **Tornel**.

Fuentes: *-Boletín del Banco de México, marzo de 1993.*
-Cámara Nacional de la Industria Hulera.
-Industria, Órgano Informativo de la Confederación de Cámaras Industriales, Cámara Hulera.

Consumo mundial de hule sintético por mercado de aplicación y producto

(porcentajes)



Fuente: Departamento de Información de Negocios de Banamex, con datos del International Institute of Synthetic Rubber Producers, 1992.

material fue del orden de entre 70 y 80 millones de dólares.

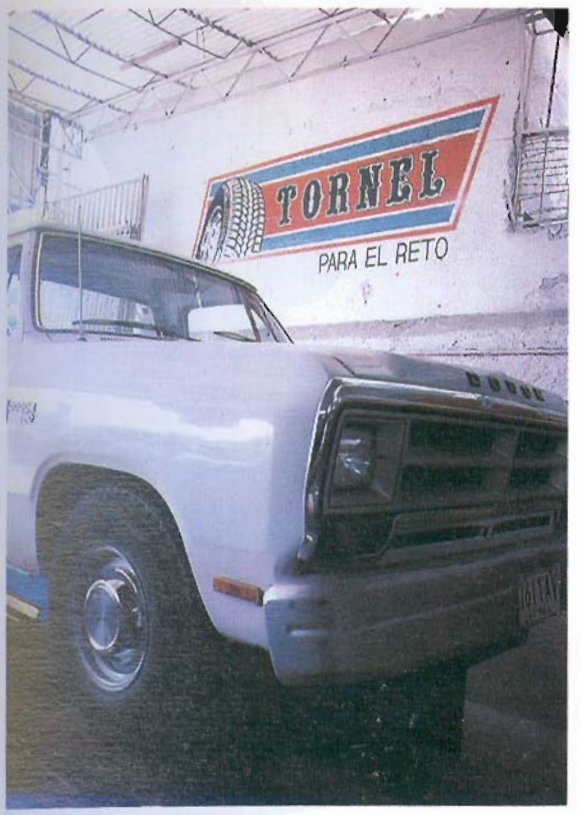
"Asimismo -continúa nuestro entrevistado- se importan cuerdas de acero, hules sintéticos -como el neofreno-, hules especiales, hules químicos, aceleradores y antioxidantes".

Los principales países abastecedores de dichos insumos son: Estados Unidos (66.7 por ciento de las ventas), Alemania (6.4%); Taiwán (4.5%) y Japón (3.2%).

En cuanto a las exportaciones, cifras de la Secofi y del INEGI muestran que la balanza comercial en este sector ha sido tradicionalmente deficitaria, a consecuencia del incremento de las importaciones.

El director de la CNIH añade que en 1993 se exportaron apenas 370 mil llantas a través de las filiales de las empresas mexicanas, y sólo la compañía **Tornel** exportó sus productos a otros mercados.

"Se espera ampliar los mercados, ya que de acuerdo con pruebas de resistencia y calidad, las llantas mexicanas son de las mejores del mundo, pues están fabricadas para caminos mexicanos



que, como sabemos, están llenos de baches e irregularidades, por lo que nuestro producto es más durable que el de otros países".

Un ejemplo de calidad nacional

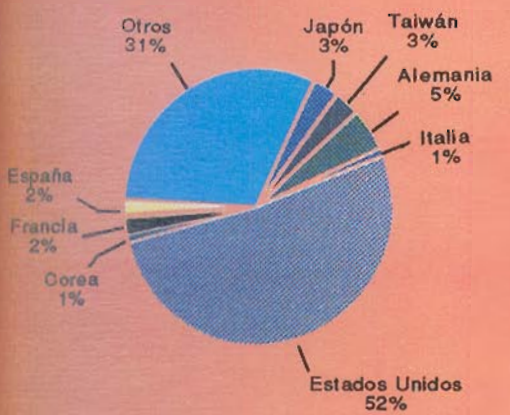
En México, el concepto de calidad de los productos manufacturados está íntimamente asociado a una de las empresas llanteras cien por ciento nacionales que hoy en día, gracias a su resistencia productiva y elasticidad comercial, ha alcanzado un lugar importante en el mercado, además de la comercialización de sus productos en el extranjero, **Tornel**.

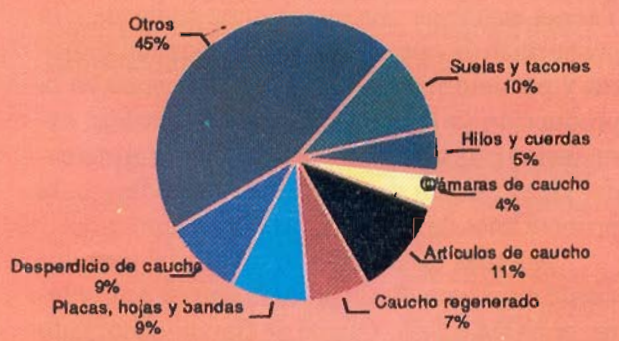
La empresa inició sus actividades en 1933, año en que vendió su primera llanta. Posteriormente, en 1937 la familia Tornel fundó la **Compañía Hulera El Centenario, S.A.**, que fabricaba las llantas *América* y *All State*.

No fue sino hasta 1951 cuando la firma adoptó el nombre de **Compañía Hulera Tornel, S.A. de C.V.**, e inició sus actividades como productora de hules y materiales para la renovación de llantas

Comercio exterior de manufacturas de hule, 1990

(porcentajes)

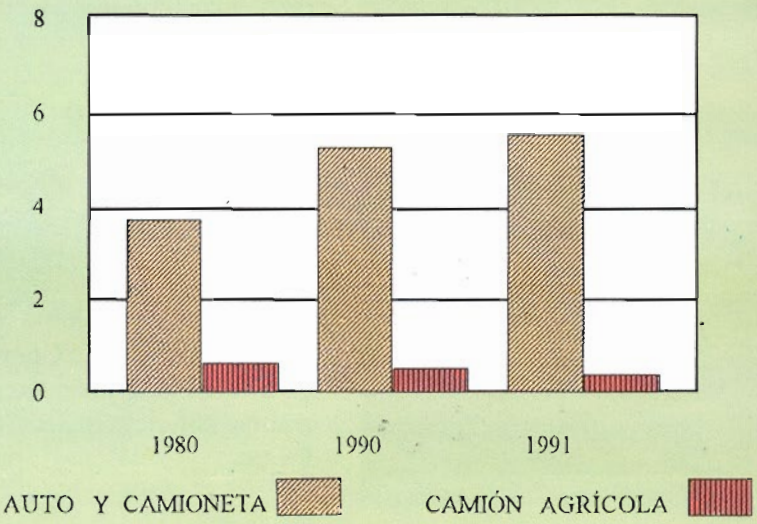




Fuente: Departamento de Información de Negocios de Banamex, con datos de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial.

Ventas de la industria llantera por tipo de llanta[1]

(miles de unidades)



[1]No incluye de bicicletas y motocicletas.

Fuente: Departamento de Información de Negocios de Banamex, con datos de la Cámara Nacional de la Industria del Hule.

En 1959 comenzó a fabricar cámaras para bicicleta y en 1968, llantas para bicicleta. En 1970, **Tornel** establece una nueva línea dedicada a la producción de cámaras para vehículos automotores y posteriormente, en 1972, incursionó en la producción de llantas para camión, autobús, camioneta y camión ligero; para 1982 lanza al mercado, antes que las demás llanteras en México, la primera línea de llantas radiales para automóvil.

Además de contar con un capital cien por ciento mexicano, fue la primera empresa en obtener el NOM o Sello Oficial de Garantía otorgado por la Dirección General de Normas de la Secofi.

Don Armando Tomel, presidente y fundador de la empresa, brinda a la **Revista del Consumidor** un breve diagnóstico sobre las condiciones con base en las cuales trabaja y se fortalece **Tornel**:

"En la actualidad tenemos tres plantas en el Distrito Federal y una más en Tultitlán, estado de

México
Importaciones de manufacturas de hule
Principales proveedores 1990

Lugar	País	Millones de dólares	Participación porcentual
1	ESTADOS UNIDOS	51.1	66.7
2	Alemania	4.9	6.4
3	Taiwán	3.4	4.5
4	Japón	2.5	3.2
5	España	2.0	2.6
6	Francia	1.7	2.3
7	Italia	1.3	1.7
8	Corea	1.3	1.6
19	CANADÁ	0.2	0.2
TOTAL IMPORTADO		68.4	89.2

Estados Unidos
Principales productos importados de México
1990

Productos	Participación en las importaciones por producto	Lugar como proveedor
Varios artículos de caucho vulcanizado	11.0	4
Suelas y tacones de caucho o plástico	9.8	4
Placas, hojas y bandas de caucho vulc.	8.8	6
Desechos, desperdicios y recortes de caucho	8.8	4
Caucho regenerado en formas primarias	7.2	3
Hilos y cuerdas de caucho vulcanizado	5.1	5
Cámaras de caucho	4.0	3
Recipientes de caucho vulcanizado	3.8	7
Gomas de borrar de caucho vulcanizado	2.5	7
Artículos de caucho vulcanizado	2.4	7
Juntas de caucho vulcanizado	2.3	8
Cámaras de caucho para vehículos	1.9	6

México. Todas cuentan con tecnología a nivel internacional y personal altamente calificado para el diseño de productos, la producción en sí, y el campo de métodos y sistemas; contamos además con un área química y de diseño de maquinaria, pues nosotros fabricamos nuestro propio equipo industrial.

"Además -apunta el directivo-, **Tornel** cuenta con un laboratorio de pruebas autorizado por la Secofi, donde se llevan a cabo los estudios de calidad de algunas marcas de llantas, principalmente las de importación, que tanto han afectado al sector llantero".

Finalmente, cabe destacar que **Tornel** exporta sus productos a Estados Unidos a través de distribuidoras en Texas y San Diego.

Las llanteras y el TLC

En cuanto a la posición del sector hulero y llantero ante el Tratado de Libre Comercio, el director de la CNIH nos comenta:

"Creemos que la definición de las reglas del juego será de gran ayuda. Hoy se ha perdido terreno en el mercado; de las seis marcas de llantas que existían, en un lapso de dos años aumentaron a más de 50; además, se estima que entran al país ilegalmente entre 4 y 5 millones de llantas. Lo malo no es la competencia, sino que se están comercializando muchas marcas de ínfima calidad, porque son neumáticos de segunda mano, lo cual afecta el

México
Principales productos importados de Estados Unidos
1990

Producto	Participación en las importaciones por producto	Lugar como proveedor
Los demás cauchos mezclados sin vulc.	100.0	1
Mezclas maestras de caucho c/negro de h.	98.9	1
Correas de transm. de a. superior a 153 cm	96.0	1
Revestimientos para suelo y alfombras	91.5	1
Las demás juntas	85.6	1
Las demás correas transportadoras	82.7	1
Las demás manuf. de caucho vulc. s/endu.	81.3	1
Arandelas, válvulas y otras	77.9	1
Arts. para el moldeo de neumáticos nuevos	77.5	1
Juntas	75.9	1
Correas p/transm. ancho máx. 153 cm	75.6	1
Placas, hojas y bandas	74.0	1
Cámaras de caucho p/maq. y tractores agric.	73.6	1
Correas p/transm. c/peso igual o inf. 5 kg	73.5	1
Las demás correas de transmisión	72.6	1
Las demás placas, hojas y bandas	68.1	1
Correas de transm. ancho máx. 20 cm	63.8	1
Neumáticos del tipo utilizado en bicicleta	37.5	1
Cámaras de caucho utilizadas en bicicleta	37.1	2

mercado. Por ello deben buscarse los métodos para enfrentar este problema

``Por otra parte -continúa el entrevistado-, se buscan alianzas con empresas de Estados Unidos y Canadá para explorar esos mercados. Debemos iniciar acuerdos de producción parcial -que maquilen allá los artículos y se terminen aquí-; tenemos la esperanza de que si se logran definir las reglas de origen, se tendrá la obligación de respetarlas y la invasión de productos no será como en estos momentos``

El presidente de Andellac expone convencido: ``Estamos preparados para comenzar esta nueva etapa de comercialización. Hay intercambio con los países vecinos, sobre todo con los Estados Unidos y Canadá, los representantes de las asociaciones de esos países están en comunicación: es una retroalimentación constante que nos mantiene actualizados

``Consideramos importante establecer y conocer las opciones comerciales y los servicios, para así estar preparados y poder participar en conjunto``.

Marta S. García

Canadá
Principales productos importados de México
1990

Productos	Participación porcentual de las importaciones por producto	Lugar como proveedor
Placas, hojas, bandas, varillas y perfiles	0.2	9
Juntas de caucho vulc. sin endurecer	0.1	9
Cinturones transportadores o de trasmisión	0.7	9
Suelas o tacones de caucho o plástico	0.6	8
Artículos de caucho vulcanizado sin endurecer	0.2	9
Otras suelas y tacones de caucho	0.1	9

El TLC: ¿por qué y para qué?

El Tratado de Libre Comercio (TLC) es básicamente un acuerdo entre México, Canadá y Estados Unidos, cuyo fin es facilitar el intercambio de mercancías, servicios e inversiones entre los tres países; sus retos y ventajas han sido y seguirán siendo materia de análisis y ponderaciones.

El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, ha definido al TLC como "un conjunto de reglas que regirán el comercio entre Estados Unidos, Canadá y México. Esas reglas irán eliminando gradualmente las barreras que han tenido los productos y servicios que se exportan e importan por los tres países. También establece mecanismos en los que participamos para resolver las diferencias comerciales y, así, evitar que ellos impongan decisiones sobre nuestras exportaciones".

Entre otras ventajas, el TLC permitirá: aumentar las exportaciones; crear empresas y fuentes de trabajo, así como impulsar las ya existentes; recibir nuevos productos y tecnologías del exterior a precios accesibles; incrementar el número de empleos, elevar los salarios y, con todo ello, alcanzar mejores niveles de bienestar social.

La zona de libre comercio más grande del mundo

Con el TLC en América del Norte se crea la zona más grande de libre comercio del mundo, ya que en ella habitan alrededor de 360 millones de personas. Además, el producto interno bruto de las economías de los tres países suma, en conjunto, más de 6 millones de dólares.

La fuerza de la zona de libre comercio en América del Norte, a nivel mundial, superará la que México, Canadá o Estados Unidos tienen actualmente en lo individual.

Asimismo, se ha insistido en que la aplicación del TLC en México respetará íntegramente el texto

de nuestra Constitución y de nuestras leyes, permitiendo cumplir con grandes objetivos, como consolidar nuestra soberanía, promover el desarrollo y alcanzar la justicia.

Al respecto, el presidente Salinas de Gortari ha advertido que "con el Tratado avanzamos en el objetivo de asegurar el acceso a los mercados del mundo. Esto quiere decir exportar más productos mexicanos y generar más empleos aquí, en nuestro México".

El mercado estadounidense

México ocupa hoy el decimoquinto lugar entre las naciones industriales del mundo. A partir de la década de los ochenta se ha convertido en un exportador de productos no petroleros. En 1990 las exportaciones de México ascendieron a un total de 41 mil 122 millones de dólares, de los cuales el 73 por ciento se destinó a Estados Unidos, lo que convierte a nuestro país en su tercer socio comercial, después de Canadá y Japón.

Ese año, las principales exportaciones de México a Estados Unidos fueron: combustibles, aceites minerales, vehículos, turbinas, artefactos mecánicos, material eléctrico, legumbres y hortalizas. La República Mexicana es el proveedor número uno de los Estados Unidos en televisores a color, radiograbadoras, circuitos impresos, cinturones de seguridad, conductores y aparatos eléctricos, ganado bovino, cobre, tequila y zinc, entre otros productos.

Canadá, un socio importante

De igual forma, el canadiense es un mercado potencial de gran importancia para México, tanto en materia comercial como en el renglón de las inversiones. Entre los países en vías de desarrollo, el nuestro es el principal proveedor de Canadá, y el noveno a nivel mundial, exportando una gama cada vez más amplia de productos manufacturados.

Así, en 1981 el petróleo representó el 89 por ciento de las exportaciones mexicanas a ese país, mientras que en 1990 solamente alcanzó el 3 por ciento. Las exportaciones de México a Canadá han pasado de mil 163 millones de dólares canadienses, a mil 730 en el periodo 1986-1990, lo cual significó una tasa de crecimiento promedio anual de 10.4 por ciento.

México es el primer proveedor de Canadá en televisores, químicos, tequila, frutas y legumbres; por su valor, las principales exportaciones son: motores, partes de carrocerías, componentes de computadoras, cables eléctricos, automóviles, petróleo, grabadoras y televisores.

Sin barreras

Con el TLC, se cuenta con reglas claras, transparentes y sencillas que permitirán que los flujos comerciales entre los tres países sean más amplios y ágiles, gracias a la eliminación de todo tipo de barreras arancelarias y no arancelarias, como cuotas y normas sanitarias industriales y ecológicas.

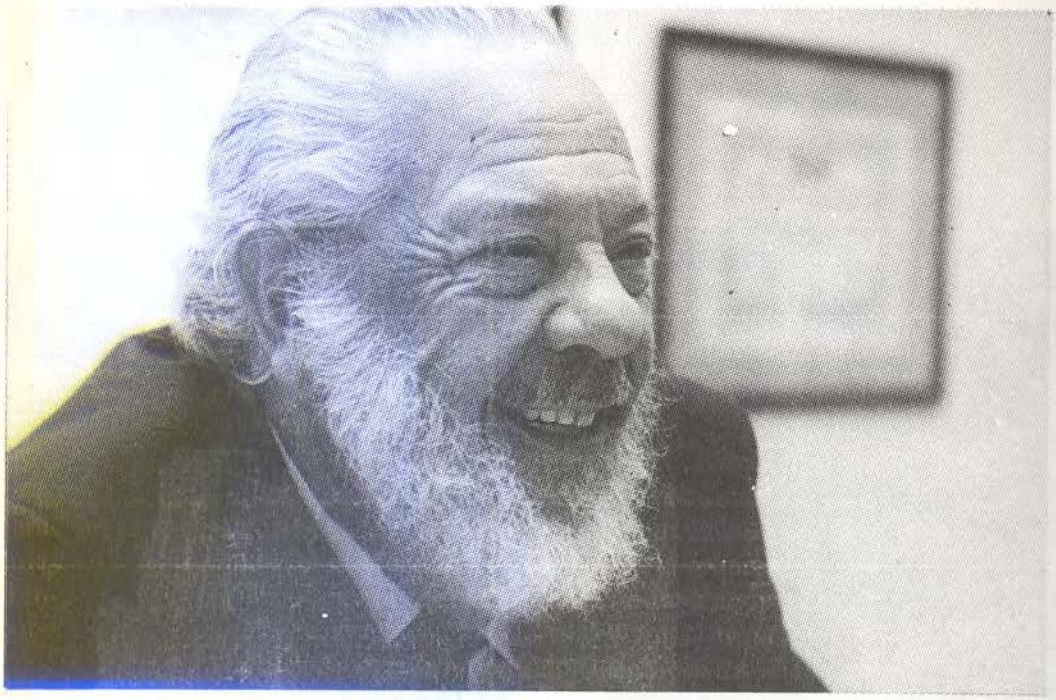
En suma, la puesta en marcha del TLC con Estados Unidos y Canadá permitirá aumentar la producción, con mayor calidad y más barata, para competir con todo el mundo. Prueba de esta superación son los programas de Capacitación al Trabajo, el apoyo a la pequeña y mediana empresa, la creación de Procampo y la ratificación del PECE en beneficio directo de los trabajadores mexicanos.

Como ya lo expresó el licenciado Salinas de Gortari en su mensaje a la nación luego de que el TLC fuera ratificado por el Congreso Mexicano: "La entrada en vigor del Tratado dará certidumbre, será un aliciente para cambiar y competir, servirá como un estímulo adicional para la inversión que necesitamos. Sin embargo, el Tratado no debe dar lugar a expectativas excesivas. El Tratado alentará inversiones, empleos y oportunidades, pero hay que trabajar para que sean realidad y beneficien a todos y, sobre todo, a los que menos tienen".

Más adelante concluyó:

"Tenemos bien puestos los pies sobre la tierra y, gracias a lo realizado, existen razones firmes para la esperanza. Por eso, 1994 será un año de trabajo y oportunidades, de certidumbre y estabilidad, de permanencia en las políticas y en las acciones del gobierno. Será, sobre todo, de mejores oportunidades. Seguiremos con ánimo de construcción, de realizaciones y de superación".

Fuentes: -Secretaría de Comercio y Fomento Industrial.
-Presidencia de la República, Dirección General de Comunicación Social y Relaciones Públicas.



Manuel Barbachano Ponce

El cine: ventana y espejo de la vida diaria

"No cabe duda que estamos en un buen momento en cuanto a producción cinematográfica; la prueba está en que se han filmado 60 películas en lo que va del sexenio y se han ganado 70 premios". Así se expresa el cineasta mexicano Manuel Barbachano Ponce, quien recibe en sus oficinas de los Estudios Churubusco a la **Revista del Consumidor**.

Mientras nos invita un té, explica:

"El cine mexicano cayó en un bache durante el sexenio de López Portillo y la mitad del periodo presidencial de Miguel de la Madrid; Alberto Isaac trató de levantarlo, pero por más que luchó, no pudo y ahí nos quedamos. Pero ahora se le ha dado un mayor impulso: hay mayor libertad, dinero y ayuda a la producción y a la distribución".

Un enamorado del cine

Quizá muchos lectores ubiquen o recuerden a Manuel Barbachano Ponce por algunas de sus más recientes producciones, entre ellas "Doña Herlinda y su hijo", "Frida", "La tarea", "La tarea prohibida", "Anoche soñé contigo", "Intimidades en un cuarto de baño" y "Tequila".

A propósito de sus primeras experiencias en el cine y en los medios de comunicación, nuestro entrevistado rememora:

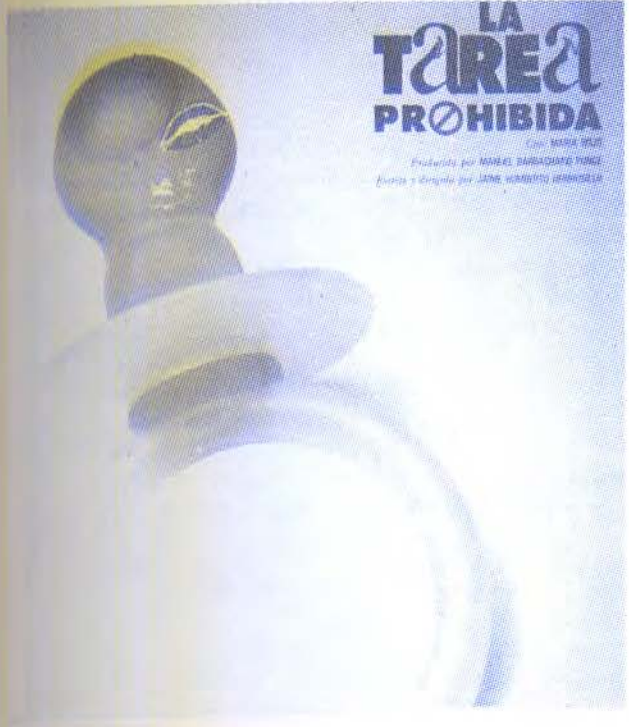
"Mi antecedente más remoto es un trabajo que tuve al lado de Salvador Novo, cuando él escribía en un periódico y necesitaba un joven colaborador. En aquel entonces yo era estudiante de Filosofía y Letras y me gustaba escribir, así que me pareció una maravilla que este personaje literario abriera sus puertas a los muchachos y acudí; no era el único candidato, pero me quedé con el trabajo.

"Recuerdo -apunta Barbachano- que ahí empecé a escribir como ayudante, ganando poco sueldo. Comencé a interesarme en la publicidad, a la que ahora llaman 'comunicación'. Fui director creativo de Augusto Elías, trabajé con Jaime García Ferrer, Rogelio González y Mariano Rivera Conde; juntos hacíamos programas para **Bacardí**, entre otras marcas.

"En ese tiempo la agencia se asoció con **Mac Cann Ericsson**; pedí trabajo fijo, pero no había más que de *trainee*, por lo que decidí irme a Nueva York a estudiar publicidad. Fui el segundo mexicano en ingresar a la Universidad de Columbia en la carrera de Publicidad; me interesaba la investigación de mercados, que en ese entonces no se hacía en México".

A nuestro alrededor, las paredes reflejan la personalidad del productor: ostentan diplomas y reconocimientos a su numeroso trabajo cinematográfico. También hay fotografías de sus familiares, algunas invitaciones enmarcadas y una gran biblioteca y filmoteca, así como figuras arqueológicas mayas.

El productor mexicano nos cuenta cómo al tiempo que estudiaba, trabajaba como *trainee* en la agencia publicitaria, gracias a lo cual tuvo su primer contacto con los medios de comunicación en programas musicales de radio y en la radionovela titulada "Pepita, tu nombre es amor", por la cual le pagaban 25 dólares el capítulo; posteriormente también comenzó a incursionar en televisión, de la que recuerda:

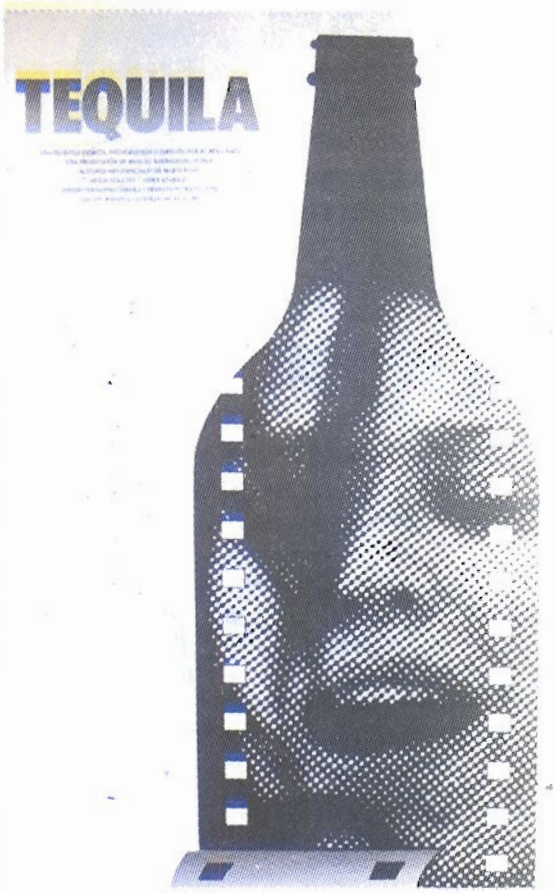


"Eran unas cámaras enormes, porque la televisión apenas comenzaba a verse en los bares de Nueva York y la gente la veía con extrañeza. El programa más popular a finales de los años cuarenta era 'El premio de los 64 mil dólares'".

¿Y cuándo vino el cine? Tras dar un gran sorbo a su té, Barbachano Ponce acaricia su larga barba y responde:

"Cuando vivía en Nueva York, una tarde de verano vi a una niña preciosa que entró al Museo de Arte Moderno -el cual estaba justo frente a mi departamento- y la seguí. Se metió a la sala de cine y yo fui tras ella; al entrar no se veía nada, pero después observé que la cinta que estaban proyectando era 'El Acorazado Poteomkin', me olvidé de la chava y me dije: 'Eso es lo que yo quiero hacer en mi vida', fue el verdadero nacimiento de mi vocación. A partir de entonces empecé a ir al cine a ver películas".

Hace una pausa y luego murmura casi para sí: "Siempre me ha gustado el cine... Ahora que recuerdo, desde chiquito me peleaba con mi mamá porque no me dejaba ver las películas que tenían clasificación C, pues



ya desde entonces había clasificaciones, mismas que se publicaban en la Hoja Parroquial, pero nosotros las reclasificábamos: A, aceptable; B, buena; y C, colosal, y estas últimas eran las que mi mamá no me dejaba ver; claro, nosotros nos escapábamos, pero eran cosas de muchachos, nunca pensé en algo más allá, es más, creo que en ese tiempo ni pensaba", comenta y ríe alegremente. Luego añade:

"Pero esta vez sí lo pensé, ¡era lo que yo quería hacer! -dice con voz emocionada-; entonces me empecé a preparar, a estudiar. Cuando terminé mi carrera decidí venirme a México a hacer cine... aquello no fue fácil.

"Mientras trabajaba en una agencia publicitaria, no dejaba de pensar en mi objetivo: hacer cine. Encontré un hueco en los noticiarios".

Sus primeros pininos

De 1948 a 1949 sólo existían dos noticiarios en México, "Clasa" y "Endo"; uno mostraba a las personas que pagaban por la producción del mismo y el otro era el noticiario americano. Ante tal carencia y despliegue de frivolidad, Barbachano Ponce decidió hacer un "antinoticiario" que originalmente se llamó "Cine-Revista", al que después tuvo que cambiarle el nombre porque Emilio Azcárraga, dueño de las cadenas de cine,

Manuel Barbachano Ponce: un hombre de película

Manuel Barbachano Ponce es un soñador que convierte en realidad sus sueños; basta ver su innumerable producción cinematográfica para darse cuenta de ello:

En 1950 produce el noticiario cinematográfico semanal "Tele Revista", dirigido por Carlos Velo. Poco tiempo después funda la compañía **Teleproducciones**, la cual realiza los documentales "El Cilindrero", "El Botas", "La Tierra del Chicle", "Toreros Mexicanos" y "Pintura Mural". Asimismo, durante el año de 1953 lleva a cabo dos importantes proyectos: el nuevo noticiario, "Cine Verdad" y la película "Raíces", dirigida por Benito Alazraki. Este último trabajo obtiene el premio de la FIPRESCI (medalla Andrés Bazin) en la Reseña Mundial de Acapulco. Al año siguiente hace, en coproducción con España, la cinta "Sonatas", dirigida por Juan Antonio Bardem, en ese mismo año, su simpatía hacia la Revolución Cubana lo impulsa a producir en ese país una de las primeras obras cinematográficas del nuevo régimen: "Cuba baila", de Julio García Espinoza.

A principios de la década de los sesenta crea dos nuevas cinerevistas denominadas "Noticiero EMA" y "Noticiero Deportivo". En el año de 1964 produce "El Gallo de Oro", de Roberto Gavaldón, basada en una obra para teatro de Juan Rulfo, con la participación de los escritores Gabriel García Márquez y Carlos Fuentes. Dos años después regresa a Rulfo al producir "Pedro Páramo", dirigida nuevamente por Velo. Un año antes produjo la cinta "Amor, amor", compuesta por cinco cuentos, la cual participó en el Primer Concurso de Cine Experimental, donde obtuvo el cuarto lugar; además, logró el reconocimiento crítico del jurado en el Festival de Mar de la Plata en Argentina.

Durante la segunda mitad de los años sesenta inicia sus actividades en la televisión, por lo cual abandona temporalmente el cine.

A fines de la década de los setenta vuelve al cine con la compañía **CLASA Films Mundiales**. A partir de ese momento sus películas, como "María de mi corazón" (de Jaime Humberto Hermosillo, 1979) y "Frida" (de Paul Leduc, 1984), obtienen infinidad de reconocimientos en los principales festivales internacionales y en la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas que le otorgó ocho Arieles a "Frida".

Otras de sus producciones destacadas son "Confidencias" y "Doña Herlinda y su hijo", de Hermosillo; "Deveras me atrapaste", de Gerardo Pardo; "La tarea", "La tarea prohibida", "Anoche soñé contigo", "Encuentro inesperado" y "Tequila".

Más de 40 años de trabajo apoyando a jóvenes intelectuales y a cineastas, lo han hecho merecedor de varios homenajes por parte de la Universidad Nacional Autónoma de México, la Cineteca Nacional y el Festival de La Habana en 1986.

Recientemente, en 1993, la UNAM le ofreció otro homenaje; por su parte, la Universidad de Phoenix también lo ha galardonado y en diciembre viajó a España para recibir otro reconocimiento a su amplia y rica trayectoria.

le dijo que lo transmitiría si le cambiaba el nombre a "Tele-Revista", y que además dijera "XEW Televisión canal 2 presenta...", ya que la petición se había hecho para un canal de televisión.

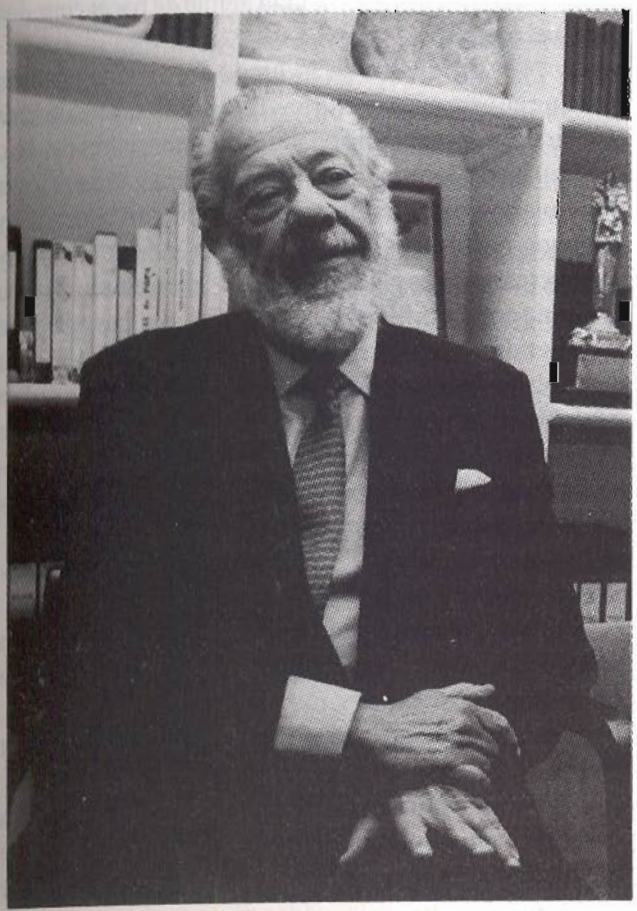
Así se hizo y el noticiario tuvo un gran éxito. Después vendrían otros como "Cine Verdad", al que nuestro entrevistado recuerda con afecto:

"Ahí se presentaron por primera vez en cine Octavio Paz, Carlos Fuentes, Elena Poniatowska, Carlos Monsiváis, Gastón García Cantú, José Emilio Pacheco y Gabriel García Marquez, que en aquel entonces eran como yo: aspirantes a algo".

Después de los noticiarios, con los que ganó un premio en Edimburgo, vinieron documentales como "Retrato de un pintor", "El Botas" y "La Tierra del Chicle", hasta que finalmente realizó su primera película, "Raíces", basada en una obra de Fernando Rojas.

Según ha afirmado Barbachano en varias ocasiones, la mayoría de sus filmes han tratado de romper con lo establecido y mostrar la realidad.

"Siempre he amado nuestra forma de vida, nuestras costumbres, nuestras mujeres, por ello en 'Raíces' trabajaron actores naturales; hice esta película para rescatar esos valores y acabar con el cine ficción, ese de las grandes estrellas en *Cadillacs* blancos".



SUSCRÍBASE

LÉALA

DISFRÚTELA

HÁGALA SUYA

Revista del CONSUMIDOR

Correspondencia con derechos por cobrar.
Solamente servicio nacional.

El porte será pagado por:
Revista del CONSUMIDOR

Administración de Correos No. 44, c.p. 03001, México, D.F.

Para Manuel Barbachano, la temática de un filme es algo esencial; según él, es fácil obtener temas: las principales fuentes son el periódico, los detalles de la vida, los discos, los libros, las personas...

``El cine es ventana y al mismo tiempo espejo donde se refleja la vida diaria``, asegura el cineasta.

El papel del productor

Hoy en día, el nombre de Manuel Barbachano suele asociarse con una producción cinematográfica de calidad en cuya realización el productor ha desempeñado un papel importantísimo. Al respecto, nuestro entrevistado apunta:

``El productor es el que hace las películas, porque hay quien dice que es productor aquel que invierte dinero; no, yo no invierto, invierten los bancos, porque hacer una película cuesta mucho

``Generalmente la imagen del productor es la de un señor que fuma puro, es rico y se acuesta con la estrella de la cinta Lo único que yo tengo de esa imagen es mi puro, el productor es el director de la orquesta, el que decide quién puede escribir mejor tal o cual argumento, en quién recae mejor la actuación, quién es el mejor fotógrafo, es decir, es quien arma todo y luego lo lanza; si falla una de las partes, falla todo. Una película es un arte colectivo y el productor es el responsable``.

Acerca de la rentabilidad actual de hacer cine, don Manuel opina:

``Un productor se lo juega todo a una película, porque en este negocio no hay reglas y no sabes si la cinta funcionará. Es rentable cuando inviertes en tres o cuatro películas, de ahí que haya cooperativas, porque en una película puedes recuperar la inversión de la otra. Hay algunos consorcios que se vuelven industriales y hay proyectos seguros para 'sacar lana'; por ejemplo, haz una película con Luis Miguel o Gloria Trevi y claro que vas a obtener dinero, incluso sin editarla -aun así, a veces las películas pasan de moda-; pero es rentable, lo que se dice rentable, poner un departamento y alquilarlo, o bien, meter el dinero al banco; cuando yo empecé había 40 productoras, hoy sólo quedan 10; ésta es una profesión muy riesgosa, hoy estás aquí, mañana no``.

Respecto al interés del público por continuar acudiendo a las salas de cine, el cineasta aclara:

``No, las salas de cine no están vacías; pero ha bajado la audiencia; sin embargo hoy se ve más cine que nunca. Lo que sucede es que antes sólo se veía en el cine; hoy se ve además en la televisión, en el *video-home*, por cable...

``Anteriormente la gente veía una o dos películas a la semana como máximo, hoy puede ver 10 ó 15 en ese mismo lapso. Hay una gran cantidad de películas, y que

NOTA LLENAR CON LETRA DE MOLDE NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE SUSCRIPCIONES CON DATOS INCOMPLETOS O ILEGIBLES

NOMBRE _____

DIRECCION _____

COLONIA _____ C.P. ☐☐☐☐☐

DELEGACION O MUNICIPIO _____

ESTADO _____ TELEFONO _____

SUSCRIPCIÓN POR UN AÑO N$ 60.00 ☐ A NOMBRE DE LA **REVISTA DEL CONSUMIDOR**

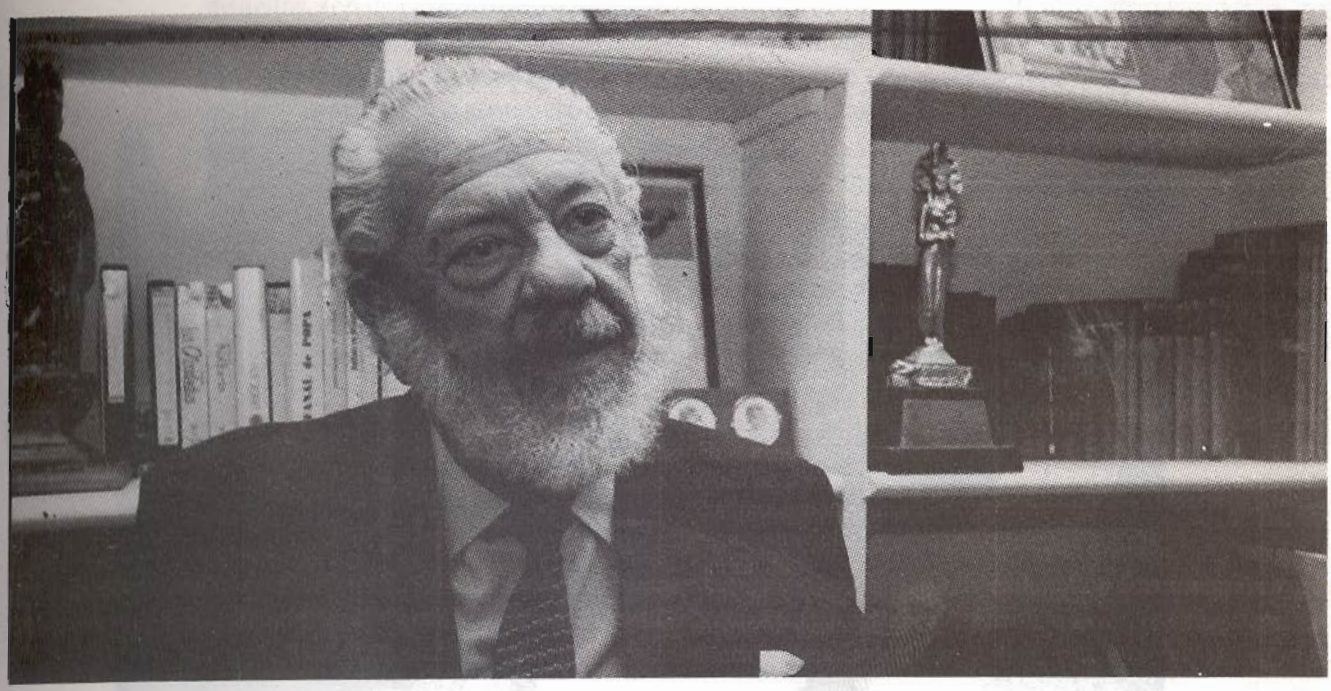
SUSCRIPCION NUEVA ☐ RENOVACIÓN DE SUSCRIPCIÓN ☐

FORMA DE PAGO

GIRO POSTAL ☐ CHEQUE ☐

No. _____

ACLARACIONES TELEFONOS 559-73-77 EXT 217 y 568-87-22 O DIRECTAMENTE A INSURGENTES SUR No 1228 5o PISO COL TLACOQUEMECATL DEL VALLE DELEGACION BENITO JUAREZ MEXICO D.F. C.P. 03200.



quede claro: hoy se ve más cine que nunca, aunque no en las salas de cine, pero eso es otro juego

"Los afectados son los cines, el productor cuenta ahora con tres públicos para su recuperación económica o para su satisfacción: el de las salas de cine, el de la televisión y el del video, pero hay que aclarar que acudir a las salas de cine nunca ha sido una prioridad de los mexicanos. Aquí sucede otro fenómeno: en México, los intereses de la televisión y del video son mucho más reducidos si están en manos de un monopolio, a diferencia del mercado europeo, donde tienen un amplio número de canales de televisión; en nuestro país sólo hay un mercado, claro que la culpa no es del monopolio, sino de la gente que dice 'acepto'.

"Por otra parte -continúa Barbachano Ponce-, hay una nueva generación de directores, todos buenos, y por si no lo saben, la única cinematografía que tiene ocho mujeres directoras de primer nivel es la mexicana: María Novaro, Dana Roussell, Marisa Cistalli, esta niña... López Castro, Maricarmen Lara, Matilde Landeta, Marcela Fernández Violante, en fin. No cabe duda que estamos en un buen momento; es cierto, tenemos el problema de no poder llenar las salas de cine, pero cuando se logre, ¡hijole!... se acaba de privatizar Operadora de Teatros, tal vez eso ayude porque se va a formar una nueva cadena de los Azcárraga-Alarcón...

Los retos del quehacer cinematográfico

Actualmente Barbachano Ponce está involucrado en proyectos de cine por cable para ser transmitido en los Estados Unidos, Latinoamérica y el interior de la República Mexicana. Lo interrogamos sobre el apoyo y facilidades que recientemente ha proporcionado el gobierno mexicano al quehacer cinematográfico, a lo cual contestó

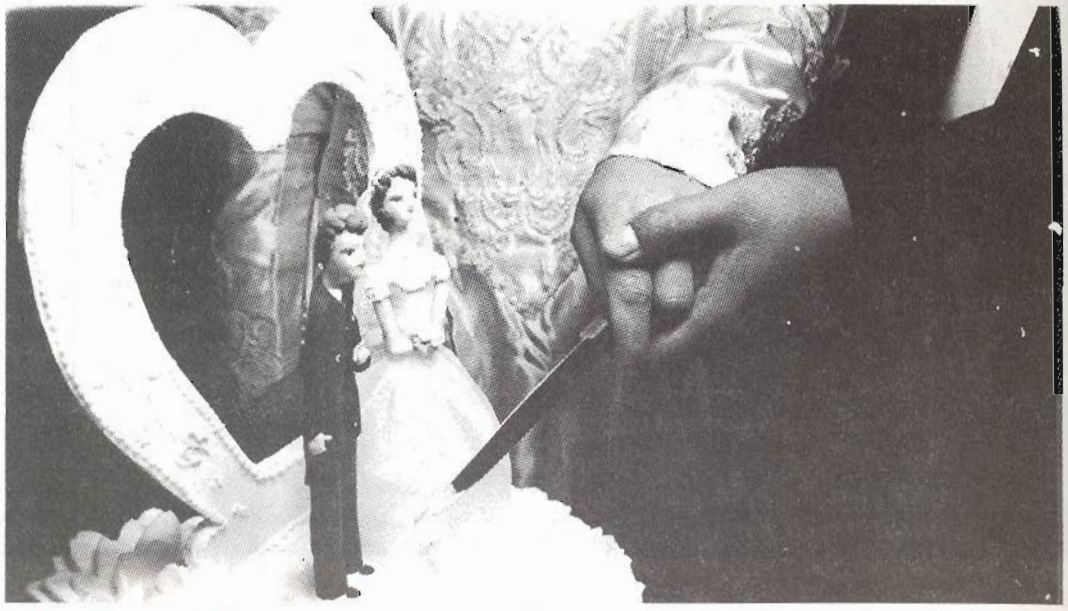
"Parece que el Departamento del Distrito Federal va a invertir 50 millones de nuevos pesos para apoyar a la industria cinematográfica, hay un renglón especial de apoyo a la producción y a la distribución. Yo sí creo que nuestras autoridades están conscientes de ese problema.

"Conaculta nos apoya por medio de un cine, ya que perdió a Operadora de Teatros, que era de ellos. Ya no tenemos seguridad de exhibición y el estado tiene conocimiento de que hoy más que nunca debemos reforzar los valores eternos de nuestra identidad cultural.

"El público cinéfilo mexicano debiera apoyar todas las expresiones cinematográficas de origen nacional para resistir el embate de otras culturas. Tengo mucha fe en el mexicano: creo que defiende sus raíces culturales, su idiosincrasia y debe tener cuidado con las invasiones, que también pueden ser novedosas.

"Si se hace una película es para que la gente la vea; en los últimos años -puntualiza Manuel Barbachano Ponce- se ha empezado a recuperar a las distintas clases que habían abandonado al cine mexicano. Por primera vez en mucho tiempo oigo comentarios en distintos estratos sociales: 'Está buena esta película, no dejes de verla...'. Hay que retomar el significado de ello. Hubo una etapa en que sí teníamos toda clase de público, luego vino ese terrible bache y ahora siento, sinceramente, un renacimiento del cine mexicano".

Marta S. García



¡De bodas y fiestononononones!

¿Llegaron los gorrones?

Si la desilusión no ha agotado sus esperanzas y se quiere casar por amor o por una emergencia (que llegará antes de nueve meses), los gastos pueden ser enormes, de ahí que sea conveniente ``agarrarse`` al primer padrino que encuentre (pues para qué son los compadres) y mitigar algunos desembolsos, si no es que todos. A veces lo importante no es el matrimonio, sino el festejo, ``el pachangón``, ``el guateque``, ``el fiestononón-de-miedo``. Por eso parece que las deudas bien valen la pena pues ``no todos los días se casa uno en la vida``.

``Pachangas`` y fiestas abundan durante todo el año. ¿A quién no le ha tocado ser padrino o asistir a la boda de la hermana de un amigo de su primo? Durante 1991, según cifras del Sistema Nacional del Registro Civil, 652 mil 172 parejas contrajeron nupcias: la entidad donde se celebraron más bodas fue el estado de México con 73 mil 680 matrimonios, seguido muy de cerca por el Distrito Federal con 59 mil 462 y Jalisco con 50 mil 480.

Pero en esto de ``dar su brazo a torcer`` y contraer nupcias también se depende de otros factores como el dinero o el clima, es decir, en diciembre de 1991 se casaron el mayor número de parejas -75 mil 739-, entre los posibles motivos que influyen para elegir esas fechas tenemos los ingresos extras, como el aguinaldo, aunque quizá también el frío ayude a decidirse al fin a los posibles contrayentes a buscar el calor humano. Otro mes en que se celebra una gran cantidad de matrimonios es abril, tal vez por aquello de la entrada de la primavera -59 mil 061. Es así que de cada mil habitantes, anualmente se casan nueve.

¿Cuántos de esos matrimonios duran? Indicadores del mismo Sistema Nacional del Registro Civil señalan que en 1990, 46 mil 481 matrimonios quedaron

disueltos, con un promedio de 7.2 divorcios por cada 100 parejas. En 1991 esa cifra aumentó a 50 mil parejas; es decir, de cada 100 matrimonios suelen divorciarse 7.6 aproximadamente. Los estados de la república donde se registran más "antibodas" en proporción al número de habitantes son: Chihuahua, 4 mil 338, es decir, de cada 100 parejas que contraen nupcias, 21 se separan; y Colima con 565 divorcios de 3 mil 337 uniones civiles, esto es, de cada 100 matrimonios 17 se separaron.

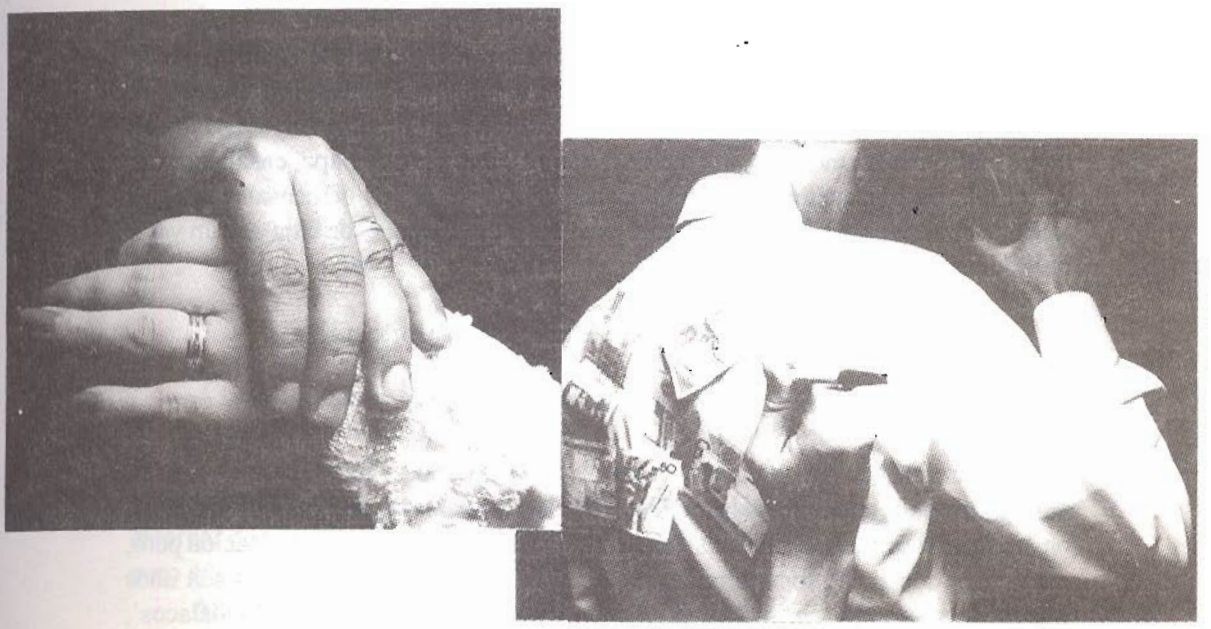
Las principales causas que argumentaron los matrimonios para su disolución fueron: 23 mil 503, por mutuo consentimiento; 4 mil 329, por abandono de hogar; mil 138 por sevicia, amenazas e injurias, 50 por adulterio; en el caso de incompatibilidad de caracteres hubo 2 mil 530 casos; por separación del hogar conyugal, mil 244 casos; por negativa a contribuir para el sostén del hogar se registraron 592; por otras causas 281; y 6 mil 104 no especificaron el motivo.

Las estadísticas indican que el divorcio es más frecuente entre las parejas que tienen más tiempo de haber contraído nupcias. La mayoría de los divorcios se registró en parejas con más de diez años de casados. Mil 232 parejas se separaron a menos de un año de haber vivido como matrimonio; de uno a cinco años la cifra llegó a 18 mil 115, de seis a nueve años, 10 mil 154, con más de diez años, 19 mil 449; los casos no especificados llegaron a mil 051.

¡En una fiesta de barriada muy popof
¡no faltan los gorrones!
Se da uno cuenta que nadie los invitó
por múltiples razones

En cuanto a las bodas, el catedrático de la Facultad de Psicología de la UNAM, Rubén Díaz, comenta que: "La fiesta, además del propósito de regocijo, es una forma de reconocimiento y tradición para algunos. Por ejemplo, en las zonas rurales o semirurales, como algunos barrios de Xochimilco, el festejo suele durar hasta 15 días y los papás de los contrayentes se 'endrogan' enormemente.

"En el caso de las familias prominentes, de aquellos que aparecen en las páginas de sociales luciendo peinados, ropas finas y joyas, y acostumbran realizar su viaje de bodas a Europa, Estados Unidos o 'de perdida' a una de las playas más costosas de México, hay una búsqueda de prestigio, además de que generalmente



lo hacen por exhibicionismo y cursilería social. Sólo es necesario leer una página de sociales para apreciar con exactitud lo anterior''.

De un recorte de periódico proveniente de la página de sociales, extrajimos el siguiente pasaje de una boda celebrada por miembros de ''familias bien'', lo cual refleja la idea del psicólogo: ''María Esthela Ex... y José Luis Gard... se conocieron cuando ambos eran estudiantes en la universidad, pero el travieso Cupido los flechó faltando dos años para que terminaran su carrera de ingeniería industrial. Y bien, este pasado fin de semana reunieron a más de un centenar de familiares y amigos en la iglesia de San Agustín, para que atestiguaran su compromiso de amor para toda la vida.

''Durante la solemne ceremonia fungieron como padrinos de velación sus respectivos padres. El cortejo nupcial estuvo formado por Leonor San..., madrina de lazo; de arras, Gabriela San...; de anillos, Claudia Vill...; y de ramo, Verónica Aguirre...

''Luego, en el salón de fiestas se llevó a cabo el banquete nupcial, cuya minuta consistió en camarones a la vinagreta, crema de cilantro, filete a la morilla, *mousse* de queso con frambuesas y pastel de bodas. Antes de salir de luna de miel rumbo a Cancún y Orlando, recibieron los parabienes de parte de sus familiares y amigos''.

Se casó Tacho con Tencha la del ocho,
del uno hasta el veintiocho
pusieron un festón

Ahora trasladamos el carrusel de los signos al consumo en una boda no tan onerosa.

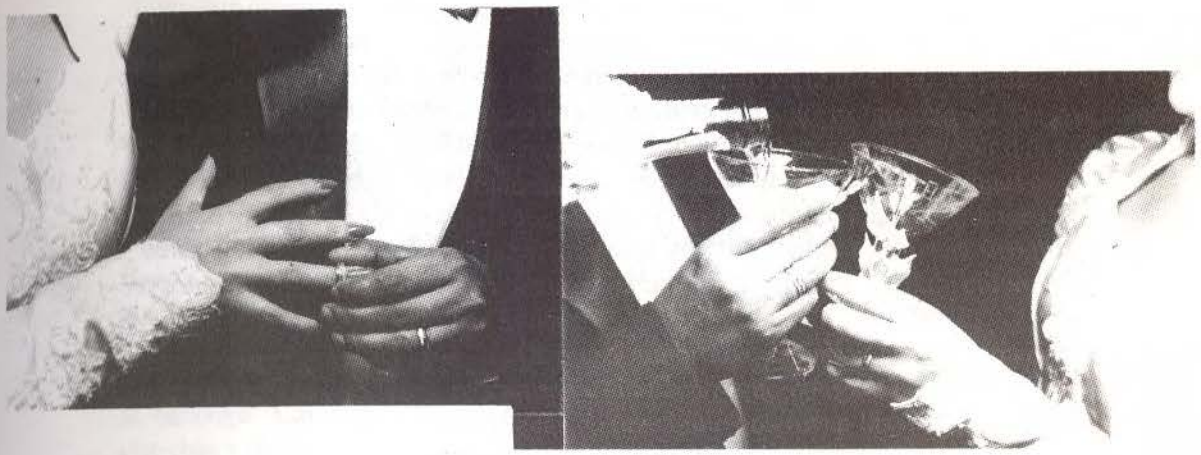
Cuando dijeron que se iban a casar dentro de seis meses, el papá del novio se puso a conseguir dinero porque quería hacer el ''santo pachangón'' más ''a todo dar'' de la historia. Los papás de la novia estuvieron de acuerdo en lo de la fiesta y juntaron también sus pesos.

Para los novios todo comienza meses antes del día soñado, pues hay que buscar padrinos y madrinas de: velación, lazo, anillos, arras, cojín, arroceros, arreglos para la iglesia y el salón, recuerdos, invitaciones, ceniceros, servilleteros, saleros, zapatillas, ramo, copas, bebidas, pastel y viaje de luna de miel; al fin y al cabo lo que sobran son familiares y amigos.

Los papás de los contrayentes alquilaron el salón ''Montecarlo'', ahí en la Avenida Cuauhtémoc, que les costó más de 12 mil nuevos pesos. El novio quería alquilar el ''Maxis'', el ''Riviera'' o el ''Stelaris'' del Hotel Fiesta Americana, pero cuestan mucho más, así que ni modo: en el ''Montecarlo'' apenas alcanzó para un menú más o menos modesto que incluía sopa de nuez, puré de papa, ensalada rusa, carne a la *bolognesa*, y ''el chupe'' corrió por parte de los comensales, así que mandaron traer como 15 cajas del emblema del murciélago, cada caja con un valor de 70 nuevos pesos.

La pulquería ''Las Glorias de Modesta''
cedió flamante orquesta
pa´ que fuera a tocar

Aún no llega el conjunto de rock (contratado por los ''cuates'' del novio o padrinos de conjunto) ni la orquesta (traída por los "amigotes" del papá del novio o padrinos de orquesta); ambos se contrataron con varios días de anticipación pero, como dice don Polo, compadre del papá del novio, ''todos los músicos son unos incumplidos, nomás van a las 'pachangas' a ver si pueden ponerse 'chachalacos',



sobre todo los conjuntos de *rock*: bola de melenudos que parecen maricones, nomás pierden el tiempo en vez de estudiar algo que sirva''.

El consumo musical

En este sentido, Pepe Castillo, director de la orquesta que lleva su nombre y miembro de la Asociación de Integrantes de Orquestas Nacionales, opina: ''Nos ha ido muy mal en estos últimos años. Además de la competencia entre los músicos, debemos disputar la clientela con los 'sonideros'. Eso si es que los contrayentes quieren contratar a alguien, si no simplemente piden prestado o rentan equipó de sonido y párele de contar.

''Las orquestas están formadas por siete músicos aproximadamente y el precio del servicio es según la calidad y el repertorio. Si la gente desea amenizar su 'pachanga' con una orquesta debe pensar en desembolsar como mínimo 3 mil nuevos pesos por hora, entonces calcule cuánto cuesta contratarlas, como se acostumbra, por cuatro horas.

''Las fiestas en que nos solicitan son bodas, 15 años y eventos sociales como la celebración de fin de año. Hay temporadas en que ni las 'moscas' se paran, pero cuando nos requieren lo hacen de dos a tres veces a la semana. Hace como diez años, recuerdo que casi diario teníamos compromisos de trabajo, no nos dábamos abasto. En la actualidad han cambiado mucho las cosas. Quizá sea por la crisis o porque ya no es tan importante casarse o realizar una fiesta. No sé''.

Tencha lució su vestido chillante
que, de charmés, lo mercó a don Abraham,
mas con zapatos se l' iba pa' delante,
pero iba re'legante
del brazo de su 'apá.

A la mamá del novio le gustó la idea de contratar a un conjunto de *rock*, porque indica que: ''Ahora así se acostumbra en lo social''. El quinteto de músicos ha llegado, y después de un intercambio de chistes (se supone), se entretuvieron un buen rato en acomodar los amplificadores (modestos, por cierto) y sus guitarras, sin estorbar demasiado a la orquesta de 13 miembros que ejecuta música ''anticuada'' pero que los invitados de mayor edad bailan con entusiasmo.

Antonio López, dueño del Sonido Junior, señala: ''Comúnmente damos de una a dos 'tocadas' a la semana por un costo de 500 nuevos pesos. Instalamos el

equipo mi primo y yo, y tocamos toda la noche. Asistimos a fiestas en casas o de plano cierran la calle para organizar el 'reventón', hasta que el cuerpo aguante.

"La ventaja que tenemos en relación con los conjuntos, además del costo que es mucho menor, es que tocamos música de todo tipo y actual. Podemos poner desde un vals hasta lo más reciente de cualquier conjunto grupero, como **Yonic's, Banda Machos, Grupo Niche, Bronco, Bukis, Temerarios**, etcétera.

"Lo que sí es indispensable es llevar las bocinas y los bafles potentes y adecuados para la ocasión, aunque se distorsione la música. Lo que te piden es fuerza, energía y variedad de discos; tocamos todos los ritmos, 'merengue', 'disco', *break*, 'mambo', 'huaracha', *rock and roll*, 'salsa', 'cumbia' y hasta traemos un disco de 'lambada', por si la concurrencia lo pide".

Luego el fotingo sufrió seria avería,
volvieron en tranvía
y los novios en camión

Los meseros se desplazan con rapidez llevando bebidas a las mesas y puede apreciarse que la actividad principal se concentra en la de honor. Considerando la hora (las 11 de la noche), mucha gente se retira pero llegan más personas y se acomodan donde pueden. Ya se ha servido la primera tanda de comida. El conjunto de *rock* toma el lugar de la orquesta y aunque se demoran algunos minutos en afinar las guitarras, las parejas que se encuentran en la pista no se mueven. Al fin se escucha una pieza muy popular y quienes bailan no reprimen una exclamación de entusiasmo. En las mesas algunas personas llevan el ritmo, muy marcado, con las manos.

En la mesa de honor no sólo hay movimiento de vasos, sino de botellas que cambian de lugar con insólita rapidez antes de ser sustituidas por otras llenas. Han llegado los novios después de haber asistido a su boda eclesiástica y de haberse paseado en una *limousine* blanca por las calles más concurridas: el costo del "paseíto" se elevó a 2 mil nuevos pesos, a pesar de que llegaron un poco retrasados.

Uno de los padrinos de bebida se pone de pie y se dirige al bar, de donde extrae otra botella de un afamado *whisky* para el consumo exclusivo de los invitados de honor. Por su parte, la orquesta de los 13 ejecutantes toca de nuevo y la pista se llena de personas mayores. Los niños, "trajeaditos" y envaselinados, presienten que pronto será hora de irse y corren por todas partes para hacer de las suyas. De vez en cuando un adulto los reprende pero ellos vuelven a robar cigarros de las mesas y a darles unas temerosas fumadas antes de utilizar la punta encendida para tronar los globos colgados y huir rápidamente con sonrisas malignas. Esto hace rabiar a Chonita, madrina del decorado e íntima amiga de la mamá de la novia, que no desaprovecha la ocasión para jalarle las orejas a Pepito, hermano del primo del novio.

En ca' Rufino fue la fotografía
que por cuenta corría
del padrino don Chón

Al fin termina el vals y el novio deposita a su amada en el lugar de honor entre la ovación general, mientras los meseros se desviven por atenderlos. Es curioso observar el efecto que causa el aire frío de la noche en algunos de los invitados. O se ven más mareados y se tambalean cuando bailan, o se ven más lúcidos, y por ende, más serios. El padre del novio (traje negro, camisa almidonada, corbata de moño y

clavel rojo en la solapa) es parco en la conversación y bebe moderadamente. El padre de la novia, por el contrario, vocifera y palmea cuanta espalda se encuentra a su alcance.

El novio mira al conjunto, que deja lugar a la orquesta, y reprime un mohín de disgusto: "Deveras tocan mal, y para lo que cobraron los panzones. La cosa hubiera sido traer un buen grupo de música tropical y entonces sí..., habría existido ambiente, no tanto bolero, ranchero, *foxtrots* y hasta *charleston*. El 'gorrón' de don Alberto fue el que insistió en traer a esta orquesta porque uno de los músicos es su amigo e iba a cobrar menos... tocan feo, pero duro y macizo. Hubieran contratado a la **Banda Machos**, que aunque son de Sonora, al menos el jefe parece de Cuba... Hay que ver nomás cómo tocan, y los contrataron para que mis papás y los de mi novia, y toda la 'bola de rucos' que vinieron a nuestro 'santo pachangón', puedan bailar imaginando que están en la época de Las Cruzadas, cuando eran jóvenes y le hacían al 'bailongo'. Caramba, ver a este montón de viejitos echándose sus tangos, sus cha-cha-chás y danzones con los pies tiesos y los pantalones anchotes".

Mole y pulmón nos dieron en ca´Cuca
hubo danzón con la del veintidós;
de ahí los novios partieron pa' Toluca.
¡Feliz viaje de bodas
deseamos a los dos!

La animación parece haberse trasladado de la mesa de honor al centro de la pista de baile: todos los familiares y amigos de los contrayentes (a excepción dél padre del novio que discute en voz baja con un músico de la orquesta) se encuentran bailando "la víbora de la mar" alrededor de los novios que son trasladados en vilo a unas sillas hasta que el novio cae al piso, para posteriormente ser lanzado por los aires. A continuación, el novio quita de la pierna de la novia una liga que lanza a los varones para que entre golpes bajos, empujones y uno que otro coscorrón, la atrapen.

Por su parte, las damas, afilando las uñas se preparan a atrapar el ramo, todas con la esperanza de que, por fin, San Antonio les cumpla. Para terminar este "pachangón", los novios bailan un último vals de despedida.

Las bodas de Canaan

Al parecer, Jesús y su madre habían acudido a la boda de un pariente en el pueblo de Canaan de Galilea. A la mitad de la fiesta se agotaron las provisiones de vino y Jesús, a requerimientos de su madre, se hizo cargo de la situación que podía llegar a ser embarazosa.

"Y como viniese a faltar vino, dijo a Jesús su madre: No tienen vino.

Respondióle Jesús: Mujer, ¿qué nos va a mí y a ti?, aún no es llegada mi hora.

Dijo entonces su madre a los sirvientes: Haced lo que él os diga.

Estaban allí seis hidras de piedra, destinadas para las purificaciones de los judíos, en cada una de las cuales cabían dos o tres cántaras.

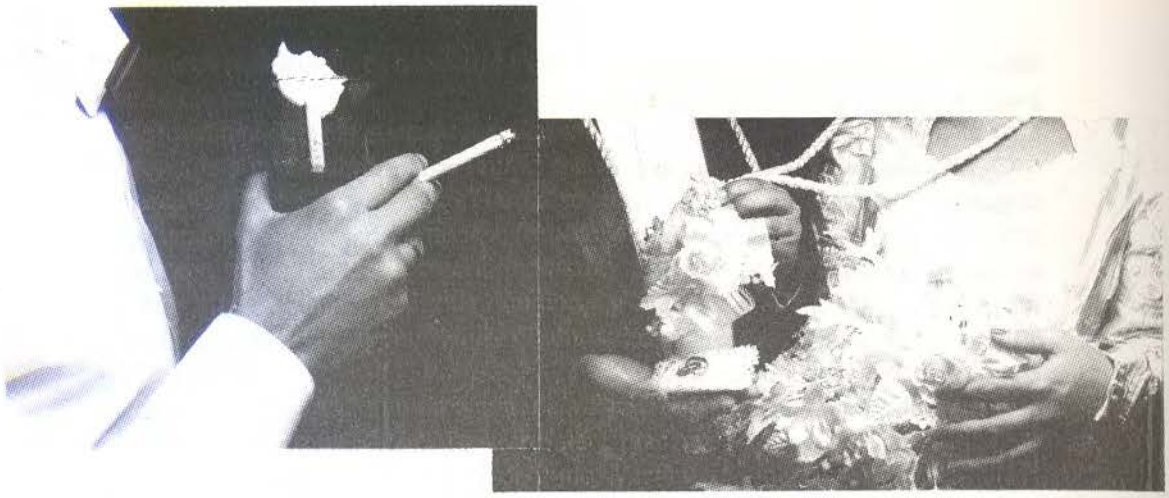
Díjoles Jesús: Llenad de agua esas hidras. Y llenáronlas hasta arriba.

Díceles después Jesús: Sacad ahora en algún vaso y llevadle al maestresala. Hiciéronlo así.

Apenas probó el maestresala el agua convertida en vino, como él no sabía de dónde era, pero sabían los sirvientes que la habían sacado, llamó al esposo y le dijo: Todos sirven al principio el vino mejor, y cuando los convidados han bebido a satisfacción, sacan el más flojo: tú al contrario has reservado el buen vino para lo último.

Así en Canaan hizo el primero de sus milagros".

Fuente: La Biblia.



Como a las 3 de la mañana, el padrino de pastel, jefe del trabajo del novio, un poco molesto sugiere que ya es hora de partir el pastel. Ya casi todos han abandonado el salón, únicamente quedan los bebedores empedernidos y... el pastel se quedará para una mejor ocasión.

La otra noche fui de fiesta en cas'e Julia,
se encontraba ya reunida la familia:
Mari-Pepa, Felícitas, Luz y Otilia
y Camila, que alegraba la tertulia

El escritor y cronista Alberto Domingo menciona que: ''Los mexicanos no podemos vivir sin las 'pachangas', es parte de nuestra naturaleza. Sin ellas somos menos que una mancha gris, como lo es la ciudad de México. No importa el motivo, lo fundamental es la fiesta, y si es una boda o un bautizo, la alegría y los gastos deben aumentar. Es más, hasta en los funerales acostumbramos celebrar.

''En la actualidad -continúa Alberto Domingo-, dada la crisis económica, se ha recurrido a los 'famosos' padrinos, es así como entre familiares y amigos se reparten los gastos. El chiste es que se cumpla con los preceptos morales y sociales sin que se rompa la tradición; es decir, ahora se contrata a un sonido porque es más barato que una orquesta y no se da de comer a tanto músico panzón, y se cierra la calle porque quizá no alcanza para el salón, y todos los vecinos la hacen de meseros. Dada la situación, es la única manera en que se sigan efectuando matrimonios 'legales': o se dan bocadillos en lugar del mole con pollo, o se sustituye el *champagne* y el vino por la sidra y la cerveza.

''La crisis económica ha limitado de alguna manera la forma en que se festeja, quizá haya cambiado eso, pero no el fondo; el festejo mismo continúa, la alegría de la sociedad por el hecho de que se forme una nueva pareja y una familia, o el beneplácito por tener un nuevo miembro con el bautizo del ahijado''.

Éste es el carrusel de los signos, donde queda al descubierto una parte del alma del mexicano: las bodas. Sin que nada se esconda en su interior, sino la pura alegría de estar contentos a pesar de las dificultades monetarias y, como diría el desaparecido Chava Flores: ''Invítame a otra fiesta, ¿no?... Ahora sí, llegamos los gorrones, aquí voy yo, vaciando botellones''.

Miguel G. Prieto

Fuentes: -*Cancionero Popular Mexicano. Conaculta.*
-*El perfil del hombre y la cultura en México, Samuel Ramos. UNAM.*
-*El laberinto de la soledad, Octavio Paz. FCE.*

Innovaciones tecnológicas

La ciencia al servicio de su salud

Hoy, faltando seis años para rebasar el umbral del siglo XXI, recorremos los caminos de una tecnología futurista en los campos de la automovilística y las comunicaciones, entre otros; pero un área en la que los ojos del mundo están siempre atentos es la medicina.

Hace 50 años quién hubiera imaginado que hoy se hablaría de cirugías con rayo láser, computadoras expertas que diagnostican enfermedades, o medicina nuclear para el tratamiento del cáncer. Esto ahora es posible, y la **Revista del Consumidor** da a conocer algunos de dichos adelantos en pro de la humanidad.

¡Que una máquina puede diagnosticarnos una enfermedad!

Usted qué pensaría si fuera una computadora la que se encargara de realizarle un diagnóstico. En nuestros días esto ya no es una fantasía y al respecto habla para la **Revista del Consumidor** el doctor Ramón A. Boom Anglada, médico e investigador, y miembro de la Sociedad Médica Mexicana de Inteligencia Artificial:

"El término 'inteligencia artificial' nació en la década de los ochenta, y el principal objetivo de esa disciplina es imitar la conducta del hombre.

"En la medicina ha tenido un papel preponderante -continúa el doctor Boom-, ya que en E.U. se han creado programas médicos expertos como el *Quick Medical Reference* (QMR) o el Ilíada. En la actualidad estos programas se encuentran en el mercado mexicano y funcionan en diversas instancias médicas del país. Dichos sistemas procesan la información por medio de una parte lógica, pero también tienen elementos matemáticos en los que se aplica el análisis de decisión.

"En el QMR -explica nuestro entrevistado-, el médico escoge un conjunto de datos sobre su enfermo, por ejemplo: edad, sexo, síntomas como fiebre o dolor, resultados de exámenes de laboratorio; asimismo puede anexarse la información que el médico haya recabado al explorar al paciente. El QMR procesa dicha información y da el diagnóstico por puntuación, proporcionando un número del 1 al 5, que le indica al médico el grado de certeza: según los síntomas se determina la enfermedad o dada la enfermedad, el (los) síntoma (s).

"El Ilíada trabaja en una forma muy similar al QMR: se indica el nombre de la enfermedad y el programa enumera los síntomas".

Pero usted se preguntará, ¿qué tan confiables pueden ser ambos programas?

El doctor Boom nos aclara: "Lo que pasa con los programas extranjeros es que el 66 por ciento de lo que incluyen es útil, pero el otro 34 por ciento no sirve, porque la prevalencia de enfermedades en México es muy diferente a la que se desarrolla en los Estados Unidos.

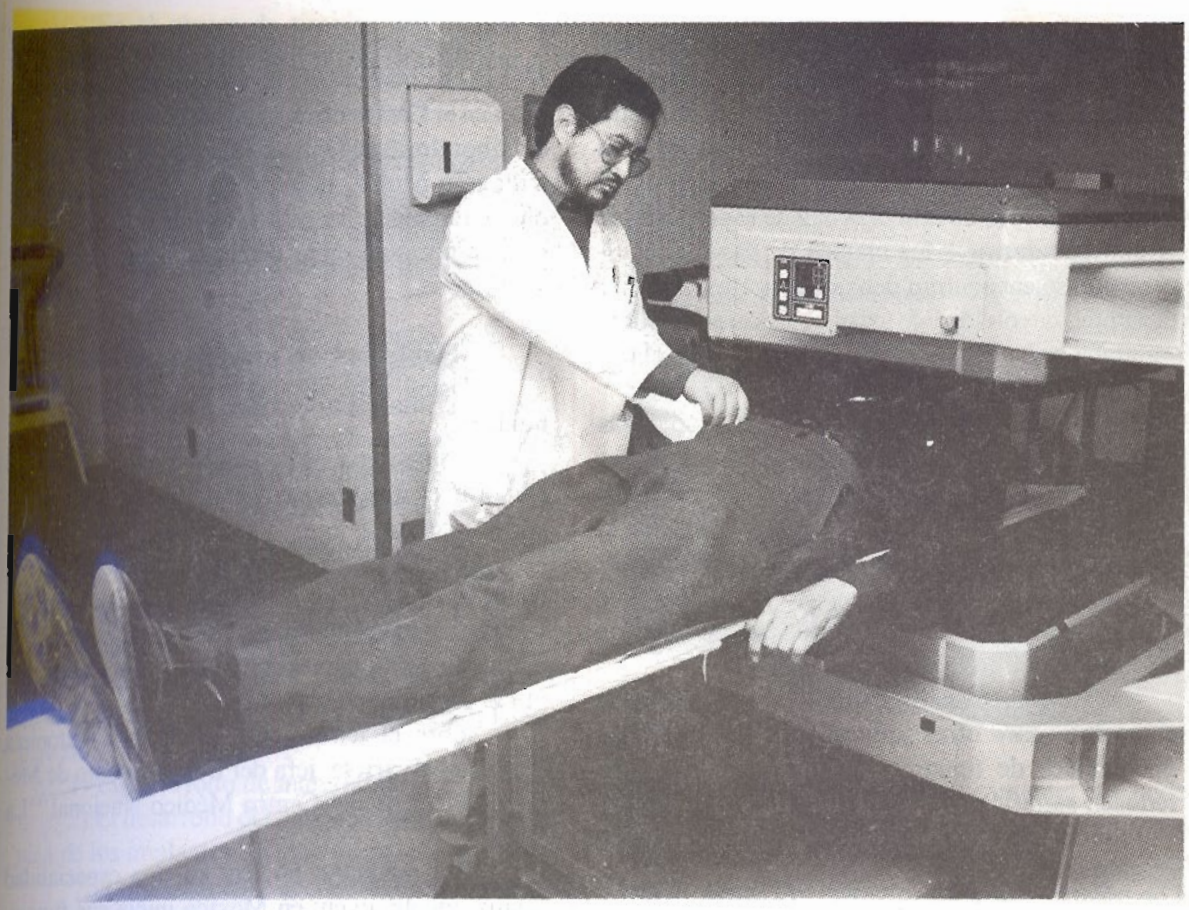
"En nuestro país se está elaborando un programa experto llamado *Ticitl* (palabra náhuatl que significa 'médico' o 'curandero'), que ya está funcionando pero sólo con la base de datos de la rama gastroenterológica. Por el momento no se tiene a la venta pero se contempla que para octubre de 1994 se podrá comercializar.

"Además -continúa el doctor Boom- se piensa difundirlo por toda Latinoamérica. A corto plazo se aplicará en las universidades de los estados de Querétaro, Colima, Monterrey e Hidalgo".

Pero, ¿cómo funciona el *Ticitl*? El investigador responde: "Es de opción múltiple: en la pantalla se indica la edad del paciente (0-10, 10-20, 20-30,...), el sexo, y posteriormente el programa cuestiona ¿cuál es el principal problema con el paciente?; según la respuesta, el *Ticitl* sigue preguntando de acuerdo con el padecimiento expuesto, y sólo se tiene que contestar afirmativa o negativamente.

"Así como los programas expertos QMR e Ilíada tienen un procesador de información, el *Ticitl* también lo posee, pero basado en una casuística mexicana (toma como referencia datos de enfermedades comunes entre la población nacional).

"Con respecto a la certeza en el uso de este programa -apunta el doctor Boom-, todavía no se



puede hablar de un alto porcentaje, porque sólo maneja una rama de la medicina, pero con buenos resultados''.

Por último, el doctor Boom opina que en un lapso de cinco años ya se habrán considerado todas las especialidades médicas.

El rayo láser: un bisturí de luz

Nosotros estamos acostumbrados a identificar el rayo láser como un arma bélica poderosa que se utiliza en las películas de ciencia-ficción para que los buenos destruyan a los malos y viceversa. Pero qué le parece que en el mundo real, la medicina le ha dado un uso benéfico para la humanidad; por ejemplo, para realizar cirugías de corazón, hígado y estómago, entre otras; evitar desprendimientos de retina o extirpar tumores.

Para introducirnos en lo que hoy es y hace el rayo láser, hagamos una pequeña reseña histórica.

La idea de utilizar la luz con fines quirúrgicos precedió en varios años a la invención del rayo láser. En 1946, Gerd Meyer-Schwickerath, médico alemán, se servía de la luz solar para tratar tumores oculares en sus pacientes. Para 1960, Theodore H. Marman construyó el primer rayo láser en los Laboratorios de Investigación Aérea de Hughes; Milton Zaret, de la facultad de medicina de la Universidad de Nueva York, lo empleó en animales. Los ensayos con humanos comenzaron tres años después (1963), cuando Chris Zweng, de la Fundación de Investigación Médica de Palo Alto, California, trató las enfermedades de retina de sus pacientes con el rayo láser.

En México, en el Hospital de Especialidades del Centro Médico Nacional ''La Raza'', actualmente se efectúan cirugías con rayo láser y al respecto nos habla el doctor José Luis Fersen Perera, jefe de la División de Oftalmología de este nosocomio.

''Aquí se usa el rayo láser de Argón para tratar a pacientes diabéticos que tienen problemas en la retina; se lleva a cabo la 'cauterización' con rayo láser, que consiste en quemar las zonas con mala circulación para que toda la sangre que fluye al ojo se reparta en las áreas que todavía tienen buen funcionamiento.

''Esto no quiere decir que se va a resolver el problema por completo; sólo es un tratamiento preventivo para evitar que se desprenda la retina, pero el paciente debe cuidarse de por vida''.

En un artículo publicado por el doctor Michael W. Berns, fundador del Instituto Beckman del Láser en los Estados Unidos, se menciona que otra aplicación de este adelanto en la medicina es para desaparecer manchas rojas de nacimiento en la piel, en este caso se utiliza el haz de rayos láser de Argón que destruye los cientos de vasos sanguíneos que se encuentran debajo de la capa exterior de la piel, devolviéndole así el color característico. También se ha demostrado su eficacia para eliminar tatuajes.

Otro uso importante es en las angioplastias coronarias, tratamiento que consiste en deshacer las placas de grasa que obstruyen las arterias del corazón, a fin de restaurar la circulación de la sangre de este órgano vital. Aquí se utiliza el láser excímero (moléculas formadas por átomos de Argón, Flúor, Xenón y Cloro, que emiten luz en la región ultravioleta del espectro).

En un libro del argentino Gabriel Bilmes se enumeran entre otras aplicaciones del láser, las operaciones de tumores, quistes y nódulos que reducen significativamente las pérdidas de sangre y aseguran una mayor esterilidad en la intervención quirúrgica.

Como último punto mencionaremos que en México se realiza una investigación sobre el rayo láser en el Centro de Instrumentos de la UNAM, en el Laboratorio de Óptica Aplicada; el doctor Mayo Villagrán Muñiz, investigador del mismo, señala que actualmente se está estudiando la aplicación de este adelanto en la detección y tratamiento de los tumores.

Hablemos de medicina nuclear

¿Usted sabe de qué se ocupa la medicina nuclear?

Es una rama de la medicina que nos permite elaborar el diagnóstico y tratamiento de algunos padecimientos.

Como ejemplo tenemos el caso de las enfermedades tiroideas, en las que se valora a la glándula tiroidea, desde el punto de vista hormonal y funcional, mediante la captación de material radioactivo por el parénquima glandular.

Sobre el tema habla la doctora Antonieta Romero Navarrete, jefa del Departamento de Medicina Nuclear del Centro Médico Nacional "La Raza".

"La medicina nuclear es una especialidad relativamente joven: en México inicia sus funciones en 1955 y en los últimos años ha crecido gracias a los avances tecnológicos en la instrumentación, en el mejoramiento de los equipos, y en la oportunidad de contar con el radiofármaco de vida media corta".

El doctor Juan Carlos Jiménez, colega de la doctora Romero, indica por su parte que prácticamente se pueden estudiar todos los órganos desde el punto de vista anatómico y funcional para poder detectar cualquier alteración.

"Por ejemplo, mediante la inyección de un radiofármaco en la vena del paciente podemos analizar desde la circulación arterial hasta un comportamiento tumoral".

La doctora Romero señala que "el tratamiento de cánceres por medio de la medicina nuclear está limitado, ya que sólo se tratan los de la tiroides, del tubo digestivo, de los ovarios y de los tejidos cromafines, a través de la aplicación de radiofármacos en el cuerpo".

Por último, el doctor Jiménez apunta: "Cuando le aplicamos medicina nuclear al paciente, mejora su calidad de vida, empieza a aumentar de peso, disminuye el dolor provocado por el cáncer y se incrementa su esperanza de vida.

"En el cáncer de tiroides hemos obtenido excelentes resultados con la posibilidad de una cura total".

De la pata de palo a la artoplastia

Actualmente podemos hablar de las artoplastias, que son prótesis, articulaciones o implantes de cadera, rodilla, hombro, mano, columna y codo.

El doctor Felipe Gómez García, jefe de la División de Ortopedia del Hospital de Ortopedia del IMSS, nos explica algo sobre los antecedentes.

"La historia de las artoplastias es reciente; hasta antes de 1930 ó 40 había algunas dificultades para poder sustituir articulaciones, en virtud de que los materiales con los que se contaba no eran los idóneos: había muchos problemas por incompatibilidad.

"Por otra parte, se conocía poco acerca del funcionamiento de la mecánica de las articulaciones. Tomando en cuenta ambos problemas, el desarrollo científico se ha dividido en dos vertientes:

1) El desarrollo de materiales; y

2) El desarrollo del conocimiento de la mecánica de los implantes.

"En el primer caso se han logrado importantes avances desde el punto de vista tecnológico para crear aleaciones metálicas, nuevos plásticos y cerámicas".

Nuestro entrevistado menciona que: "En los metales se han fabricado aceros inoxidables, aleaciones de cromo, cobalto, molibdeno con base de titanio.

"En cuanto a los materiales plásticos, se elabora un polietileno de alta densidad que sirve como contraparte articular de los implantes; otros plásticos como el policetal y las polisulfonas se emplean en la reconstrucción de caderas; y la gran innovación es un plástico llamado polimetacrilato, con el que se fijan las articulaciones que se sustituyen.

"El desarrollo de cerámicas -continúa el doctor Gómez- se verifica en dos áreas:

1) Como parte articular, este material sobresale porque tiene un bajo índice de fricción y eso disminuye el desgaste de los implantes.

2) Y como recubrimiento de los implantes; ésta es una tendencia actual muy importante, porque trata de integrar los materiales al organismo para que éste los reconozca como propios".

Pero, ¿cómo funcionan estas articulaciones?

El doctor Gómez responde: "Desde el punto de vista científico se ha logrado conocer de una forma muy precisa la función de las articulaciones,

es decir, cómo trabajan mecánicamente; hoy podemos reconocer las cargas a las cuales están sometidas y los tipos de esfuerzo que se realizan en cada una de ellas. Por ejemplo, en la articulación de la cadera puede haber esfuerzos compresivos y de tensión; en cambio en la rodilla, los esfuerzos son fundamentalmente de compresión y rotación".

Como último punto "es fundamental mencionar que el 95 por ciento de la tecnología se importa, pues en México por el momento no existe ninguna industria que realice investigación, desarrollo y fabricación de implantes".

Actualmente, en el Hospital de Ortopedia, un grupo de investigadores está perfeccionando un implante de cadera cuya principal característica es que la geometría de diseño básico se adapta a las particularidades étnicas de la población mexicana.

Estos son algunos adelantos en el terreno médico de México y el mundo. Usted cómo ve esta tecnología que avanza a pasos agigantados.

Graciela Muñoz

Fuentes: -Hospital de Especialidades, Centro Médico Nacional "La Raza" del IMSS.
-Centro de Instrumentos de la UNAM.
-Sociedad Mexicana de Inteligencia Artificial.
-Hospital de Ortopedia del IMSS.
-Láser. Gabriel Balmes. Ed. Colihue, 1992. Buenos Aires, Argentina.

Mercado de anteojos

Echándole un "ojo" a las ópticas

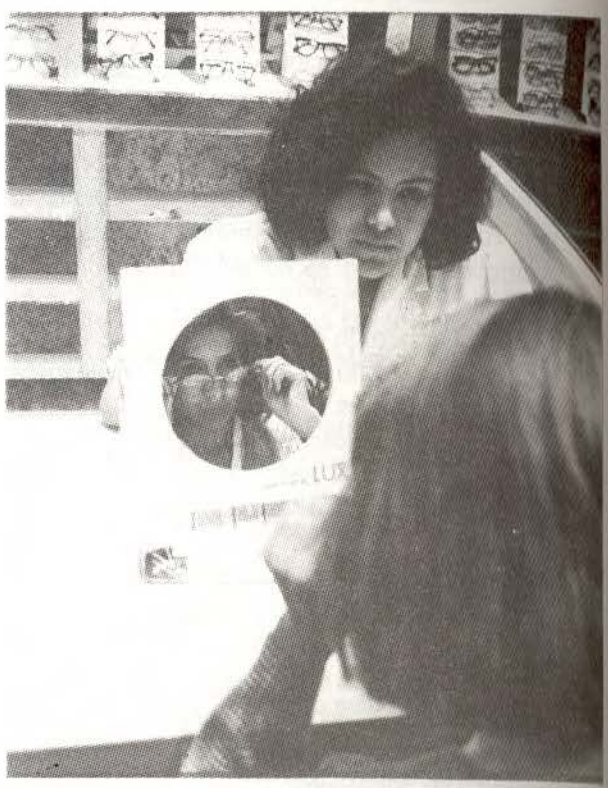
"Me había explicado que, cuando el hombre supera la mitad de la vida, aunque hasta entonces haya tenido una vista excelente, su ojo se endurece y pierde la capacidad de adaptar la pupila.
"Por eso había de dar gracias al Señor de que alguien hubiese descubierto y fabricado aquel instrumento..."

El nombre de la rosa, **Umberto Eco.**

Si Adson de Melk, personaje de la novela *El nombre de la rosa* de Umberto Eco, supiera que hoy día existe una gran variedad de armazones y lentes de diversos materiales, seguramente no se hubiera sorprendido tanto al ver a fray Guillermo de Baskerville usar esa "horquilla montada en su nariz que continuaba en dos anillas ovaladas de metal que llevaban engastadas dos almendras de vidrio gruesas como fondos de vaso". En aquel entonces ni siquiera se imaginaba que llegaría a haber coleccionistas de anteojos, como el famoso y extravagante cantante Elton John, o que el hecho de usar determinado tipo de lentes o armazones de alguna marca mundialmente reconocida, mostraría el estatus social de las personas.

Para "ver de cerca" las características del consumo de anteojos, la **Revista del Consumidor** le "echó un lente" a las ópticas, a través de un sondeo cuyo propósito fue conocer las tendencias y preferencias de la población.

Descubrimos que la mayoría de la gente compra armazones de alguna marca reconocida, los cuales generalmente tienen un costo mayor, entre las que destacan: **Guess, Benetton, Armani, Christian Dior**, sin faltar los conocidos **Ray-Ban**.



"Las líneas comerciales actuales han desplazado a las líneas tradicionales, que aún se consumen pero en menor proporción. Ahora quienes suelen usar todo tipo de lentes son los jóvenes entre los 20 y los 30 años", nos comenta Luis Turati. Quien tiene problemas en la vista tiende a buscar más comodidad en sus anteojos y elige los modelos ligeros, atractivos y modernos. En la industria de anteojos existen los siguientes tipos de lentes: monofocales (que corrigen una sola distancia), bifocales (que corrigen dos distancias), neutros (protejen de los rayos del sol, especialmente al practicar algún deporte o actividad en las industrias).

Los hay de cristal blanco, de color o de cristal baricrom (que se oscurece con la luz). También se fabrican a base de policarbonato con una capa de protección

Mucho ojo con sus anteojos

Recomendaciones para mantener en buen estado sus anteojos:

- Límpielos con un trapo húmedo, de preferencia usado y de algodón para que no suelte pelusa.
- Evite poner la superficie de los lentes sobre alguna mesa o escritorio porque tiende a rayarse.
- Déles mantenimiento periódico, pregunte en su óptica, ya que algunas cuentan con este tipo de servicio gratuito.
- En caso de experimentar molestias en los ojos, use lentes o no, es conveniente que acuda al oftalmólogo para que él le indique si es necesario el cambio de graduación o si necesita un tratamiento médico.

contra los rayos ultravioleta, y otros reciben un tratamiento antireflejante para que no se deterioren con el uso.

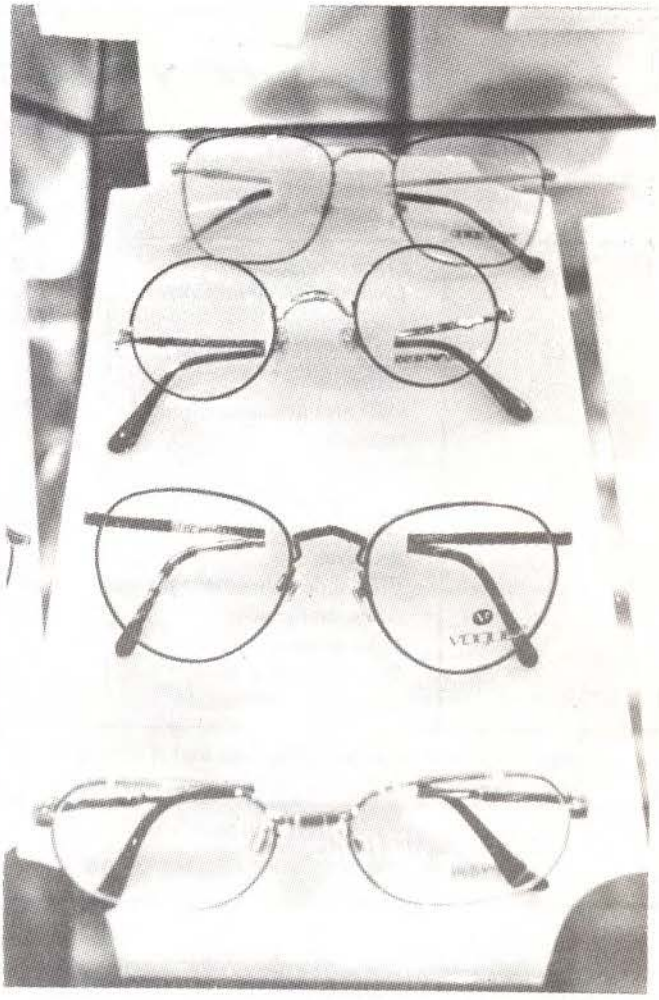
El lente de cristal se ha visto reemplazado por el lente de plástico, pues este último es más ligero (pesa un 50 por ciento menos que el de cristal) y tiene la ventaja de que no se rompe, aunque tiende a rayarse con facilidad y es más caro que el de cristal.

"En Estados Unidos -menciona Luis Turati- un 90 por ciento de la adaptación de lentes en corrección son de plástico, contra un 10 por ciento de cristal; en México, un 60 por ciento de los lentes son de plástico y un 40 por ciento de cristal, aproximadamente".

En lo que respecta a los armazones, encontramos que los de pasta o acetato se consideran más resistentes, pero son pesados; los de metal son más ligeros, poseen buena resistencia y existe mayor variedad en cuanto a modelos, ya que actualmente los fabrican con acero, chapa de oro o la aleación de metal que más le guste al consumidor.

Hay armazones a los cuales se les puede adaptar todo tipo lentes, ya sean de cristal o de plástico, sin embargo, cuando tienen muy alta graduación es recomendable el armazón de acetato porque es más resistente.

El precio de los armazones en el mercado varía dependiendo del modelo, la línea, la calidad, o la procedencia. Por ejemplo, últimamente se han importado gran cantidad de anteojos de Corea, Hong Kong y Taiwán, y sus costos son menores a los nacionales en un 50 ó 75 por ciento. Podemos encontrar lentes con graduación a un costo de hasta 8 nuevos pesos, pero no proporcionan ningún tipo de garantía y raras veces la graduación es la correcta para el usuario.



Recomendaciones para su examen de la vista

-Asegúrese de que el optometrista sea egresado del Instituto Politécnico Nacional, ya que en esta institución se les da una preparación a nivel licenciatura.
-Compruebe que le elaboren su historia clínica (le preguntarán por su padecimientos anteriores).
-El examen externo tiene el objetivo de determinar si existe una enfermedad o infección, mismas que pueden tratarse con algún medicamento que le recetará el oftalmólogo, ya que el optometrista no tiene autorización legal para ello.
-El mejor optometrista es el que le externa su opinión y en caso de no resolver su defecto visual, lo deberá canalizar nuevamente al oftalmólogo.
-El optometrista debe permitir que el cliente elija si desea rehabilitarse con anteojos o con lentes de contacto.
-No permita que le impongan los lentes o tipo de armazón que debe usar. Compre los que se encuentren al alcance de su economía.

Tipo de líneas y costo aproximado de algunos anteojos

	Costo bajo (N$)	Costo alto (N$)
Línea económica	80	400
Línea comercial antisolar	200	430
Mica normal	100	200
Mica con protección antirayas	150	250
Bifocales normales	175	300
Bifocales antirayas	225	350
Mica de policarbonato con protección contra rayos ultravioleta y antirayas	275	450
Bifocal de policarbonato	350	600
Armazón de metal Línea económica	180	400
Precio estándar aproximado (de metal)	790	1,200

Nota: Los precios se tomaron con base en los costos aproximados de las líneas más económicas, del más barato al más caro.
*Los costos varían de acuerdo al fabricante, material, marca y diseño de los anteojos.

Fuentes: -Ópticas Turati.
-Ópticas Lux.

No todos necesitan anteojos

El doctor Juan Ignacio Babayan, jefe de Servicios de Oftalmología del Hospital General y miembro de la Sociedad Mexicana de Oftalmología, señala: "Aproximadamente un 20 por ciento de la población tiene algún defecto que puede corregirse con lentes, sin embargo, no todas estas personas necesitan usar lentes, a menos que exista una sintomatología determinada como: fatiga visual, dolor de cabeza o ardor en los ojos, entre otras.

Si sufre una enfermedad en los ojos, el oftalmólogo es la única persona autorizada para recetarle un medicamento en caso de que usted requiera un tratamiento especial; y si necesita anteojos, él mismo le indicará la graduación o lo remitirá con un optometrista.

La industria óptica

Actualmente, la Cámara Nacional de la Industria de la Transformación (Canacintra) tiene registradas en el país un total de 53 industrias dedicadas a la fabricación de armazones, lentes de contacto, tallado de cristales, reparación y venta de artículos ópticos.

Aunque muchas marcas de anteojos son importadas, los industriales mexicanos exportan un número considerable de anteojos, tal es el caso de la empresa líder **Armazones Modernos, S.A.** (AMSA), que maquila y exporta a Centroamérica, Sudamérica y Estados Unidos todo tipo de armazones con una calidad que puede compararse con la de las mejores empresas internacionales que se dedican a este rubro.

Según datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, de enero a mayo de 1993 se registró una exportación de 71 mil kilogramos de anteojos de toda clase, con un costo de 2 millones 662 mil dólares. En materia de importación, la cantidad de instrumentos de óptica para la industria de anteojos fue de 243 kilogramos, con un costo de 14 mil 490 dólares.

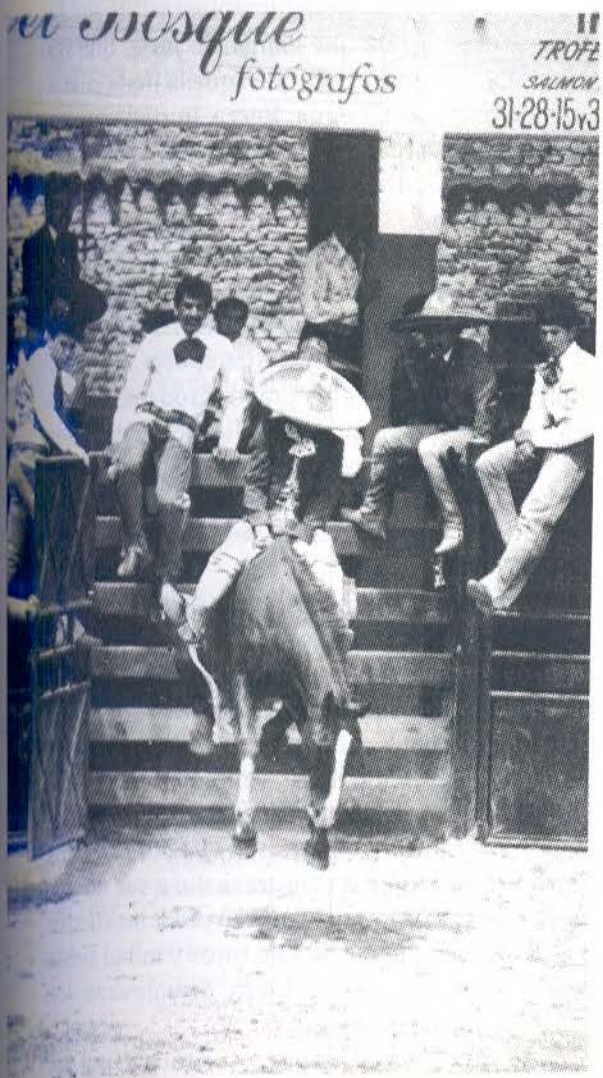
De vivir en la actualidad fray Guillermo de Baskerville, posiblemente usaría unos lentes **Ray-Ban** o **Christian Dior**, o tal vez **Benetton**. ¿O usted cree que hubiera continuado con esas horquillas?

Karla Nájera

Fuentes: -Jefatura de Servicios de Oftalmología del Hospital General.
-Cámara Nacional de la Industria de la Transformación (Canacintra).
-Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI).
-Ópticas Turati.
-Ópticas Lux.

Desde Guadalajara, Jalisco

Éste es uno de charros

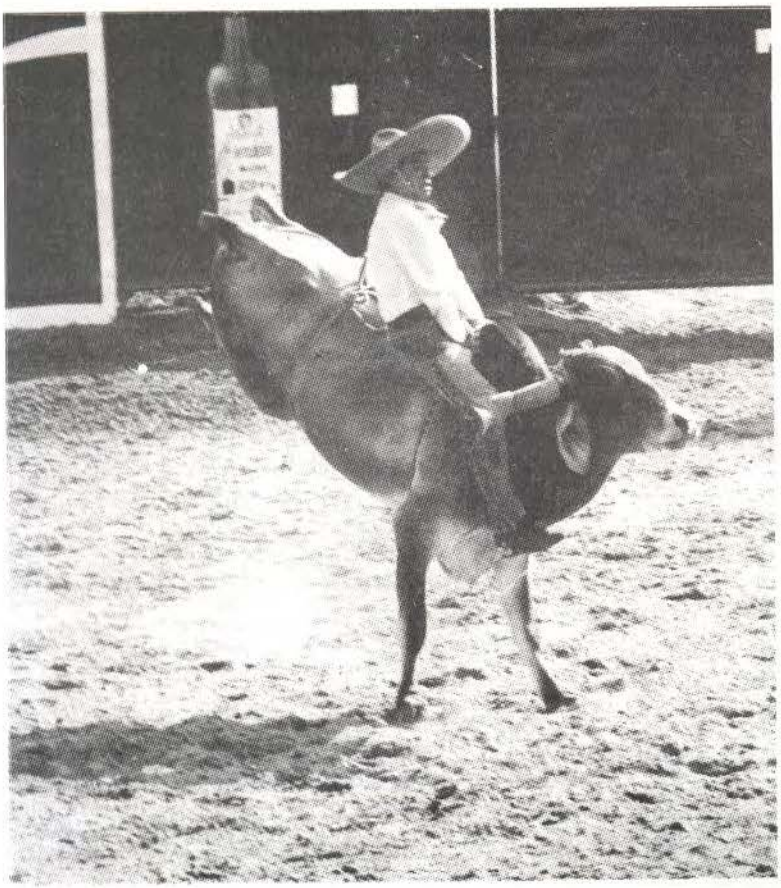


Uno de los estereotipos más comunes del mexicano ante el mundo es el charro: un hombre de mostacho grueso, patillas largas, mirada torva, sombrero amplio, pantalón entallado, corbata de moño rojo, chaquetilla, pistola al cinto, botas con espuelas y siempre acompañado de su fiel caballo; esta figura ha sido, para propios y extraños, la única imagen -por cierto muy distorsionada- perdurable del mexicano. Prueba de ello son los bailes folclóricos, entre los que destaca el famosísimo "jarabe tapatío", o los filmes en que al referirse a nuestro país, aparece como elemento "indispensable" un charro, principal legado de Jalisco al mundo.

Al hablar de mi Jalisco,
al nombrarlo primero,
lo primero que hay que hacer
es tratarlo con respeto,
luego quitarse el sombrero
y después venirlo a ver.
"Así se quiere en Jalisco".
E. Cortázar y M. Esperón.

Jalisco, tierra de hombres de mirada franca y actitudes recias. Donde el cielo es intensamente azul y está decorado por una infinidad de nubes que atestiguan las "suertes" practicadas por los vaqueros.

Todo comenzó con el surgimiento de las enormes estancias para ganado en Nueva Galicia



(Jalisco, Colima, Nayarit y Durango), Nueva Vizcaya (Michoacán, parte del estado de México y San Luis Potosí), y en el centro de la Nueva España, donde las enormes extensiones de tierra y zonas de pasto quedaron reservadas de antemano para los rebaños de los españoles. Se requirieron hombres que se atrevieran a desafiar la soledad de las inmensas tierras, el calor agobiante del día y el frío de la noche; valientes que pudieran enfrentar los ataques de los indios nómadas o chichimecas, y principalmente hombres que supieran montar con tal maestría que la bestia y el jinete parecieran uno solo.

Estos primeros hombres a caballo, generalmente mestizos, algunas veces prestaban sus servicios por un salario fijo; otras por una parte de los frutos "a partido"; o bien, recibían la mitad del producto de los animales vendidos. Los mestizos, hombres libres, eran por regla general muy inestables, porque después de seguir a los rebaños en sus migraciones, continuaban cambiando con frecuencia de cielo y de amo.

A veces tenían que matar a un gran número de animales, tarea en la cual los primeros vaqueros o charros utilizaban la "desjarretadera" o "media luna", hoja curva de metal montada sobre un mango largo (hoy día, los campesinos y rancheros todavía se sirven de un cuchillo análogo): galopaban al lado del toro y le cortaban las patas sin bajarse del caballo. Adquirieron tal destreza en este género de ejercicios que sacrificaban al ganado por pasatiempo y para vender sus cueros, a menudo sin preocuparse de quiénes eran los propietarios. A pesar de la prohibición formal del uso de la "media luna" en 1574, esta arma se siguió empleando, especialmente en el norte, donde los vaqueros la utilizaban incluso contra el prójimo.

A lo largo del inmenso territorio novohispano, muchos hombres solían llevar una vida independiente y vagabunda, "especialmente mestizos, mulatos y negros libres: es gente que llaman *de fuste*, que no posee más que aquella mala silla y una yegua ligera hurtada, y su arcabuz o media lanza", como escribía en 1607 un juez visitador de Nueva Galicia.

En vista de la escasez de mano de obra, los ganaderos solían reclutar a esta población seminómada; en la actualidad todavía existen algunos de estos vaqueros en ciertas épocas del año y cuando se organizan los grandes rodeos; no era muy recomendable acudir a ellos, pero era peor prescindir de sus servicios, como solían decir los vecinos de Zacatecas a propósito de los negros libres: "malo tenerlos, pero mucho peor no tenerlos".

Todos estos hombres blancos, negros, mestizos o mulatos, tenían en común esa pasión por los caballos y los toros, esa afición a la equitación que los convertía en estupendos jinetes. Fray Alonce Ponce, venido de España para visitar los conventos de su orden en 1586-1587, refiere las peligrosas hazañas de un vaquero originario de los alrededores de Guadalajara: "para gloria y honra de Dios que tal ánimo, fuerza y destreza dio a sus criaturas". En ese relato se reconocen ya varias suertes del jaripeo, mitad corrida de toros y mitad fiesta ecuestre, en la cual se lucen actualmente los "charros mexicanos".

Este tipo de "aventurero" a caballo influyó incluso en las tradiciones del *cowboy* norteameri-

cano, que conserva todavía el "rodeo", la silla y los estribos -de origen andaluz-, las enormes espuelas y algunos detalles de su indumentaria.

Así, la etapa campirana de los grandes latifundios, en los primeros años de la Nueva España, ha dejado una huella duradera, creando un ambiente muy particular en el México rural: el hombre a caballo.

...Mi orgullo es ser charro, valiente y braga'o,
traer sombrero con plata borda'o,
que naiden me diga que soy un raja'o,
correr mi caballo, en pelo monta'o...
pero más que todo ser enamora'o,
yo soy mexicano, muy atravesa'o...

Hasta 1616, estaba prohibido para los indígenas y los criollos montar a caballo, aunque fuesen descendientes de reyes: el hecho de transgredir esta norma significaba para ellos arriesgarse a ser condenados a muerte. Fue en 1619 cuando el virrey Luis de Tovar Godínez otorgó por escrito el primer

Los charros en el cine

El charro y todo el ambiente ranchero que lo rodea ha permeado poderosamente al cine nacional; prueba de ello es que la llamada "época de oro" del cine mexicano estuvo supeditada en gran parte a los temas de charrería o personajes vestidos de charro, creándose el género ranchero en la filmografía nacional.

"Allá en el Rancho Grande", de Fernando de Fuentes, primera película campirana que resultó un éxito taquillero en México y Latinoamérica, con la participación de René Cardona, "Tito" Guízar y Esther Fernández en los papeles principales, trazó el camino a seguir para las posteriores producciones en pantalla. La película se desarrolla presumiblemente en la región del Bajío, donde dos charros, un caporal y un hacendado, se disputan el amor de una bella mujer.

El ambiente provinciano y la indumentaria de charro y de china poblana aparecerían continuamente en otras cintas y, por supuesto, la utilización del caballo como fiel compañero de correrías.

Gracias a la buena fortuna de "Allá en el Rancho Grande", la participación de los charros en la pantalla grande no se hizo esperar, así surgió el famoso "charro cantor" Jorge Negrete, en cuya filmografía destacan: "¡Ay, Jalisco, no te rajes!", de Joselito Rodríguez, "El Peñón de las Ánimas", de Miguel Zacarías (para muchos, su cinta mejor lograda), "Así quiere un mexicano" y "No basta ser charro", de Juan Bustillo Oro, "Los tres alegres compadres", de Julián Soler, entre otras.

Tampoco podemos pasar por alto al llamado "ídolo del pueblo", Pedro Infante, su tipo de charro despreocupado, bonachón, tomador, jugador y enamorado, de alguna manera sintetizó el inconsciente de gran parte de los mexicanos, como en las cintas: "Dos tipos de cuidado" y "Los tres García", de Ismael Rodríguez.

Otro actor que alcanzó un gran reconocimiento por su capacidad histriónica fue Pedro Armendáriz, en películas como: "La Malquerida", "Bugambilia" y, principalmente, "Enamorada", de Emilio "Indio" Fernández; quién no recuerda en esta última cinta aquella escena en la que el general revolucionario, vestido de charro y montado en su corcel negro, lleva serenata a su enamorada, María Félix.

Con una destacada participación por la variedad de cintas que filmaron están Luis Aguilar "El Gallo Giro", Antonio Aguilar, Miguel Aceves Mejía y Vicente Fernández. Los actores cómicos, como "Chaflán" y "El Chicote", tampoco dejaron de incursionar en este género de películas rancheras.

permiso para que 20 indígenas de las estancias de Santa Lucía (en Pachuca) "pudieran montar libremente caballos con silla, freno y espuela", con el propósito de llevar ganado a pastar y realizar tareas de vaquero, como herrar, lazar y arrear".

"Poco a poco -indica el señor José Víctor Martínez, miembro de la Asociación Tapatía de Charros-, los indígenas, criollos y mestizos aprendieron el arte de la equitación. Como era natural, los vaqueros empezaron a adquirir habilidades especiales. Entrenar caballos, trazar caprichosas figuras en el aire con la reata o derribar un novillo por la cola, se convirtieron en pasatiempo para suavizar las largas horas de trabajo en el campo.

"Estos juegos derivaron gradualmente en competencias deportivas que se organizaban para celebrar el cumpleaños del propietario de la hacienda o en honor del santo patrono de la localidad. Todo ello dio origen al único deporte inventado en México: la charrería, común en el país y cuyo nacimiento es disputado por los estados de Hidalgo y Jalisco".

Nadie conoce en realidad la procedencia de la palabra "charros", "charrería" (el arte del charro), "charreada" (competencia de charros), pero muchas de las costumbres originales se conservaron y se transformaron en las reglas profesionales de los torneos hacia finales del siglo XIX.

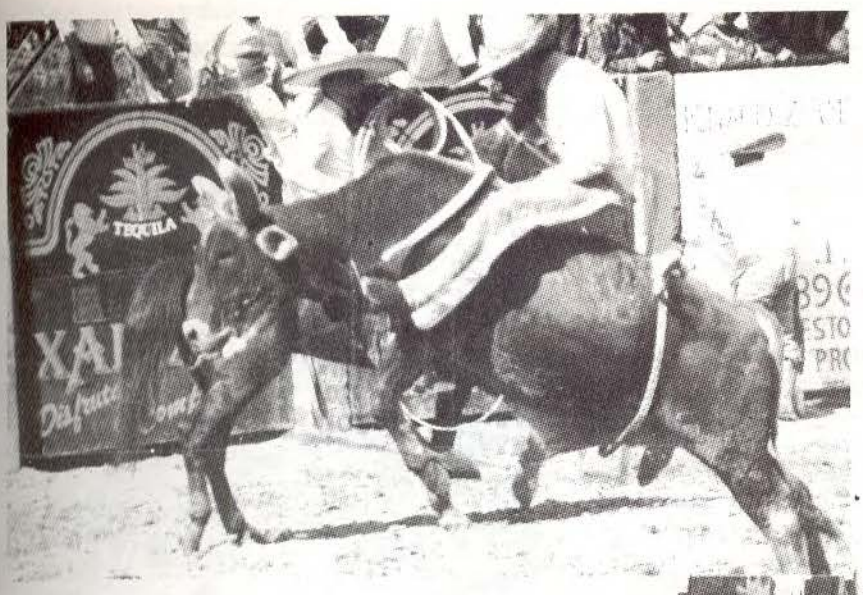
Emiliano Zapata, héroe de la Revolución de 1910, general y líder de los Ejércitos del Sur, era uno de los charros más destacados de principios de siglo.

"Posteriormente, al terminar la gesta revolucionaria -continúa José Víctor Martínez- las principales asociaciones de los estados que simpatizan con el deporte de la charrería se reúnen y determinan concursar anualmente en eventos donde hasta la fecha se selecciona al mejor equipo de charros de la república, así como individualmente. Cada año se hace una selección en Jalisco, donde se elige al equipo que nos va representar a nivel nacional".

Por su parte, Francisco Arana Tostado, miembro de un equipo de charrería y aficionado a los rodeos, comenta: "El jinete, al realizar estas 'suertes', establece una identidad entre la naturaleza y el dominio del hombre sobre los animales. Esta clase de manifestación es común en varias partes del mundo; por ejemplo, tenemos los charros en México, los *cowboys* en los Estados Unidos, los *yaquiros* en Australia y los gauchos en el Cono Sur, especialmente en Argentina.

"Las 'suertes' que se observan en el jaripeo o en las charreadas, se emplean de igual manera en las haciendas ganaderas, pero sin la elegancia de los lienzos. Cuando se inició la charrería, se invitaba a los charros y caporales de las haciendas vecinas a participar en las labores ganaderas, como capar al ganado, herrarlo y marcarlo. Los vaqueros de cada hacienda trataban de demostrar quiénes eran los mejores y así se iniciaron las competencias o charreadas".

...Me gusta el sombrero, echado de la'o,
pistola que tenga cacha de pela'o
fumar en hojita tabaco pica'o,
jugar a los gallos, saberme afama'o,
pero más que todo, ser enamora'o.
Yo soy mexicano, muy atravesa'o...



La charrería es una faena de trabajo para muchos hombres de campo que pasan buena parte de su existencia sobre un caballo, pero también en la ciudad se realiza la fiesta charra como un deporte, el único deporte nacional.

Al respecto, el señor Salvador Sánchez, presidente de la Asociación de Charros de Jalisco, indica que "la charrería, más que un oficio es un deporte, porque implica disciplina y un entrenamiento constante. Además, hay una serie de competencias en las que todo charro que se ufane de serlo debe desempeñar un buen papel. Sin embargo, a pesar de ser el deporte nacional por excelencia, no hay mucha participación y la principal causa es el costo que implica practicarlo".

Asimismo, Andrés Hernández Aceves, campeón nacional en la disciplina charro completo y miembro del equipo "El Soyate", indica: "Los charros actuales son aquellos que viven en un ambiente campirano, a quienes les gustan los caballos, y cuyos abuelos o padres tienen ganado y por lo tanto saben montar y lazar. Ellos son los que aprenden con mayor rapidez y destreza las 'suertes' de la charrería. En Jalisco hay tres o cuatro asociaciones de importancia, pero hay cerca de 700 equipos, lo cual lo convierte en el estado con el mayor número de equipos registrados; quizá se deba a que a los jaliscienses nos gusta mucho la charrería.

"El público casi no asiste a este espectáculo -continúa nuestro entrevistado- porque no tiene mucho apoyo de los medios de comunicación y hay pocas empresas que lo promueven; muy pocos comprometen su capital en estos eventos, ya que una charreada de competencia requiere una inversión de alrededor de 70 mil nuevos pesos y las entradas son generalmente de 50 mil nuevos pesos. No sé si afortunada o desafortunadamente hay mucha competencia en los distintos lienzos: en Guadalajara, sólo los domingos, se llevan a cabo alrededor de 20 charreadas y es difícil llenar todos esos espectáculos".

...De Cocula es el mariachi, de
Tecalitlán los sones,
de San Pedro su cantar, de Tequila su mezcal
y los machos de Jalisco, afamados por entrones,
por eso traen pantalones...

Estas fiestas populares de charrería culminan en el jaripeo o realización de las "suertes". Es así que, pasado el sopor del mediodía, de todos los puntos de Guadalajara se encaminan al lienzo de Aguazul. La oblicua luz vespertina, cual rey Midas,

¿Qué se necesita para una charreada?

En las charreadas, aparte de la vestimenta casi reglamentaria, es necesario contar con algunos accesorios para realizar las diferentes "suertes":
La reata; las chaparreras, que son protecciones de cuero sobre el pantalón; las espuelas, mismas que pueden ser de plata u otro metal; la cuarta y la silla de montar; el fuste, pieza de madera compuesta de varias partes que sirven para sostener el cueraje; la enreatada, que son dos tiras del cuero denominado pial, de 65 cm de largo cada una, que sirven para sostener las argollas del látigo; el látigo es una tira de cuero de dos metros de largo; los bastos son dos piezas cuadrangulares de cuero que tienen por objeto absorber el sudor del animal; la contrareata sirve para dar estabilidad al fuste sobre el lomo del caballo.
Las arciones de cuero van sujetas a las tablas del fuste y sostienen el estribo; los estribos son piezas de hierro o madera, de forma cuadrangular y sostenidas por las arciones; las cantimas, bolsas de cuero suspendidas en la silla sobre las pajuelas del fuste; y el cincho, que es una pieza con dos argollas de hierro y un cordón que sirve para ajustar la silla al lomo del animal y apretarla más o menos, según se necesite.

Fuente: Sectur.

torna en oro todo lo que toca, intensificando la iluminación que refleja los rostros de los espectadores.

Se suelta al toro "alebresta'o", perseguido por jinetes para colearlo y tumbarlo. Posteriormente, se le ponen correas alrededor del torso, de las cuales se agarrará quien lo monte. ¡Y ahora sí! ¡Cuidado cuando se acerca a los bordes del lienzo! Se levanta el toro pateando con toda su fuerza y su ira, indignado, sacudiéndose al intruso. Unas veces el hombre domina a la bestia; otras, las más aclamadas, el toro se lleva los laureles y el jinete el polvo.

"Dentro de la charrería hay varias 'suertes', además del **jineteo del toro** -comenta Víctor Martínez Fernández-, entre ellas destacan: **la cala de caballo**, en la que el jinete debe frenar su montura en una distancia muy pequeña después de ir a todo galope; **el pial en el lienzo** se realiza cuando el charro laza las patas de una yegua que va corriendo a toda velocidad y logra tumbarla con la reata; **el coleadero** consiste en que un charro a caballo derribe a un toro sujetándolo por el rabo; en la terna, los charros a caballo deben lazar primero

la cabeza del toro y después las patas, con el fin de inmovilizarlo; **el jineteo de yegua** es aquel en que el charro debe permanecer sobre el lomo de la yegua bruta hasta que ésta deje de reparar, con **floreo de soga a pie** se realizan varias "suertes" con el lazo, que entre más difíciles y artísticas sean, reciben una mayor puntuación, en **la mangana a pie**, el charro florea su soga y laza las patas delanteras de la yegua que corre por el ruedo, derribándola con elegancia, **floreo de soga a caballo**: arriba de su montura el jinete debe saber manejar el lazo; **la mangana a caballo** es cuando el charro laza las patas delanteras de una yegua bruta que corre por el ruedo y la derriba amarrando su soga a la cabeza de la silla, y, por último, **el paso de la muerte** es la faena con la que termina una charreada: el charro, montado a pelo sobre su caballo manso, debe brincar a los lomos de una yegua bruta que corre a toda velocidad y caer montado".

La charrería, a pesar de las múltiples satisfacciones que brinda a los que la practican, en algunas ocasiones causa sinsabores por las lesiones que se presentan.

"Por ejemplo -explica Andrés Hernández Aceves-, en las 'jineteadas' y el 'paso de la muerte' es donde hay más accidentes de huesos rotos, los percances son más comunes en las 'piolas', pues al lazar, la soga se resbala entre los dedos y es fácil que te arranques un dedo o hasta la mano; este deporte es bastante riesgoso, pero quien toma las debidas precauciones y tiene la práctica indispensable, no se golpea mucho".

...No llegar echando habladas,
ni querer ser mitotero,
porque le puede pasar,,
que se tope un jalisciense
a un mariachi coculense,
que lo mande a remoniar.

La indumentaria típica del charro -sombrero de ala ancha bordada, pantalones estrechos, pequeña chaqueta oscura con botonadura de oro o plata- data de la época de las haciendas. El traje es obligatorio en todas las competencias charras, tanto oficiales como informales, y hay de tres clases, de gala, de semigala y de faena.

El de gala, que sólo se utiliza en desfiles, bailes o bodas, es normalmente de color oscuro con

botonadura de plata, la chaquetilla lleva broches de plata con diferentes figuras como águilas, conchas de mar, herraduras, caballos o cabezas de toro, entre las más comunes.

El de media gala también se usa en bailes y desfiles pero es un poco más modesto; y para charrear se emplea el de faena, que es una camisola o pachuqueña (camisa con una herradura en la espalda y el pecho), el pantalón generalmente no tiene bolsas y es entallado hasta las botas; se complementa con las chaparreras, las espuelas en los botines y un moño en el cuello de la camisa.

Un traje de gala con botonadura de plata cuesta aproximadamente 3 mil nuevos pesos; dependiendo del tipo de tela, que puede ser incluso de casimir, el precio alcanza hasta los 4 mil nuevos pesos. El sombrero que se utiliza en las charreadas es de palma, ribeteado y tiene un precio de 300 nuevos pesos; hay sombreros de fieltro, de pelo de conejo, chinchilla o castor, que llegan a costar hasta 7 mil nuevos pesos.

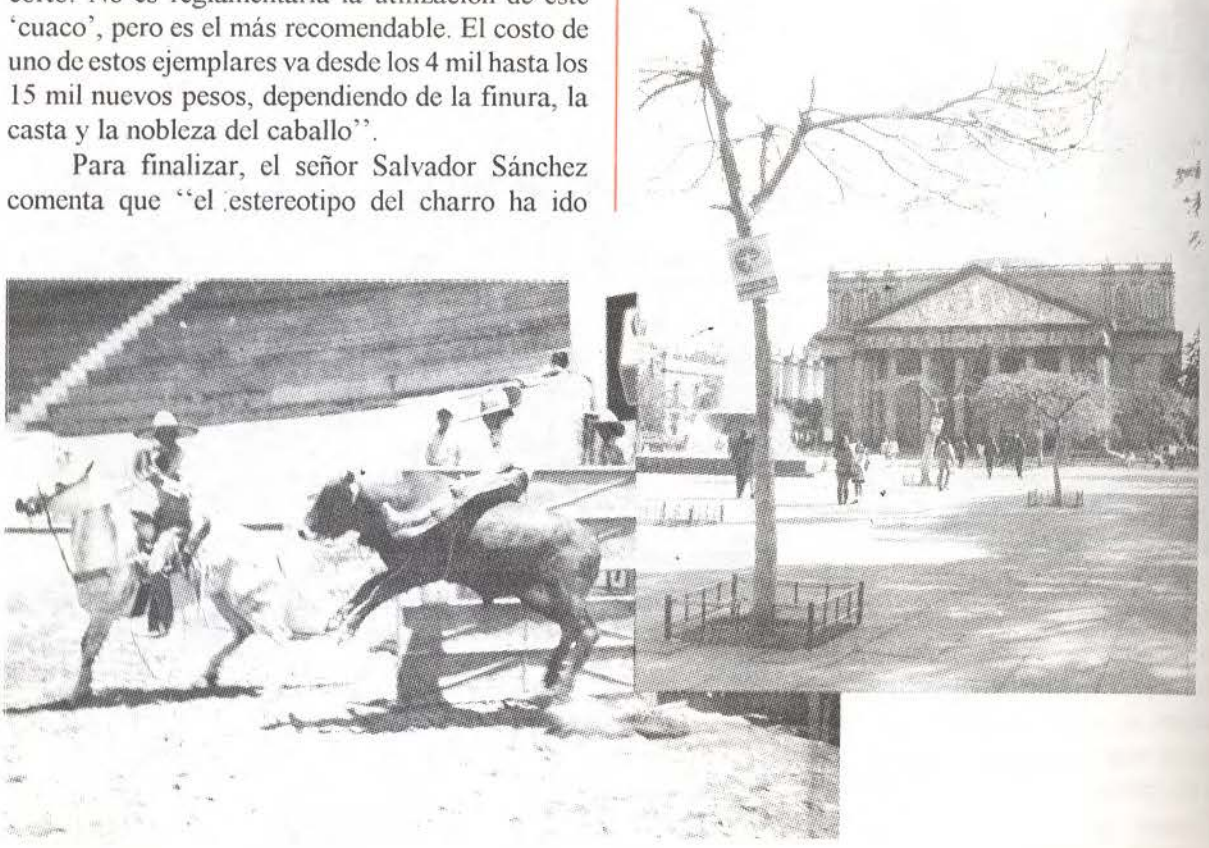
El caballo preferido por los charros, asegura Andrés Hernández Aceves, "es el de un cuarto de milla, ya que es un animal de corta estatura, pero fuerte, corpulento y fácil de maniobrar; es un potro que desarrolla mucha fuerza en un terreno muy corto. No es reglamentaria la utilización de este 'cuaco', pero es el más recomendable. El costo de uno de estos ejemplares va desde los 4 mil hasta los 15 mil nuevos pesos, dependiendo de la finura, la casta y la nobleza del caballo".

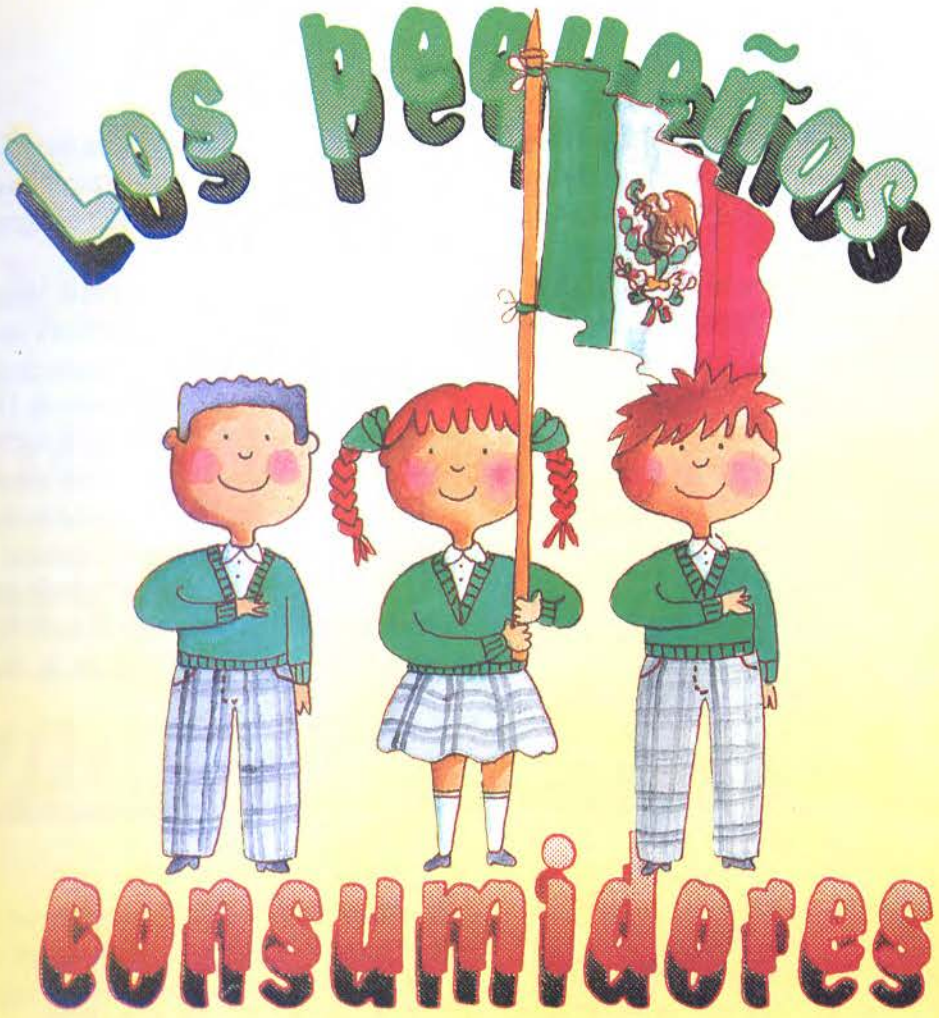
Para finalizar, el señor Salvador Sánchez comenta que "el estereotipo del charro ha ido evolucionando. Antes, cuando alguien veía a un charro, inmediatamente lo asociaba con un borracho, bravucón y libertino. Hoy, ya quedó a un lado la imagen del charro de las películas de pleitos, de machismo a ultranza; esto es únicamente deporte y el 'pique' que pueda existir es puramente deportivo.

"Es aquí en Jalisco donde están los mejores charros, ya que hemos realizado el mayor número de campeonatos por equipo e individual, gracias a que es uno de los estados que sigue fomentando el gusto por nuestras tradiciones y nuestro deporte nacional".

Miguel G. Prieto

Fuentes: -Revista Charrería, vol. 101, 103, 105, 106, 107 y 114. 1993.
-Francois Chevalier, La formación de latifundios en México, FCE, 1976.
-Asociación de Charros de Jalisco.
-Delegación de la Procuraduría Federal del Consumidor en Jalisco.
-Sectur, Delegación Jalisco.





24 de febrero

La bandera, símbolo nacional

El 24 de febrero los mexicanos celebramos el **Día de la Bandera**, fecha en que se conmemora la consumación de la Independencia con la firma del Plan de Iguala en 1821.

La primera vez que se utilizó una bandera fue en 1810 durante la Guerra de Independencia, cuando Hidalgo tomó un estandarte de la Virgen de Guadalupe en la iglesia de Atotonilco y la adoptó como lábaro de los insurgentes.

Sin embargo, los pueblos antiguos ya eran poseedores de banderas; los ejércitos aztecas y tlaxcaltecas, así como los barrios de Tenochtitlán, tenían emblemas propios. Algunos eran de tela con dibujos bordados y decorados con plumas, otros eran solamente arreglos plumarios.

Los conquistadores españoles también trajeron a nuestras tierras sus estandartes con los escudos de la monarquía. Generalmente las banderas ondeaban en las fiestas religiosas y civiles.

En la época de la Guerra de Independencia, además de la bandera de Hidalgo, se usaron otras. La más conocida es una atribuida a Morelos, cuyo escudo mostraba a un águila parada sobre un nopal situado encima de tres arcos en los cuales aparecen las letras VVM, para algunos autores estas siglas significaban "Viva la Virgen María", aunque otros las interpretan como "Viva la Victoria Mexicana".

También se conoce un emblema tricolor, parecido al actual, que emplearon los insurgentes de Veracruz, Puebla y Oaxaca en 1813, con la leyenda "Sierra".

De igual forma, los colores verde, blanco y rojo se emplearon cuando se fusionaron las fuerzas realistas e insurgentes al culminar el movimiento de Independencia.

Se dice que Agustín de Iturbide eligió el blanco para representar la pureza de la religión; el verde, el movimiento insurgente; y el rojo, la participación española.

Una vez consumada la Independencia, el 2 de noviembre de 1821 se decretó que la bandera mexicana sería rectangular con tres franjas verticales: una verde, otra blanca y la última roja, con un águila coronada con las alas abiertas al centro.

Luego, en 1823, se acordó quitar la corona al águila. Desde entonces, la disposición de los colores no ha cambiado, pero el ave, que nos recuerda la fundación de México-Tenochtitlán, ha modificado su posición varias veces, de igual manera que las orlas, el dibujo del nopal y del islote, y en 1823 se agregó la figura de la serpiente.

Años más tarde, en 1916, Venustiano Carranza decretó que el águila apareciera mostrando el perfil izquierdo sobre un islote rodeado de agua y con orlas de encino y laurel. El 5 de febrero de 1917, los símbolos nacionales se depositaron en el Archivo General de la Nación; sin embargo, el escudo fue rediseñado y el 23 de diciembre de 1967 se emitió la ley sobre las características de los símbolos nacionales.

El 24 de febrero de 1985 entró en vigor la nueva ley sobre el Escudo, la Bandera y el Himno Nacionales, que estableció como **Día de la Bandera** el 24 de febrero.

5 de febrero

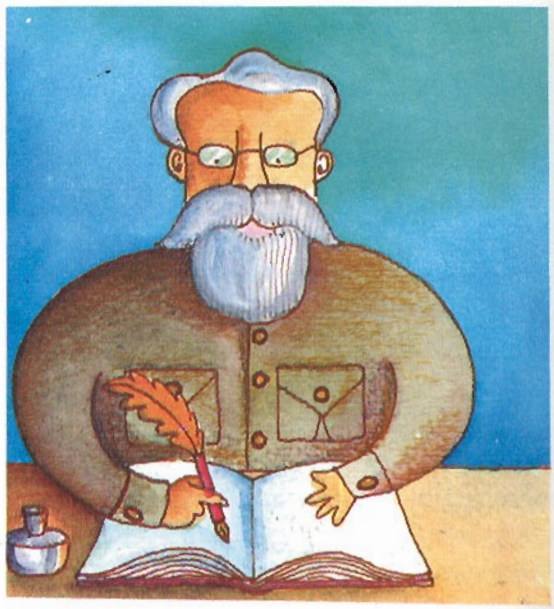
La Constitución Mexicana

La Constitución Mexicana es una consecuencia de la Revolución de 1910. Debido a ello, este documento contiene tanto los derechos —garantías— individuales, como los derechos de grupos, tales como el derecho a la educación, a la tierra, a la alimentación, etcétera.

La Constitución fue aprobada, firmada y jurada por el Congreso Constituyente y por Venustiano Carranza en su calidad de primer jefe del triunfante Ejército Constitucionalista, el 31 de enero de 1917.

La Constitución se promulgó, es decir, se dio a conocer el 5 de febrero de 1917 y entró en vigor a partir de mayo de ese mismo año.

En sus 75 años de vigencia se ha reformado más de 300 veces; otro nombre que recibe nuestra Constitución es el de "Carta Magna".



¡Ven a conocer el Museo *El Papalote*!

La ciudad de México ya tiene un nuevo sitio de recreación: por fin se abrió al público el **Museo El Papalote**, un lugar maravilloso para niños como tú.

Este museo no es triste ni feo, y tampoco tiene vitrinas ni letreros que digan "no tocar". **El Papalote** es un centro interactivo para que los pequeños visitantes jueguen, aprendan y se diviertan.

Si acudes a él encontrarás más de 300 exhibiciones interactivas, es decir, que tu debes participar para saber de qué se trata: rayos láser que bailan contigo, figuras con luces de colores, poleas, resortes, pompas de jabón y muchas cosas más.

Ahí aprenderás cómo se realiza una llamada de larga distancia, cómo se logran los efectos especiales en televisión (por ejemplo, cuando "desaparecen" a una persona), cómo se mueve una cámara de televisión, qué hay en una torre de control; también podrás intervenir en la producción de programas de radio y televisión, y tocarás instrumentos musicales junto con otros niños para formar una banda.

¿Desearías congelar tu sombra o manejar un microscopio gigante? ¿O tal vez prefieras saber qué siente una persona minusválida?, ¿cómo se formó la Tierra?, ¿o qué contiene lo que comes?

El **Museo El Papalote** es para niños de seis años en adelante; fue ideado por un grupo de pedagogos y expertos para que los pequeños mexicanos pudieran gozar de un sitio donde aprender es jugar. Por eso, la mayoría de los equipos son electrónicos o de alta tecnología, aunque también hay juegos similares a los del parque, además de áreas verdes.

Trae a tus papás a la Segunda Sección del Bosque de Chapultepec; la entrada cuesta N$15.00 por adulto y N$10.00 por niño. Hay algunos comercios cercanos donde tu familia puede tomar bebidas refrescantes o algún alimento.

Es importante saber que los niños de escasos recursos económicos pueden tener acceso a este museo mediante un programa patrocinado por las empresas concesionarias, las cuales pagan el transporte, la alimentación y la entrada al museo de 16 mil niños cada mes.

Puedes comentar esto a tus maestros para que ellos se pongan en contacto con las autoridades del **Museo El Papalote**.

En cuanto puedas, ven a visitarlo porque es un museo para los niños, donde los adultos vuelven a ser pequeños.

Fuente: Museo El Papalote.

Granito de oro

Autor: Víctor Castillo
con base en la sabiduría popular

Había una vez un grano de trigo llamado "Granito de Oro", porque era de color dorado. Vivía con sus hermanos en una espiga, gozaba del sol, del aire y de la lluvia del cielo, hasta que un día vino el labrador y segó las espigas. Granito muy asustado se preguntó:

-¿Por qué nos cortan y a dónde nos llevan?

Muy pronto sabría la respuesta. Fueron llevados a la era; ahí el labrador aventaba las espigas con el tamiz, hacia arriba, una y otra vez; en el sube y baja, Granito y sus hermanos eran golpeados continuamente, hasta que fueron separados de su tallo y Granito decía:

-¡Oh, Dios mío!, ¿hasta cuándo dejaremos de ser aventados hacia arriba y golpeados sin misericordia?

El labrador juntó todos los granos y los llevó otra vez al campo de cultivo en una bolsa. El labrador tomó a Granito y con dedos fuertes lo sumió en la tierra. Y Granito dijo:

-¡Qué oscuridad hay aquí y cuánta apretura!

Pronto comenzó a sentir sed pues no había agua. Sintiéndose morir sacó de sí una raicita para buscar agua hacia abajo; cuando la raicita era ya muy larga y estaba a punto de desfallecer encontró por fin el vital líquido en lo profundo de la tierra, después sacó otra raicita hacia arriba porque Granito quería ver el sol de nuevo, y con las nuevas fuerzas adquiridas logró salir a la superficie y aspiró aliviado nuevamente el aire de los campos; tanta fue su alegría que le surgieron brotes verdes. Pero en esto, vinieron los cuervos del campo y Granito, angustiado, hacía lo que podía para esconderse de ellos. Con el tiempo, después de pasar por muchos peligros, y con la ayuda del señor espantapájaros de paja que vigilaba el campo, Granito se convirtió en una espiga y volvió a ser feliz.

Regresó el labrador, segó a Granito, se lo llevó a la era, lo golpeó con el tamiz para separarlo de su tallo y lo trajo al molino. Granito se quejó:

-¡Ay, Dios mío! ¿Acaso nací sólo para ser golpeado? ¡Pero si yo no le hago mal a nadie! ¡No tienen ningún derecho de tratarme así!

Granito descansó un tiempo en el costal junto con sus hermanos, pero vino el molinero, tomó a Granito y lo molió con una gran piedra. Granito amargamente pensaba:

-¡Qué dolor tan grande! He perdido mi forma, estoy deshecho, yo que tan orgulloso estaba de ser un granito ahora me han molido destruyendo mi vestido dorado y me han convertido en anónima harina. ¡No creo que después de esto me ocurra otra cosa peor!

El panadero tomó agua helada del pozo y sin aviso se la echó encima a Granito y comenzó a amasarlo y a golpearlo una y otra vez contra la tarima donde se trabaja la harina. Granito, ante tal golpiza, no tuvo tiempo ni de quejarse, apenas pudo respirar. El panadero dejó reposar la masa y Granito suspiró:

-¡Uf! ¡Qué gruesa estuvo esta moquetiza; por un momento pensé que de ésta ya no salía vivo, pero por lo menos ahora puedo descansar!

La masa de harina reposaba en la mesa del panadero, lista para recibir su forma de pan.

El panadero regresó y comenzó a moldear a Granito como mejor le parecía, sin tomar en cuenta los gritos de la quejosa semillita que no estaba acostumbrada a los pellizcos ni a ser tratada de esa manera, y luego la metió al horno.

En medio de las llamas y el calor sofocante, Granito exclamó:

-¡Esta vida es un infierno, no puedo más! ¡Dios mío, si de verdad existes, quítame la vida, que es mejor morir a estar enmedio del fuego! ¡Ay! ¡Ay! ¡Cómo me quema esta situación!

Una vez que Granito estuvo horneado por el tiempo que era menester, pues el pan más sabroso debe estar bien cocido, el panadero lo sacó del horno y lo puso en el cajón de los bolillos; viéndose en tal condición preguntó a sus hermanos por qué él no estaba junto con las conchas, los bisquets, los cuernos y los pastelillos allá en la vitrina, y le contestaron:

-Ellos están allí porque son de una harina más fina que la nuestra. La harina más fina es la que ha sido más molida en la piedra del molinero.

Granito sintió respeto y admiración por sus hermanos expuestos en la vitrina, quienes lucían coronas de cereza y capas de miel real.

Una viejecita con una verruga en la nariz compró a Granito y lo llevó a su humilde mesa. Ahí, un niño famélico lo esperaba y lo comió con avidez. Y Granito comprendió que sus sufrimientos no habían sido en vano, pues su destino era darle vida a un niño hambriento y hacerlo feliz.

MORALEJA: Cuando llegue un pan a tu mesa, cómelo con alegría y gratitud y no lo desperdicies, porque la vida de muchos Granitos de Oro ha sido comprada con el esfuerzo de tus padres para que tú puedas vivir.

Vocabulario:

Segar: Cortar el trigo con la hoz.

Era: Espacio descubierto, llano y a veces empedrado, donde se trillan las mieses.

Tamiz: Colador, cedazo muy tupido.

Anónima: Desconocida.

Sofocante: Calor excesivo.

Menester: Necesario. Falta o necesidad de algo.

Famélico: Hambriento.

Avidez: Ansiedad, codicia.

Trillar: Aventar, golpear para separar las semillas del tallo.

* CONSISTENCIA TRADICIONAL O SUAVE PARA UNTAR.
* DIFERENTES PRESENTACIONES PARA DIFERENTES PRESUPUESTOS.
* CALIDAD CERTIFICADA POR NUESTROS PRINCIPALES CLIENTES, CONSUMIDORES E INSTITUCIONES QUE REGULAN LAS CARACTERISTICAS DE LOS PRODUCTOS PARA GARANTIZAR LA SALUD DEL CONSUMIDOR.
* PIDALA EN SU TIENDA DE AUTOSERVICIO O CREMERIA FAVORITA.

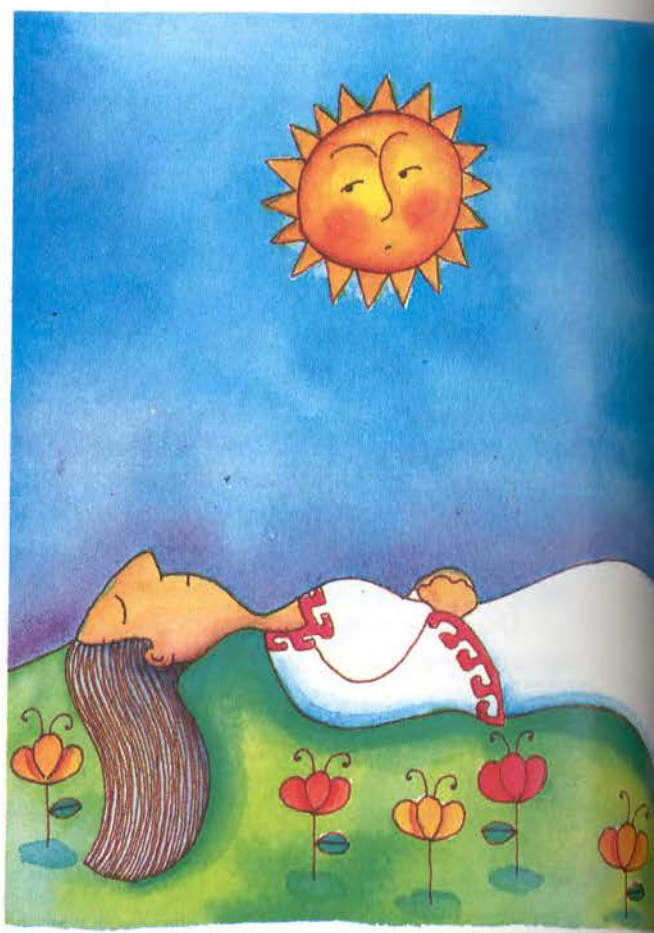
CARRANCEDO*

CARRANCEDO ALIMENTOS, S.A. DE C.V.
AV. CEYLAN 493
COL. IND. VALLEJO 02300
AZCAPOTZALCO, D.F.
TELS: 567 62 22
567 68 22
FAX: 368 15 53
*MARCAS REGISTRADAS

El idilio de los volcanes

Las leyendas son narraciones populares que se conocen porque han sido transmitidas verbalmente de padres a hijos. Aquí te presentamos una leyenda mexicana escrita por el peruano José Santos Chocano, cuyas obras se refieren a la naturaleza y los episodios históricos de casi toda América; esperamos que te guste.

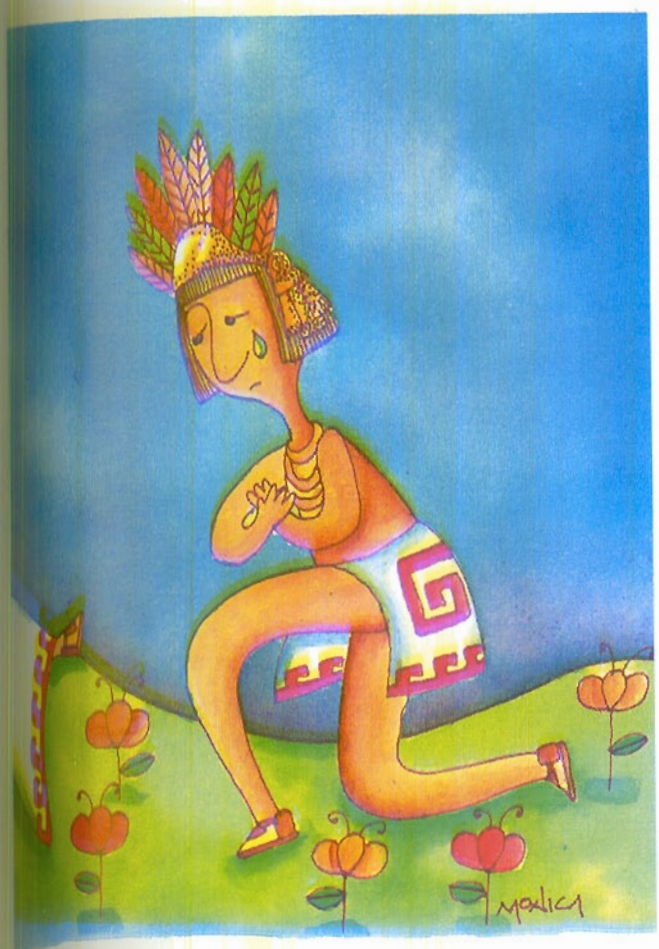
El Iztaccíhuatl traza la figura yacente
de una mujer dormida bajo el Sol.
El Popocatépetl flamea en los siglos
como una apocalíptica visión;
y estos dos volcanes solemnes
tienen una historia de amor,
digna de ser cantada en las complicaciones
de una extraordinaria canción.
Iztaccíhuatl -hace ya miles de años-
fue la princesa más parecida a una flor,
que en la tribu de los viejos caciques
del más gentil capitán se enamoró.
El padre augustamente abrió los labios
y díjole al capitán seductor
que si tornaba un día con la cabeza
del cacique enemigo clavada en su lanzón
encontraría preparados, a un tiempo mismo,
el festín de su triunfo y el lecho de su amor.
Y Popocatépetl fuese a la guerra
con esta esperanza en el corazón:
domó las rebeldías de las selvas obstinadas,
el motín de los riscos bajo su paso vencedor,
la osadía despeñada de los torrentes,
la asechanza de los pantanos en traición;
y contra cientos de cientos de soldados,
por años de años gallardamente combatió.
Al fin tornó a la tribu, y la cabeza
del cacique enemigo sangraba en su lanzón.
Halló el festín del triunfo preparado,
pero no así el lecho de su amor;
en vez del lecho encontró el túmulo
en que su novia, dormida bajo el Sol,
esperaba en su frente el beso póstumo
de la boca que nunca en su vida la besó.
Y Popocatépetl quebró en sus rodillas
el haz de flechas; y, en una sorda voz,



conjuró las sombras de sus antepasados
contra las crueldades de su impasible dios.
Era la vida suya, muy suya,
porque contra la muerte la ganó:
tenía el triunfo, la riqueza, el poderío;
pero no tenía el amor...
Entonces, hizo que 20 mil esclavos
alzaran un gran túmulo ante el Sol:
amontonó diez cumbres
en una escalinata como de alucinación;
tomó en brazos a la mujer amada,
y él mismo sobre el túmulo la colocó;
luego, encendió una antorcha, y para siempre
quedóse en pie alumbrando el sarcófago
de su dolor.
Duerme en paz, Iztaccíhuatl: nunca los tiempos
borrarán los perfiles de tu casta expresión.
Vela en paz, Popocatépetl: nunca los huracanes
apagarán tu antorcha eterna como el amor.

Vocabulario:

Para enriquecer tu vocabulario, a continuación enlistamos el significado de algunas palabras de este poema:



Alucinación: ilusión
Apocalíptica: final, última, terrorífica
Asechanza: trampa
Augustamente: majestuosamente, que infunde respeto
Cacique: jefe de alguna tribu de indios
Capitán: jefe de un tropa
Conjuró: rogó, suplicó
Domó: venció
Gallardamente: valientemente
Impasible: insensible, incapaz de sufrir
Motín: movimiento, alboroto, rebelión
Osadía: audacia, valor
Póstumo: después de muerto
Riscos: rocas altas
Solemnes: importantes, majestuosos
Túmulo: montículo de tierra
Yacente: acostada, tendida

LOS RECORDS DE NUESTRAS MARCAS SON:

Altos en grasas polisaturadas benéficas y saludables.
Sin colesterol.
Bajo en carbohidratos.
Sabor puro y suave que permite conservar el sabor natural de los alimentos.
Color claro y transparente de agradable apariencia.
Pueden utilizarse en cualquier receta y fórmula.
Fuentes excelentes de Acido Linoléico y Vitamina "E".

JABON DE LAVANDERÍA:

Deja un aroma a limpio y perdurable.
Protege y prolonga la vida de su ropa.

COMERCIALIZADORA EL ZAPOTE, S.A. DE C.V.
Emiliano Zapata No. 33
Tlalnepantla, Edo. de México
Tels: 362-15-96 y 229-5275 al 78

Experimento

El motor de jabón

Para elaborar este sencillo juguete necesitas un pedazo de cartulina o plástico delgado, tijeras, un recipiente ancho con agua, detergente y un desarmador.

Dibuja un barco sencillo de unos 5 centímetros de largo por 2 y medio de ancho sobre la cartulina o el plástico, como el que se indica en la figura. Es conveniente que la forma sea triangular.

Colócalo dentro del recipiente con agua y asegúrate de que flote bien.

Ahora toma un poco de detergente con la punta del desarmador y déjalo caer suavemente en la pequeña abertura que se encuentra en la parte posterior del bote.

Tras breve tiempo verás a tu bote surcar las aguas. Intenta utilizar gotas de aceite o de alcanfor en lugar de detergente. ¿Con cuál sustancia viaja más rápido el bote?

Explicación científica

Cuando el detergente cae en la abertura que hay detrás del bote, rompe la tensión superficial del agua y trata de extenderse y abarcar una superficie mayor, ocasionando que el bote se mueva. El aceite y el alcanfor producen el mismo efecto.

Fuente: Trucos científicos. Roberto Sayavedra. Edit. Selector; México, 1985.

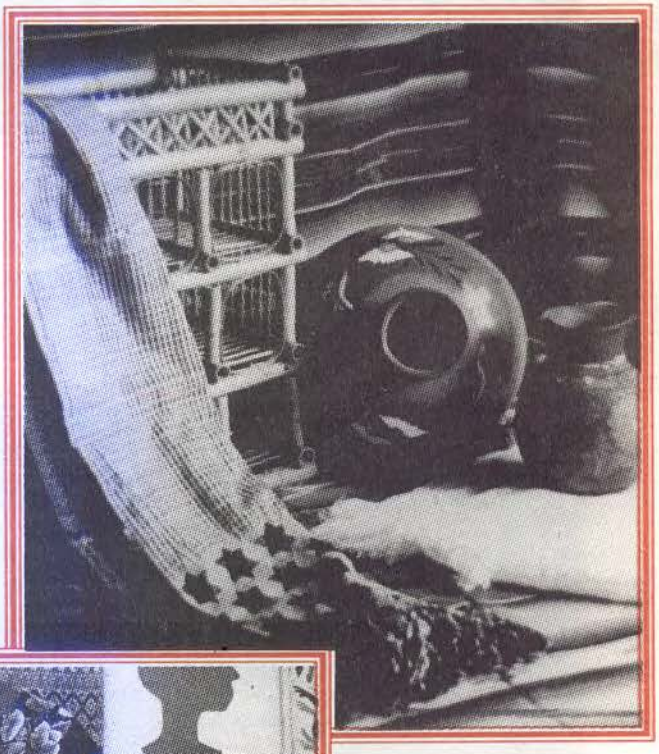
Arte textil

Hilos que entretejen nuestra historia

Lo que queda en México de arte genuino, y se ha dado en llamar "arte popular", no es sino la manifestación de la supervivencia del genio nativo.
Diego Rivera

Como parte integral de nuestro patrimonio histórico y cultural, los distintos grupos indígenas del país continúan entretejiendo con su gran derroche de habilidad e imaginación, su pasado y su futuro al guardar los secretos de un antiguo arte nacional: el textil.

Considerado como uno de los oficios más bellos por su textura y colorido, el textil mexicano refleja identidad e historia. No sólo resuelve la necesidad de vestido, sino también la apreciación y el gusto por las texturas, los colores y las líneas; prendas de origen prehispánico que muestran su esplendor en la producción del *huipil* (pieza femenina para cubrir el torso), el *quechquémitl* (capa cerrada con escote central), blusas bordadas, enredos (faldas), cotones (especie de camisa), calzones (pantalón de hombre), fajas, morrales, y las que



comenzaron a confeccionarse con la llegada de la lana y la seda, tras el dominio español: los jorongos, los gabanes y el rebozo.

Objetos de orgullo e identidad

Y es que sin duda, en el vestido es donde se encuentra la más extensa y variada información sobre la cultura, las condiciones de vida y el entorno natural de los diversos grupos humanos que habitan en algunos estados de la república como los nahuas, huicholes, mayas, zapotecos, tarahumaras y coras, por mencionar algunos; asentados en lugares como El Coyul, Jamiltepec, Ojotitlán, San Carlos Yautepec, San Mateo del Mar, Valle Nacional y Mitla en el estado de Oaxaca, El Mejay e Ixquimilpa en Hidalgo; Zinacantán y Larráizar en Chiapas; Cuetzalán y Tepeaca en Puebla; Santa María del Río en San Luis Potosí, San Bernardino Contla en Tlaxcala y Xonacatlán, Coatepec Harinas y Gualupita en el estado de México.

Sitios en donde los distintos acabados distinguen a los grupos artesanos de textiles, a pesar de que la mayoría utilizan los mismos materiales, técnicas de producción y colores.

Así por ejemplo, son distintas las fajas para mujer de la Sierra de Puebla, decoradas con estambres de colores y lentejuelas, a las fajas tarahumaras de lana con tintes naturales de diseño sencillo, o bien, a las fajillas huicholas de gran colorido y enorme variedad de diseños animales o figuras geométricas, que utilizan principalmente los hombres.

Y qué decir de los tejidos de Teotitlán del Valle, Oaxaca, en los que son frecuentes las palomas y los pescados artísticamente combinados con flores; los sarapes y las cobijas de Santa Ana Chautempan, Tlaxcala, de donde han salido algunas de las producciones más bellas del país; los sarapes de Saltillo, ampliamente reconocidos por sus colores; los ponchos de Xonacatlán en el estado de México, de elaborada concepción, en los que pájaros y águilas entrelazados con guías de flores decoran la parte central de la prenda; o los motivos con charros, caballos y toros de Maravatío en Michoacán y Acámbaro en Guanajuato.

Estirando en el telar secretos de abuela india, la América de memoria que el mujerío eterniza hilo por hilo, día tras día.
Gloria Martín

La creación de tan bellas prendas constituye toda una experiencia visual que ha sido posible gracias a la conservación de los instrumentos y

técnicas textiles que en manos expertas le dan vida a cada producto.

Aunque mucha gente tiene la idea de que el indígena prehispánico andaba casi desnudo, hay evidencias arqueológicas de que los antiguos habitantes de Mesoamérica eran excelentes conocedores del arte textil, el cual se desarrolló notablemente desde antes de la llegada de los españoles.

Lo anterior se puede constatar en las telas rescatadas del Cenote Sagrado de Chichén-Itzá, Yucatán.

Las prendas, como se practica todavía en algunos lugares, se tejían en telares de cintura, que consisten en dos barras de madera llamadas enjulios, sobre los que se fijan los extremos de la urdimbre (hilos paralelos que constituyen el largo del tejido), uno va en un lugar fijo y el otro en la cintura de la tejedora, de ahí su nombre.

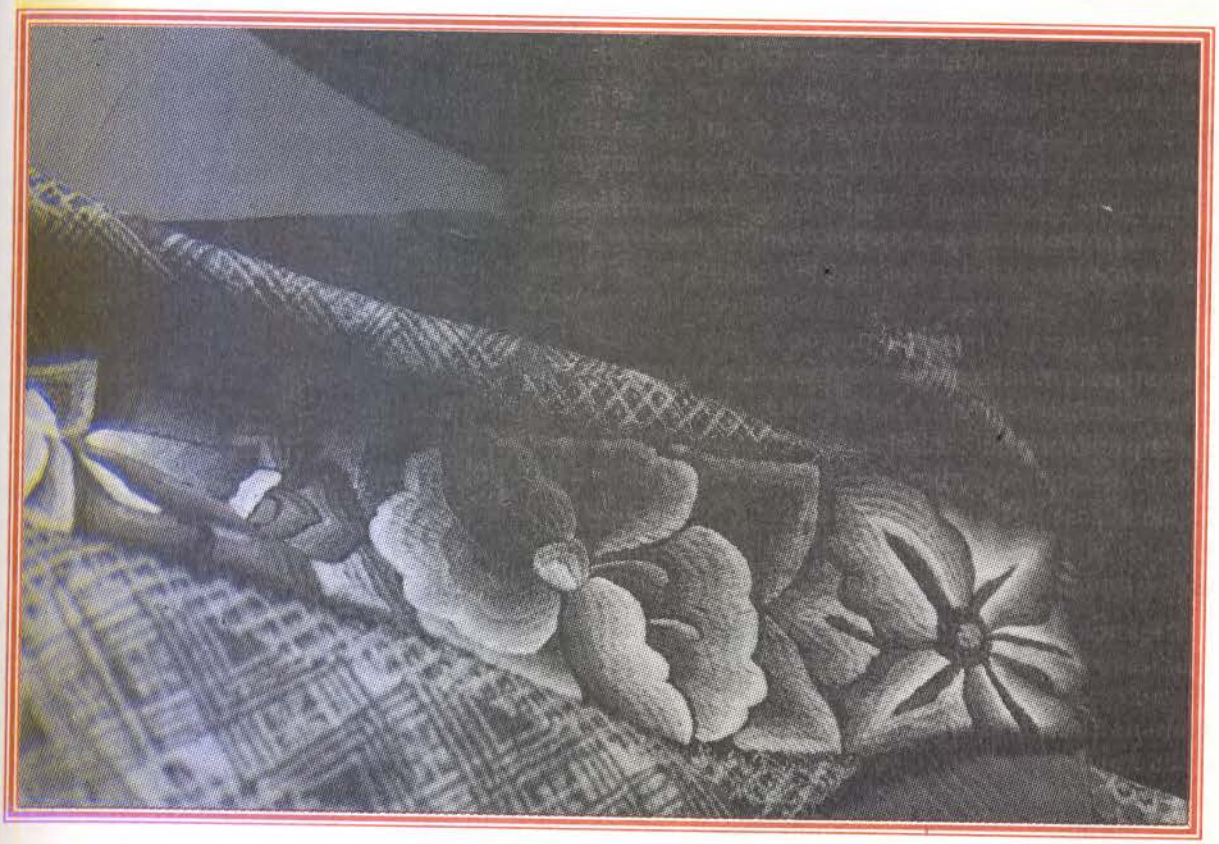
Las mujeres de entonces eran las encargadas exclusivas de este arte. Los materiales utilizados eran las fibras de agave para la gente común, y el algodón en sus dos presentaciones: el blanco y el café, mejor conocido como *coyuchi*, destinado sólo para las clases altas.

Como adorno se usaba una gran cantidad de plumas multicolores obtenidas de aves criadas especialmente para ese fin; sólo los trajes de los guerreros, los sacerdotes y el emperador podían ir decorados con ellas, además de múltiples pieles de animales como la del jaguar y el pelo de conejo.

La amplia gama de colores se obtenía de elementos naturales como la corteza de árbol, flores e insectos. Por ejemplo, de la madera del palo de Campeche y del palo de Brasil, ambos llamados "palo de tinte", se elaboraba el color rojo; de la corteza del mangle, el café; de la semilla de achiote, tonalidades del rojo al anaranjado; de la hoja del muictle, el azul. Mención aparte merecen "los tres grandes" que aún se utlizan en ciertos lugares del estado de México y Oaxaca: el añil, la cochinilla de la cual se obtiene el carmín, y el caracol que tiñe de púrpura; todos ellos colores muy vistosos y permanentes.

Los materiales han convertido a la actividad textil en todo un arte por ser elaborados o extraídos por métodos manuales; desafortunadamente, hoy sólo un grupo reducido sigue este rito, debido a que la actividad resulta incosteable, por lo que se ha optado por hilos de colores e industrializados para fabricar las telas.

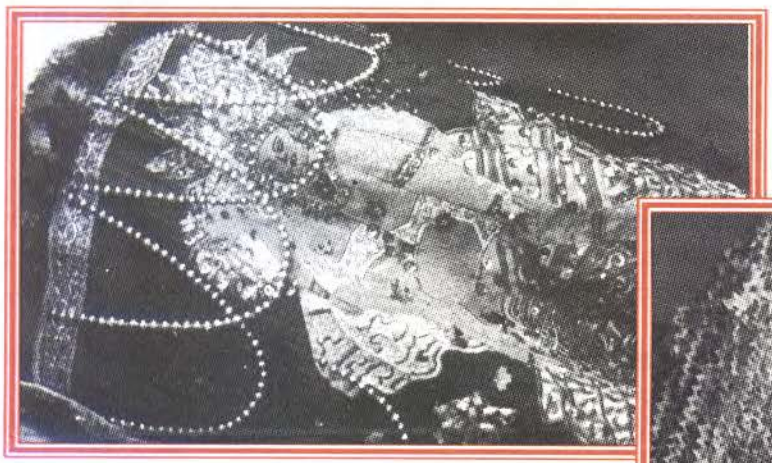
Sin embargo, artesanas como la señora Rosa María Gutiérrez, tejedora de Xochimilco, conside-

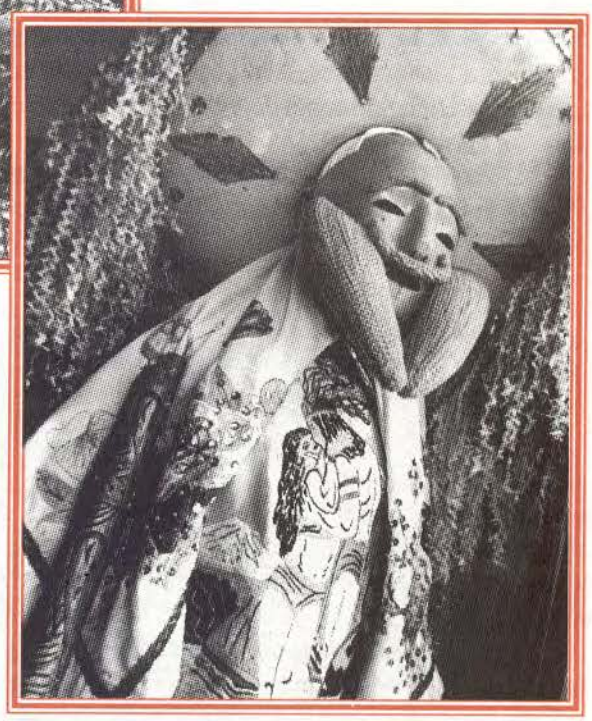


ran que el usar y elaborar las prendas en el telar de cintura sigue siendo algo que las ata a su tierra de origen.

El telar de cintura le resulta muy versátil porque permite ejecutar técnicas manuales que serían más difíciles o poco prácticas en otro tipo de telar. "En él me es más fácil plasmar lo que mi imaginación me permite crear, no sigo ningún patrón, sólo el que he heredado y que guardo como mi tesoro", asegura a la **Revista del Consumidor** la entrevistada.

Además de este telar, en la época prehispánica existía el horizontal, que consta fundamentalmente





de las mismas partes que el de cintura, con la diferencia de que cada enjulio se fija en dos postes clavados al suelo, lo que brinda a la tejedora mayor libertad de movimiento para fabricar telas más anchas.

Con la llegada de los españoles se introdujeron la lana y la seda, el telar de pedales, la rueca, las tijeras y otros instrumentos para elaborar prendas de vestir. Pronto estos instrumentos fueron manejados por nuestros antecesores y todo ello contribuyó a que, lejos de abandonar las antiguas formas de trabajo, se continuaran y se perfeccionaran otras. Con el telar de pedales la labor involucró a los hombres, sin que por ello las tejedoras perdieran sus atributos de grandes artesanas textiles.

En cuanto a la variedad de texturas y diseños, la señora Gutiérrez menciona: "Esto se debe a los efectos producidos por los diferentes ligamentos (técnicas de tejido) utilizados.

"Hay varias técnicas: la más usual es la de tejido sencillo, en la que uno o más hilos de la trama se cruzan alternativamente y en forma regular; pero también tenemos las de tela doble, la sarga, el tejido en curva, que es exclusivo de México pero que se está perdiendo porque ya muy poca gente lo sabe hacer", comenta la artesana.

Situación actual

Sin embargo, toda esta labor de extraer el hilo en forma natural, el color de las plantas, los árboles y las cochinillas, siempre se ha limitado al consumo local.

Como menciona a la **Revista del Consumidor** el antropólogo Carlos Romero, del Museo Nacional de Arte e Industrias Populares: "El arte textil enfrenta una competencia sin igual, porque no hay comparación entre una pieza elaborada mediante procesos manuales en telar de cintura, horizontal o de pedales, lo cual lleva implícita una gran cantidad de tiempo, paciencia y símbolos; y los cientos de prendas que se producen industrialmente".

Por su parte, el antropólogo Alejandro Guzmán, subdirector técnico del Fondo Nacional para las Artesanías (Fonart), comenta: "No todo el arte textil está en la misma situación, pues actual-

La visión del mundo maya y sus textiles

La importancia y el significado de los grabados en los textiles de los indígenas mesoamericanos siempre han sido primordiales, y aunque han transcurrido varios siglos, la cosmovisión prehispánica no se ha perdido y aún se plasma en las prendas.

Un ejemplo de ello son las mujeres tejedoras de Chiapas que continúan la tradición de sus antecesoras. Para ellas es un oficio sagrado y sus diseños siguen siendo su sostén como pueblo. Es en el arte textil actual donde se encuentran reunidas las raíces y la evolución de la cultura maya, su cosmovisión y su espíritu, así como elementos sincréticos de sus contactos con otras culturas.

Los conceptos básicos persisten: el mundo concebido como un rombo con cuatro direcciones, que puede ser apreciado como diseño central en los huipiles del pueblo de Larráizar, Chiapas; o el sapo considerado como el músico de la lluvia, que aparece estilizado en los tejidos de los altos de Chiapas.

Las formas ondulantes como culebras que se observan en *huipiles* o blusas, que simbolizan la tierra fértil; las tres líneas verticales que representan la creación del mundo, la comunidad y su historia. Lo anterior y las figuras de los santos patrones siguen siendo su memoria y sus trajes "mejores soñados".

Y aunque a primera vista los textiles de cada comunidad son similares, cada prenda expresa una visión personal de la tejedora, como las que realizan las artesanas de Magdalenas, Chiapas, donde debajo de los diseños romboides del universo, la tejedora ubica el diseño de su pueblo: un zopilote con el cuerpo formado por tres líneas verticales. Bajo este símbolo, el tema del *huipil* es el florecimiento. Después, el signo de su familia: un campo de estrellas. Y en la parte más baja una línea de "equis", que también aparece aislada bajo el diseño de la manga izquierda, como firma de la tejedora.

Sobre la manga izquierda del *huipil* de Magdalenas aparecen tres entidades: el sapo, que canta rogando a la lluvia, el "santo" del mundo de abajo, que crea las nubes; y el alacrán que atrae el relámpago. De esta manera, un *huipil* de algodón puede transformarse simbólicamente en una nube invocadora de la lluvia.

Fuente: Mil años del tejido en Chiapas. Walter F. Morris Jr. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. 1984.

mente se está impulsando la creación de nuevos modelos con las mismas técnicas prehispánicas, a fin de elaborar piezas más funcionales como tapetes, servilletas, colchas, deshilados, tapices para pared, caminos de mesa, morrales, monederos, blusas y vestidos, entre otros productos que han tenido gran aceptación y reconocimiento internacional".

Ambos especialistas coinciden en que la mayor parte de la producción textil se ha restringido al consumo local, sin embargo, dada la elaboración de productos funcionales, los textiles indígenas han tenido una amplia demanda en el exterior.

"No se puede plantear una situación homogénea para todos los textiles -insiste el antropólogo Guzmán-, algunos están en auge porque son bien aceptados en mercados nacionales e internacionales, como las alfombras de Temoaya o los rebozos de 'bolita' de Santa María del Río, San Luis Potosí; en tanto que hay otros que por su forma, diseño y material, no tienen ni han tenido demanda, como los calzones que se elaboran en Coatepec".

Pese a todo ello, los productos artesanales textiles se comercializan en diversas tiendas ubicadas principalmente en zonas céntricas y turísticas del país y tiendas gubernamentales como las de Fonart; un pequeño número de consumidores acude directamente a los sitios donde se elaboran.

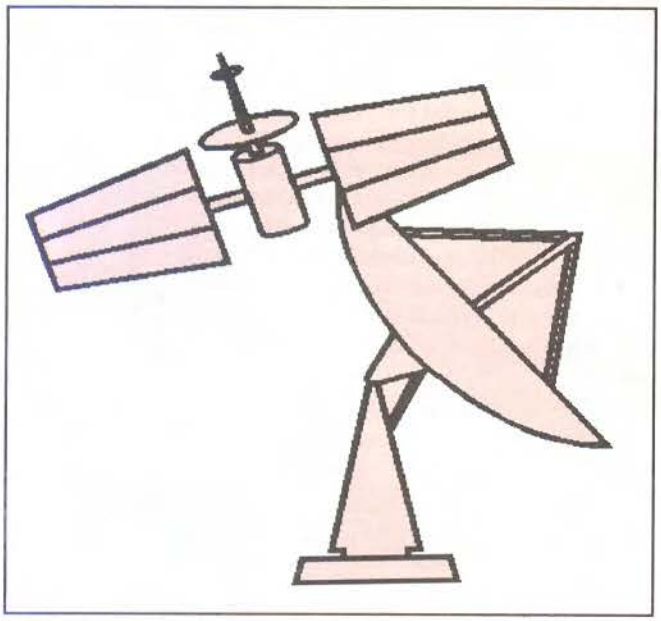
Y aun cuando no se sabe con exactitud la cantidad de gente que se dedica a dicha actividad, todavía hay muchos grupos que salvaguardan añejas tradiciones, que continúan tejiendo la historia del país y que no pueden ser "cortados" porque forman parte de nuestra identidad como pueblo y nación.

Ma. Guadalupe Cruz

Fuentes: -Fondo Nacional para el Fomento a las Artesanías (Fonart).
-Museo Nacional de Artes e Industrias Populares.
-Centro de Información Documental de la Dirección General de Culturas Populares.
-D. Lechuga, Ruth. La indumentaria en el México indígena y técnicas textiles. Fonart.

Así es la vida

La *British Broadcasting Corporation* (BBC), considerada la cadena televisiva inglesa más importante, recibió un homenaje en el II Festival Internacional de Cine y Televisión sobre Consumo y Calidad de Vida, de Santander, España.



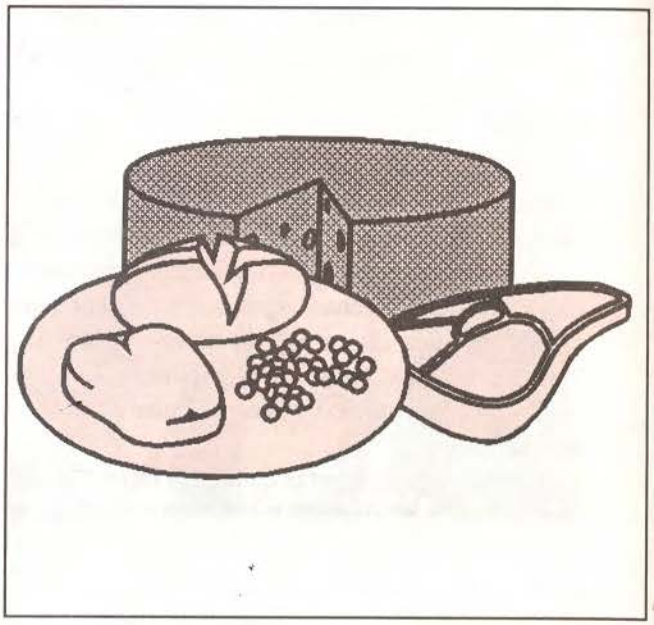
La BBC fue elogiada por incluir dentro de su programación temas relacionados con el consumo, los cuales han demostrado ser un cauce perfecto para transmitir la información e impulsar a la participación de los ciudadanos en la defensa de sus derechos como consumidores y usuarios. Un claro ejemplo de lo anterior es el programa "*That's life*" ("Así es la vida"), el cual lleva casi 20 años de emisión ininterrumpida con una audiencia de más de 10 millones de personas y cerca de 10 mil cartas semanales enviadas por los espectadores. El programa intenta mejorar la vida de los ciudadanos mediante el relato de actos cotidianos, cuya finalidad principal es brindar información al público.

Fuente: Información del Consumo, Ministerio de Sanidad y Consumo; núm. 95, Madrid.

Garantías ante la irradiación de alimentos

Miembros de la *Food Irradiation Network* (FIN), junto con otras 50 asociaciones de consumidores y de sanidad europeas, enviaron una carta a los ministros de Agricultura de la Comunidad Europea (CE) para solicitar la regulación de alimentos irradiadios.

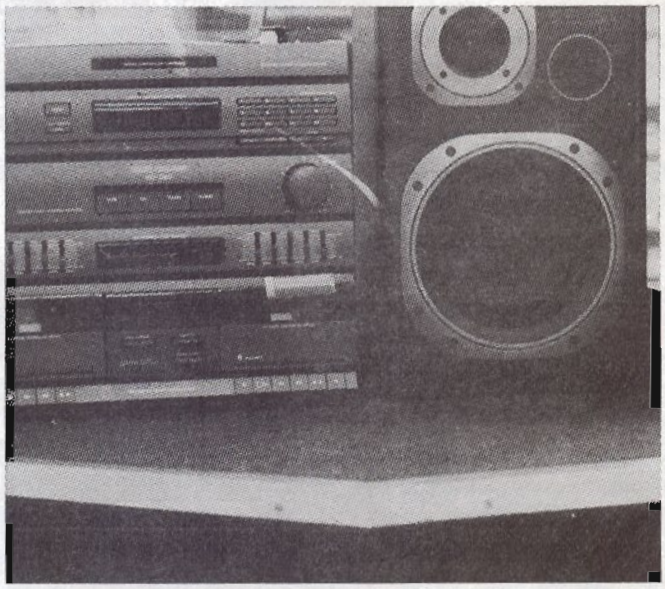
Según la Unión de Consumidores de los países miembros de la CE, sólo Bélgica, Francia, los Países Bajos y Gran Bretaña admiten de forma legal la irradiación de alimentos y la practican a nivel comercial. En países como Grecia, Irlanda y Portugal no existe regulación; en Alemania y Luxemburgo no es aceptada, mientras que en España únicamente se aplica para el tratamiento de patatas y cebollas.



Concretamente, la FIN solicita la regulación en todas las legislaciones y en especial un estudio sobre irradiación que garantice la ausencia de peligro al consumir alimentos irradiados a fin de proteger los derechos de los consumidores y garantizar su salud y seguridad.

Fuente: Información del Consumo, Ministerio de Sanidad y Consumo; núm. 98, Madrid, 1993.

El estéreo que nunca se escuchó



Revista del Consumidor:

Primeramente, les mando un cordial saludo a todos los que laboran en la **Revista del Consumidor**, y les escribo por lo siguiente:

A finales del mes de enero del año pasado compré un estéreo marca **Gold Star** modelo *FMH-39A*. El problema es que desde que me hicieron entrega del mismo, se le han hecho seis reparaciones: la primera fue de la tornamesa, la segunda y la tercera del volumen, y las demás fueron del sistema de reproducción láser. Debido a las composturas, el tiempo que realmente he usado mi estéreo es únicamente de cuatro meses. Por ello acudí al centro de servicio para solicitar el cambio del aparato, pero los proveedores se negaron. Ante tal situación, me dirijo a ustedes para saber si tengo alguna opción, o debo resignarme a esperar el término de la garantía, pues no quiero arriesgarme a tener un estéreo nuevo pero inservible.

Atentamente
Sra. Dolores Domínguez
Calle 3 núm. 334
Col. Agrícola Oriental
c.p. 08500
México, D.F.

Señora Domínguez:

Para atender el caso que usted nos expone, se debe considerar el contenido del artículo 92 de la Ley Federal de Protección al Consumidor, que otorga a los consumidores el derecho a la reposición del producto, o a la bonificación, compensación o devolución de la cantidad pagada, según lo desee el consumidor, cuando el bien adquirido no corresponda a la calidad o especificaciones y demás elementos sustanciales que se hayan ofrecido.

Asimismo, se debe tener en cuenta que el artículo 82 de la Ley Federal de Protección al Consumidor prevé que cuando el bien adquirido tenga defectos o vicios ocultos que lo hagan impropio para los usos a que habitualmente se destine, el consumidor puede pedir que se deje sin efecto la operación, se le reintegre el precio pagado y se le cubran los daños y perjuicios que se le hayan ocasionado.

En consecuencia, le recomendamos que presente su reclamación en la Delegación Iztapalapa de la Procuraduría Federal del Consumidor, ubicada en Cuauhtémoc núm. 6, 2° piso, colonia San Lucas, c.p. 09000.

Mercancía defectuosa

Revista del Consumidor:

Por principio, deseo felicitarlos por su buen trabajo en la **Revista del Consumidor**.

A continuación les relato mi problema:

El día 7 de septiembre de 1993 realicé la compra de una película de dibujos animados para niños y un paquete de plumones en la empresa **Distribuidora de Importaciones Hizcán**, ubicada en la calle de República de Brasil núm. 54, colonia Centro, Delegación Cuauhtémoc. Dicha mercancía se me entregó envuelta en un paquete, lo que me impidió percatarme de las condiciones en que se encontraba.

Cuando llegué a la casa, abrí el paquete y noté de inmediato que los productos estaban defectuosos: la película estaba rota y los plumones carecían de punta. Al día siguiente regresé a la distribuidora para solicitar a los proveedores el cambio de los productos o la devolución de mi dinero; pero me encontré con una negativa total.

Yo les pido que me orienten al respecto, para que pueda exigir mis derechos como consumidora.

Atentamente
Ma. Eugenia Cárdenas G.
Av. Insurgentes Norte núm. 449
Nonoalco, Tlatelolco
c.p. 06900
México, D.F.

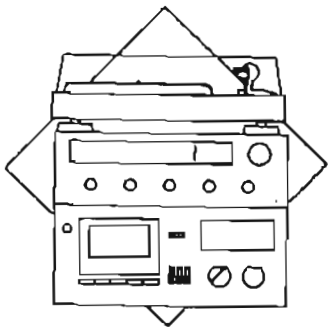
Señorita Cárdenas Gómez:

Le agradecemos su amable felicitación y en cuanto a su pregunta le informamos que es importante considerar que el artículo 82 de la Ley Federal de Protección al

Consumidor prevé que cuando el bien adquirido tenga defectos o vicios ocultos que lo hagan impropio para los usos a que habitualmente se destine, el consumidor puede pedir que se deje sin efecto la operación, se le reintegre el precio pagado y se le cubran los daños y perjuicios que se le hayan ocasionado.

Por otro lado, el artículo 92 de la misma ley otorga a los consumidores el derecho a la reposición del producto, o a la bonificación, compensación o devolución de la cantidad pagada, según lo solicite el consumidor, cuando el bien adquirido no corresponda a la calidad o especificaciones y demás elementos sustanciales que se hayan ofrecido.

Por lo anterior, le recomendamos que presente su reclamación en nuestras oficinas ubicadas en Dr. Navarro núm. 210, esq. Dr. Carmona y Valle, P.B., colonia Doctores.



No quisieron cambiarle la prenda

Revista del Consumidor:

Por medio de la presente solicito su asesoría para resolver el siguiente problema:

El día 2 de septiembre del presente año compré en la tienda **Levi's de Perisur** un pantalón de mezclilla con precio de N$160.00. A partir de esa fecha me lo puse en dos ocasiones y al lavarlo me llevé una desagradable sorpresa: mientras tallaba la prenda, la tela de la parte baja de la bolsa trasera se abrió. Por tal motivo, el día 15 del mismo mes llevé el pantalón a la tienda para que me lo cambiaran, sin embargo, el encargado no tardó en ponerme excusas tales como: "no trae todas las etiquetas... si lo lavó, no se lo podemos cambiar..." y algunas otras. Finalmente se negaron a cambiármelo. ¿Qué puedo hacer al respecto?

Atentamente
Araceli Medel Alejandre
Segunda Norte núm. 104
Col. Isidro Fabela
Delegación Tlalpan
c. p. 14030, México, D. F.

Señorita Medel:

Como usted sabe, todo proveedor de bienes tiene la obligación de cumplir con las características ofrecidas en los productos que vende.

Cuando los bienes no reúnan esa condición, el consumidor tiene derecho, entre otras cosas, a que se le reponga el bien o a que se le devuelva la cantidad pagada, según su elección.

Le recomendamos que acuda a la Delegación Xochimilco de la Procuraduría Federal del Consumidor, ubicada en Calzada Nativitas-Xochimilco núm. 314, Barrio Xaltocan, para que presente la reclamación correspondiente.

La **Revista del Consumidor** es una publicación mensual de capacitación y orientación a los consumidores. Para suscripciones y ventas llamar al 611-73-79, 611-75-23 y 598-67-81. El contenido de los artículos firmados no necesariamente refleja la filosofía de la revista. Se incluyen como parte de nuestros principios editoriales de búsqueda de pluralidad y encuentro de corrientes de opinión. Esta publicación no autoriza la utilización de ninguno de los materiales publicados para fines publicitarios o comerciales. La violación de esta disposición ameritará denuncia ante las autoridades correspondientes.

Se autoriza expresamente la reproducción total o parcial de los textos o estudios incluidos en esta revista, siempre que se utilicen para orientación y capacitación de la población y se indique su procedencia.

Certificado de licitud de título núm. 1127 y de contenido núm. 639, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas el 30 de abril de 1981. Se reservan todos los derechos respecto del título de esta publicación conforme a la Unión Internacional de Derechos de Autor. Registrada como correspondencia de Segunda Clase por la Dirección General de Correos. Registro núm. 015-1176. Características 218621140. Distribución nacional. Tiraje: **50 mil ejemplares**. Impreso en los talleres Complejo Editorial Mexicano, S.A. de C.V., Bahía de San Hipólito núm. 56, colonia Verónica Anzures, c.p. 11300, México, D.F.

¿Que haré de cocinar el día de hoy?

- DUDAS
- COMENTARIOS
- INFORMACION NUTRIMENTAL
- SECRETOS DE COCINA
- SUGERENCIAS

LLAMENOS A NESTLE

CENTRO NESTLE DE INFORMACION AL CONSUMIDOR
APARTADO POSTAL 53-1025 C.P. 11321 MEXICO, D.F.
Tel. 250 • 79 • 62 del D.F. 91800-90058 del interior sin costo

CALIDAD Y CONFIANZA
Nestlé

SI ES ULTRA®, CON SOLO UN POQUITO: ¡TODOS GANAMOS!

Con los nuevos detergentes Ultra® de Procter & Gamble de México, S.A. de C.V. usted ahorrará más que nunca, porque sólo necesita un poquito para que su ropa quede mucho más limpia. Además, apoyará el esfuerzo por reducir la contaminación del medio ambiente en que vivimos.

CALIDAD AUTENTICA
ULTRA
P&G
®

0 10722 80016 1 02

ISSN0188-2708

Conozca las aspiradoras que aspiran a ser las mejores

COLECCIONABLE

Introducción

Los aparatos electrodomésticos juegan un papel muy importante en la vida moderna, pues se han convertido en un instrumento esencial para el desempeño de las labores del hogar, ya que facilitan el trabajo, permiten ahorrar tiempo, evitan el esfuerzo físico y proporcionan comodidad.

El consumidor ha visto ampliado el mercado de aspiradoras gracias a la apertura comercial que ha diversificado la oferta de este bien, lo cual permite seleccionar entre un mayor número de productos.

En esta ocasión, la Procuraduría Federal del Consumidor, a través de su Laboratorio de Pruebas, sometió a un análisis de calidad a diferentes aspiradoras domésticas con la finalidad de que el público consumidor disponga de información útil para realizar su compra, protegiendo sus intereses.

¿Qué debemos entender por "aspiradora eléctrica"?

Es un aparato alimentado por energía eléctrica que genera un flujo de aire de succión, el cual aspira partículas de polvo o residuos (mediante accesorios como cepillos), transportándolos hasta un depósito provisto de un filtro que retiene la materia sólida y expulsa el aire limpio por un orificio de salida.

¿Cuáles fueron las aspiradoras analizadas?

La muestra se integró con nueve marcas y 29 modelos, de los cuales 14 fueron de importación y 15 nacionales: **Eureka** (modelos *Power Line* y *Wet Dry Vacuum*, fabricados en Estados Unidos); **Filter Queen** (modelos *FQ-280, Filtron, 33-1V* y *33-2V*, hechos en México); **Hoover** (modelos *Elite, Futura S-3515, Futura S-3555*, manufacturados en Estados Unidos); **Koblenz** (modelos *Astro II, Endurance, House Keeper Plus* y *Venus II*, fabricados en México, a excepción del penúltimo modelo); **Lux** (modelos *Classic* y *Profesional*, de origen sueco); **Moulinex** (modelos *Clean, Compact* y *1000 SL*, originarios de Francia); **Sanyo** (modelo *SC-25*, hecho en México); **Singer** (modelo *SST-315*, de Estados Unidos); y finalmente **Shop Vac** (modelo *600C*, también de origen estadounidense).

Pruebas de uso: para evaluar el funcionamiento del electrodoméstico se utilizó una alfombra de pelo de nylon de 1/2 pulgada de alto, en la cual se vaciaron 35 g de polvo en forma homogénea. Se acondicionó la aspiradora con sus accesorios de limpieza y enseguida se procedió a pasar el aparato sobre la alfombra durante cinco ciclos, pesando la cantidad de polvo recogido en cada uno. Antes de someterla a esta prueba, se golpeó la alfombra sobre un marco de tela de alambre y se aspiró hasta que el material y/o polvo extraído fuera menor a 0.5 g/m², pesando antes y después la bolsa de recolección de polvo.

Eficiencia del sistema de filtrado: estos enseres domésticos funcionan absorbiendo aire y polvo -en algunos casos, incluso agua-, retienen el polvo y liberan el aire ya limpio de partículas. Este análisis consistió en determinar la cantidad de polvo que retienen los filtros, para lo cual se empleó el método de diferencia de pesos.

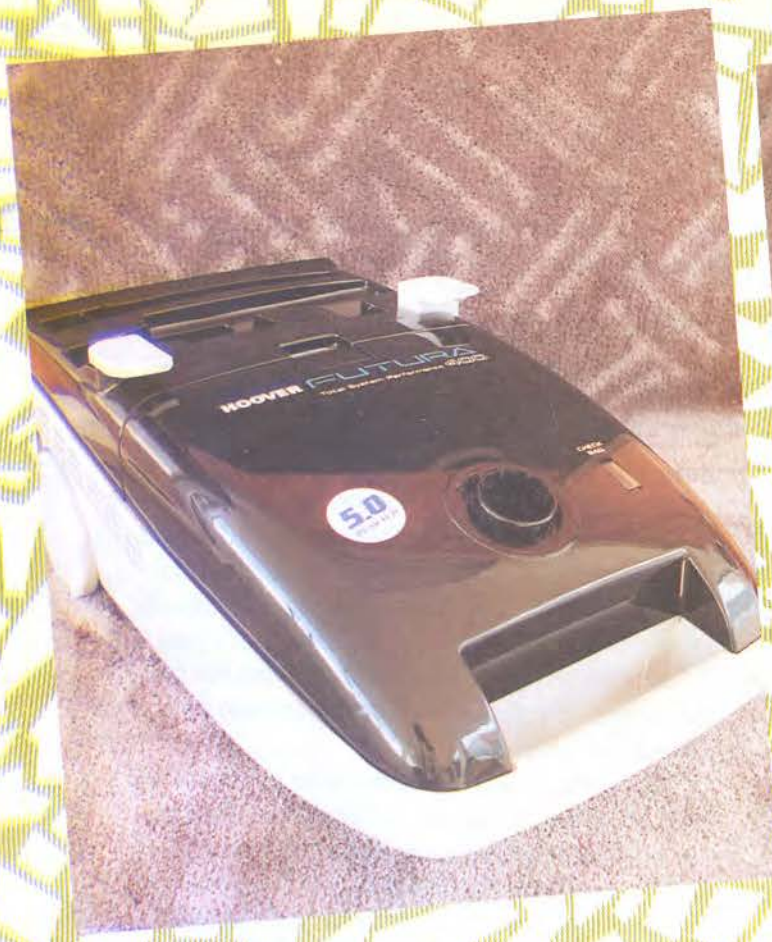
Estabilidad y facilidad de manejo: se verificó que la aspiradora estuviese provista de dispositivos que aseguren su estabilidad sobre el piso, tanto en movimiento como en reposo, para ello se tomó en cuenta el peso de la aspiradora y su facilidad de manejo. Posteriormente se evaluó el comportamiento del aparato en un piso liso donde se esparcieron 35 g de polvo para aspirarlo después; el resultado se obtuvo por diferencia de peso entre el polvo recogido y el esparcido. Por último, se efectuó la prueba de aspirado de polvo sobre piso con ranuras; el resultado se contabilizó también por diferencia de pesos.

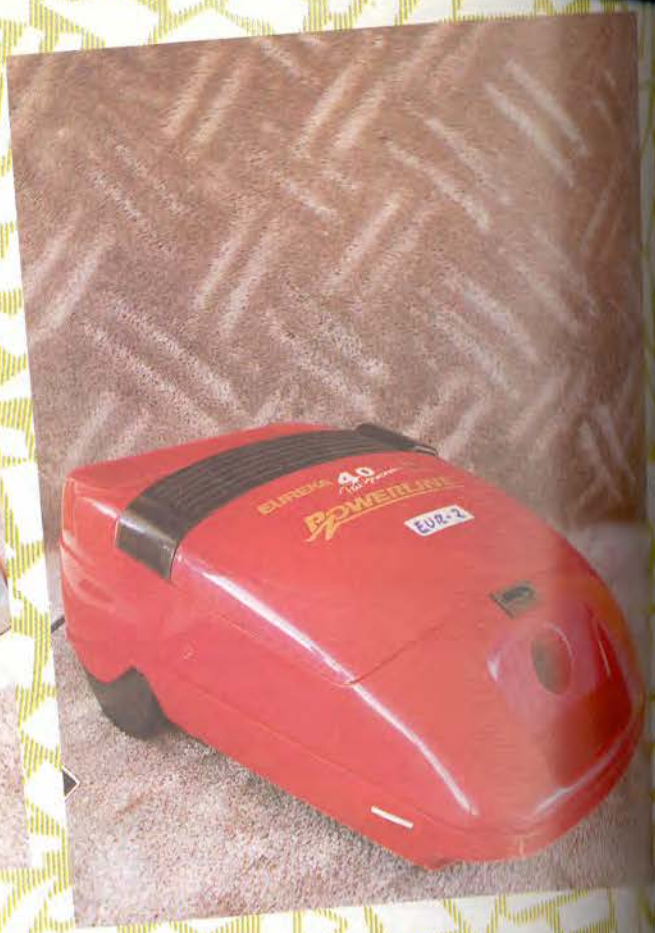
Los resultados específicos de cada una de estas pruebas y las calificaciones parciales obtenidas por las muestras estudiadas aparecen en las tablas que enseguida le presentamos. Si usted desea mayor información al respecto, visítenos en Insurgentes Sur núm. 1228, 7° piso, colonia Tlacoquemécatl del Valle, México, D.F., o bien, llámenos al 559-71-91 extensiones 241 y 242.

Fuente: Coordinación General de Investigación, Profeco.

Recomendaciones de uso

-Antes de encender la aspiradora, lea cuidadosamente el instructivo de operación y siga las indicaciones señaladas.
-Es recomendable que la superficie aspirada no esté mojada.
-En ningún caso jale el cordón alimentador o la manguera para desplazar su aparato de un lugar a otro.
-Al desconectarla no jale el cordón, hágalo del cuerpo de la clavija.
-Cuando use el electrodoméstico para arrojar aire es recomendable limpiar la bolsa de depósito de basura, ya que los filtros pueden dejar salir el polvo.





Seguridad eléctrica: se revisó que no hubiera riesgos de descarga eléctrica para el usuario al momento de emplearla; se efectuaron pruebas de descarga eléctrica que consistieron en conectar la aspiradora a una tensión de 127 ± 1 volts y se midió en las partes metálicas que están al alcance del usuario que la corriente que se fuga no alcanzara los 0.5 miliampers. La prueba de corriente de fuga consistió en ``puntear`` los contactos de la clavija y conectarla a una fuente de alto voltaje a una tensión de 1250 volts, a fin de ir detectando, con una punta de prueba, cualquier continuidad eléctrica que pudiera poner en peligro la integridad de la persona. Por último, se llevó a cabo la prueba de resistencia de aislamiento entre la clavija y las partes metálicas de la aspiradora, la cual debe ser mayor a 7 megaohms.

Consumo de energía: se midió la cantidad de energía eléctrica que consume una aspiradora. Para efectuar la prueba, el aparato funcionó durante tres minutos a fin de medir la potencia eléctrica con la entrada de la manguera obstruida y después con la entrada libre para obtener un promedio de potencias. Las mediciones se hicieron con el aparato equipado con la bolsa de polvo limpia, un filtro y sin la manguera. La evaluación consistió en comparar el valor indicado y el valor medido; este último no debe ser mayor al 15 por ciento del valor indicado.

Caudal de aire aspirado: se colocó la aspiradora con su filtro, bolsa y manguera extendida y conectada a una cámara de vacío con una abertura de diámetro; así fue posible determinar la eficiencia o rendimiento y la potencia de succión. Las aspiradoras deben tener un caudal de aspiración mayor a 35 dm^3/seg.

Recomendaciones de compra

-Considere las necesidades a cubrir, pues algunas aspiradoras poseen accesorios que se utilizan poco, pero incrementan el costo.

-Cerciórese de que cada una de las partes ensamble perfectamente y verifique que las mangueras no presenten grietas u orificios.

-Revise los términos de la garantía (vigencia y forma de hacerla efectiva); asimismo, verifique que existan centros de servicio en la República Mexicana.

-Asegúrese de que contenga instructivo de uso y mantenimiento; en caso de que sea un aparato importado, las instrucciones deben estar redactadas en idioma español.

-Pida al vendedor que le haga una demostración del aparato. Tape el conducto de succión y revise que no presente calentamiento excesivo en la cubierta.

¿Qué opinan los consumidores sobre las aspiradoras?

Con base en los resultados de una encuesta de opinión realizada por la Profeco entre la población consumidora del Distrito Federal, se obtuvieron interesantes datos sobre la oferta y el uso de este tipo de aparatos:

La marca preferida por los consumidores es **Koblenz** (31.7%), en segundo lugar se ubicaron **Electrolux** y **Hoover** (10%), y el tercer sitio lo ocuparon las marcas **Eureka** y **Singer** (con 8.3 por ciento cada una).

En cuanto al país de origen de los enseres, destacaron Alemania y España (1.7%), Japón (3.3%), Estados Unidos (11.7%) y México (71.7%).

El precio promedio que pagaron los consumidores por su aspiradora fue de N$ 684.45.

Otro rubro de la encuesta nos informa que el 43.3 por ciento de los sujetos encuestados compraron su electrodoméstico hace más de dos años; el 20 por ciento, entre uno y uno y medio años; 18.3 por ciento tiene su aspiradora desde hace seis meses a un año, y el 15 por ciento tiene con ella menos de seis meses.

Respecto a los principales problemas que enfrentan los usuarios figuran las fallas en el botón de encendido (10%), mangueras quebradizas (8.3%), poca potencia en el motor (1.7%), el 80 por ciento declaró que su aspiradora ha funcionado muy bien.

En materia de durabilidad de los aparatos importados en comparación con los nacionales, la mayoría considera que "duran igual" (65%), "duran más las importadas" (20%), "duran menos las importadas" (6.6%), y un 8.3 por ciento se abstuvo de responder.

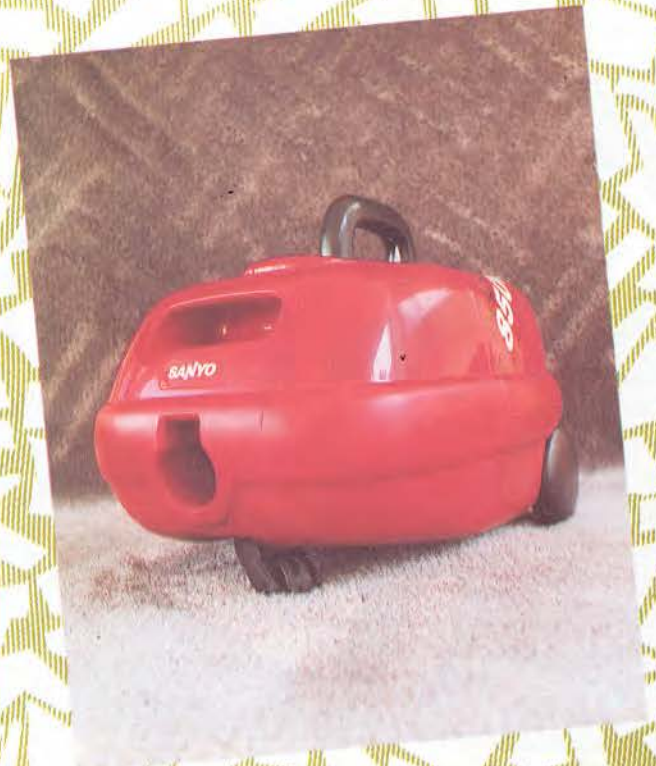
En cuanto al precio de estos enseres importados en comparación con los nacionales, el 60 por ciento de los entrevistados opinó que "el costo de la aspiradora importada es igual o similar al de la nacional", el 25 por ciento expresó que "es más cara la importada que la nacional". El 6.7 por ciento afirmó que "el precio del aparato importado es menor que el del nacional", y un 8.3 por ciento no manifestó su parecer.

Por último, sobre la forma en que los consumidores consideran el precio se obtuvo que, 68.3 por ciento opinó que el precio es aceptable; 16.7 por ciento, caro; 11.7 por ciento, barato, y sólo un 3.3 por ciento de los entrevistados lo consideró muy caro.

español, la información necesaria para el uso, cuidados, recomendaciones de seguridad, mantenimiento básico, así como la instalación de accesorios incluidos y el número de velocidades con las que cuenta el aparato.

Garantía: se analizaron los contenidos de las garantías que brindan los fabricantes o importadores, mismas que deben especificar términos, vigencia, lugar donde se puede hacer efectiva, domicilio de los centros de servicio y casos en que se anula.

Acabados: se realizó una inspección visual y física de las partes que integran una aspiradora electrodoméstica, comprobando que no tuvieran problemas de acabado que demeriten la calidad del producto; los aspectos más sobresalientes de esta prueba fueron que el producto no presentara rebabas, partes punzocortantes, cuarteaduras y mal ensamble de sus accesorios. Adicionalmente se verificó el tipo de construcción, materiales y diseño.



¿Cuál fue la normatividad observada?

El estudio se basó en las siguientes normas:

NOM-J-85: Productos eléctricos: Aspiradoras de uso doméstico, requisitos de seguridad.

NOM-J-152: Aparatos electrodomésticos y similares. Requisitos de seguridad.

I.E.C.-312: Productos eléctricos: Aspiradoras de uso doméstico.

¿Cómo se evaluaron los productos?

Se elaboró una tabla de ponderación en la cual se asignaron valores a cada una de las características de calidad según el grado de importancia de las pruebas y se calificó aplicando el mismo criterio a todas las muestras (ver Tabla de Ponderación anexa).

¿En qué consistieron las pruebas?

Información al consumidor: se verificó que las aspiradoras electrodomésticas presentaran en partes visibles los siguientes datos: marca, modelo, país de origen, razón social del fabricante o importador, autorización NOM, tensión y frecuencia nominal, corriente en amperes y/o potencia en watts, instructivo, garantía y advertencias de seguridad al consumidor.

Análisis del instructivo: se observó que el fabricante o importador proporcione un instructivo que indique en forma clara, precisa y en idioma

El mercado de aspiradoras

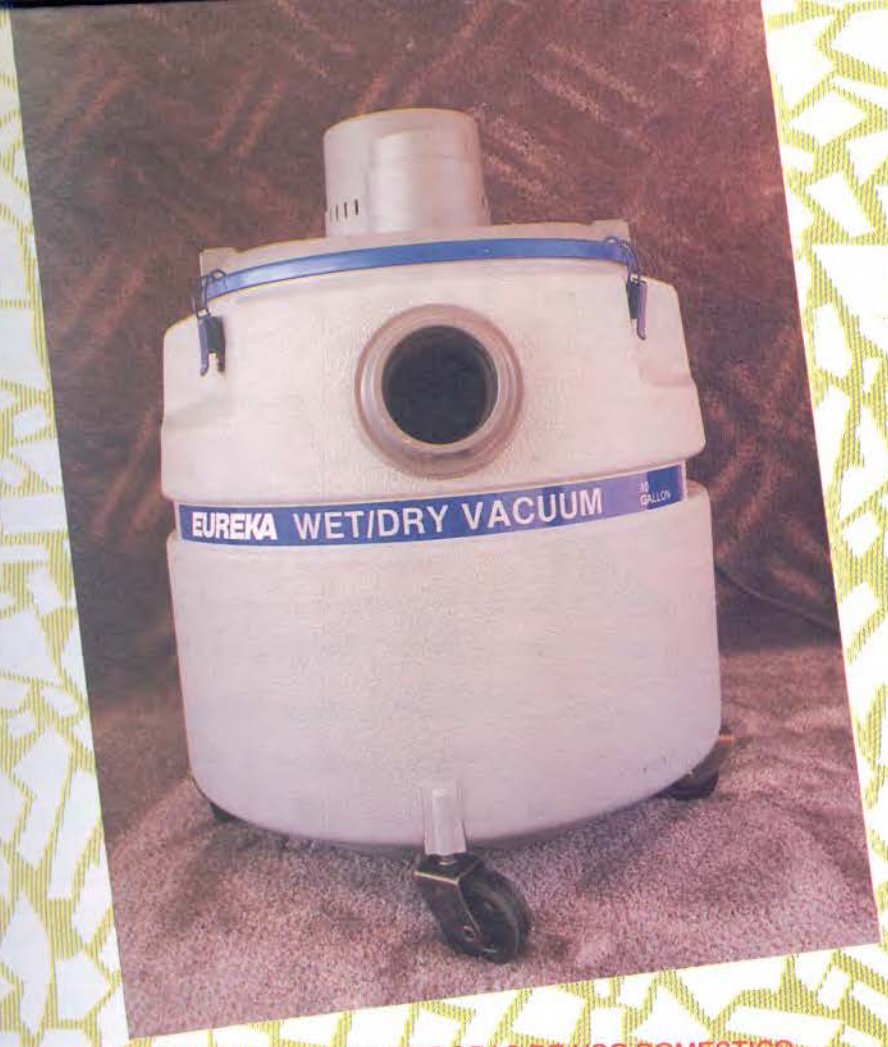
La industria dedicada a la fabricación de aparatos domésticos ha estado y está inmersa en una transformación industrial enfocada a la calidad y a la productividad. No obstante que en los últimos años la rama de enseres domésticos ha alcanzado un gran dinamismo en sus ventas al exterior -las exportaciones ascendieron a 95.2 millones de dólares-, la situación del mercado interno ha sido desfavorable en meses recientes, pues se experimentó una significativa contracción en la demanda. Ello ejerce una constante presión traducida en nuevos y difíciles retos para esta industria.

Durante el periodo 1985-1990, la industria de aparatos domésticos participó, en promedio, con el 2.7 por ciento del PIB manufacturero y con el 0.5 por ciento del PIB nacional. El sector estaba integrado por 23 empresas, cinco grandes, cuatro medianas y 14 pequeñas, localizadas principalmente en los estados de San Luis Potosí y Nuevo León.

El área industrial de aparatos domésticos se divide en los subsectores de Enseres mayores y Enseres menores; el primero incluye todos los aparatos que se encuentran fijos en los hogares, mientras que el segundo engloba a los portátiles o móviles.

La venta de aspiradoras al exterior en 1990 alcanzó un total de 4 millones 252 mil dólares, el 70.6 por ciento estuvo destinado a los Estados Unidos, el 2.3 por ciento a Canadá y el resto a otros países.

México es el primer proveedor de aspiradoras del mercado estadounidense con una participación del 31 por ciento.



PONDERACION DE PRUEBAS EN ASPIRADORAS DE USO DOMESTICO

CARACTERISTICA DE CALIDAD	PUNTUACION
INFORMACION AL CONSUMIDOR	5
GARANTIA	5
ACABADOS	5
SEGURIDAD ELECTRICA	10
CONSUMO DE ENERGIA	10
NIVEL DE RUIDO	5
POTENCIA DE SUCCION	10
CAUDAL DE AIRE ASPIRADO	10
EFICIENCIA	15
EN ALFOMBRAS	5
EN PISOS LISOS	5
EN PISOS CON RANURA	5
EFICIENCIA DEL FILTRADO	5
ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	2
FACILIDAD DE LIMPIEZA Y MANEJO	3

ESCALA DE 5 PUNTOS

5	EXCELENTE
4	BUENO
3	REGULAR
2	DEFICIENTE

ESCALA DE 3 PUNTOS

3	EXCELENTE
2	BUENO
1	REGULAR
0	DEFICIENTE

ESCALA DE 10 PUNTOS

10	EXCELENTE
8	BUENO
6	REGULAR
4	DEFICIENTE

ESCALA DE 2 PUNTOS

2	EXCELENTE
1	BUENO
0	REGULAR
0	DEFICIENTE

ESCALA DE 15 PUNTOS

15	EXCELENTE
13	BUENO
11	REGULAR
9	DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONALES

		MARCA	LUX ROYAL	MOULINEX	FILTER QUEEN	LUX ROYAL	MOULINEX	KOBLENZ
		MODELO	PROFESSIONAL	1000 SL	FQ-280	LUX CLASSIC	CLEAN	VENUS II
		PAIS DE ORIGEN	SUECIA	FRANCIA	MEXICO	SUECIA	FRANCIA	MEXICO
		INFORMACION AL CONSUMIDOR	■	■	●	■	■	■
		GARANTIA	1 AÑO	3 AÑOS	1 AÑO	1 AÑO	3 AÑOS	1 AÑO
		ACABADOS	■	●	▼	●	●	●
	SEGURIDAD ELECTRICA	RESISTENCIA DE AISLAMIENTO DE 7 M OHMS MIN.	●	●	●	●	●	●
		CORRIENTE DE FUGAS 0.5 mA MAX.	●	●	●	●	●	●
PRUEBAS DE DESEMPEÑO	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX.)	INDICADA (WATTS)	1000	900	800	900	1050	700
		VERIFICADA (WATTS)	788	725	762	745	813	748
		POTENCIA DE SUCCION (MAYOR A 15 WATTS)	238	166	227	263	220	143
		CAUDAL DE AIRE ASPIRADO (MAYOR A 35 dm3/g)	38	34	39	38	38	35
		EFICIENCIA (%)	31	23	31	32	27	18.8
		NIVEL DE RUIDO (dB)	68	73	75	67	74	79
PRUEBAS DE USO		EN ALFOMBRAS (%)	64	54	62	31	35.5	47.8
		EN PISOS LISOS (%)	100	99.5	97.5	99	96.5	99
		EN PISOS CON RANURAS (%)	100	100	99.7	100	100	100
		EFICIENCIA DEL FILTRADO (%)	100	100	99	99	100	99
		ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	●	●	●	●	●	●
		FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA	●	●	■	●	●	●

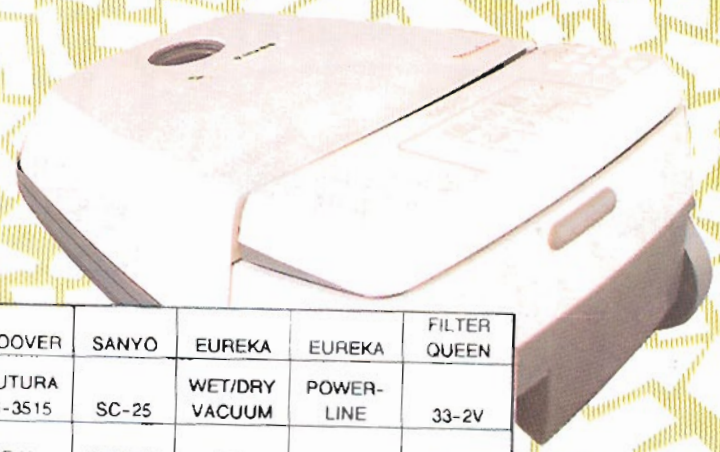
N/P NO PRESENTA

* GARANTIA:
1 Año en elementos eléctricos, electrónicos y mano de obra.
2 Años en las partes plásticas y metálicas.
3 Años en magnetrón, resistencia y motores.

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONALES



		MARCA	MOULINEX	FILTER QUEEN	HOOVER	SANYO	EUREKA	EUREKA	FILTER QUEEN
		MODELO	COMPACT	FILTRON 1-V	FUTURA S-3515	SC-25	WET/DRY VACUUM	POWER-LINE	33-2V
		PAIS DE ORIGEN	FRANCIA	MEXICO	E.U.	MEXICO	E.U.	E.U.	MEXICO
		INFORMACION AL CONSUMIDOR	■	●	■	■	■	■	●
		GARANTIA	3 AÑOS *	1 AÑO	1 AÑO	1 AÑO	1 AÑO	1 AÑO	1 AÑO
		ACABADOS	●	✖	●	●	■	■	✖
	SEGURIDAD ELECTRICA	RESISTENCIA DE AISLAMIENTO DE 7 M OHMS MIN.	●	●	●	●	●	●	●
	SEGURIDAD ELECTRICA	CORRIENTE DE FUGAS 0.5 mA MAX.	●	●	●	●	●	●	●
PRUEBAS DE ACIDO	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX.)	INDICADA (WATTS)	1000	650	1000	850	690	1000	650
PRUEBAS DE ACIDO	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX.)	VERIFICADA (WATTS)	722	753	974	742	657	935	736
PRUEBAS DE ACIDO		POTENCIA DE SUCCION (MAYOR A 15 WATTS)	131	207	119	193	133	122	193
PRUEBAS DE ACIDO		CAUDAL DE AIRE ASPIRADO (MAYOR A 35 dm3/g)	34	37	27	33	33	31	34
PRUEBAS DE ACIDO		EFICIENCIA (%)	18	27	12.5	26	20.4	13	26
PRUEBAS DE ACIDO		NIVEL DE RUIDO (dB)	74	80	85	73	85	84	69
PRUEBAS DE POLVO		EN ALFOMBRAS (%)	36.5	58	40.8	31	33.2	36.8	40
PRUEBAS DE POLVO		EN PISOS LISOS (%)	97	99	99.7	99	99.3	97.5	99
PRUEBAS DE POLVO		EN PISOS CON RANURAS (%)	100	100	100	96	100	100	97
		EFICIENCIA DEL FILTRADO (%)	100	99	99	99	99	99	98
		ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	●	●	●	▼	●	●	●
		FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA	●	■	●	■	■	●	■

N/P NO PRESENTA

* GARANTIA:
1 Año en elementos eléctricos, electrónicos y mano de obra.
2 Años en las partes plásticas y metálicas.
3 Años en magnetrón, resistencia y motores.

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONALES

			SHOP VAC	FILTER QUEEN	KOBLENZ
MARCA					
MODELO			600 C	33-1V	ASTRO II
PAIS DE ORIGEN			E.U.	MEXICO	MEXICO
INFORMACION AL CONSUMIDOR			▼	●	■
GARANTIA			N/P	1 AÑO	1 AÑO
ACABADOS			■	✖	●
SEGURIDAD ELECTRICA	RESISTENCIA DE AISLAMIENTO DE 7 M OHMS MIN.		●	●	●
	CORRIENTE DE FUGAS 0.5 mA MAX.		●	●	■
PRUEBAS DE OPERACION	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX)	INDICADA (WATTS)	940	650	600
		VERIFICADA (WATTS)	624	731	758
	POTENCIA DE SUCCION (MAYOR A 15 WATTS)		142	193	138
	CAUDAL DE AIRE ASPIRADO (MAYOR A 35 dm3/g)		35	34	31
	EFICIENCIA (%)		23	26	18
	NIVEL DE RUIDO (dB)		87	74	79
PRUEBAS DE USO	EN ALFOMBRAS (%)		54	49	47
	EN PISOS LISOS (%)		98	99	98
	EN PISOS CON RANURAS (%)		100	64	100
EFICIENCIA DEL FILTRADO (%)			99	98	99
ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD			▼	●	■
FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA			■	■	●

N/P NO PRESENTA

* GARANTIA:
1 Año en elementos eléctricos, electrónicos y mano de obra.
2 Años en las partes plásticas y metálicas.
3 Años en magnetrón, resistencia y motores.

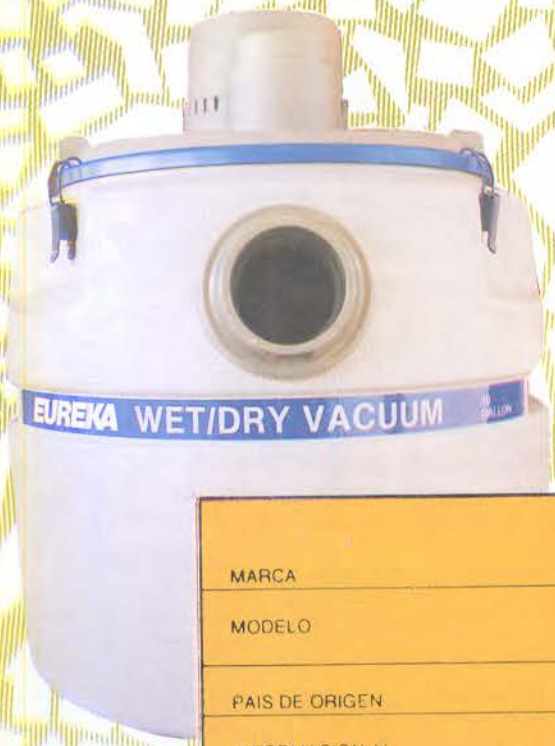
● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONAL

		MARCA	LUX ROYAL	MOULINEX	FILTER QUEEN	LUX ROYAL	MOULINEX	KOBLENZ	MOULINEX
		MODELO	PROFESSIONAL	1000 SL	FQ-280	LUX-CLASSIC	CLEAN	VENUS II	COMPACT
		PAIS DE ORIGEN	SUECIA	FRANCIA	MEXICO	SUECIA	FRANCIA	MEXICO	FRANCIA
		INFORMACION AL CONSUMIDOR	■	■	●	■	■	●	■
		GARANTIA	●	●	●	●	●	●	●
		ACABADOS	■	●	▼	●	●	■	●
		SEGURIDAD ELECTRICA	●	●	●	●	●	●	●
PRUEBAS DE OPERACION		CONSUMO DE ENERGIA	●	●	●	●	●	■	●
		POTENCIA DE SUCCION	●	●	●	●	●	●	●
		CAUDAL DE AIRE ASPIRADO	●	■	●	●	●	●	■
		EFICIENCIA	●	●	●	●	●	■	■
		NIVEL DE RUIDO	●	●	●	●	●	■	●
PRUEBAS DE USO		EN ALFOMBRAS	●	●	●	▼	▼	■	▼
		EN PISOS LISOS	●	●	■	●	■	●	■
		EN PISOS CON RANURAS	●	●	●	●	●	●	●
		EFICIENCIA DEL FILTRADO	●	●	●	●	●	●	●
		ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	●	●	●	●	●	●	●
		FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA	●	●	■	●	●	●	●
		EVALUACION GLOBAL DE CALIDAD	98	97	97	97	96	93	92
		PRECIO N$	2,390.00	540.00	1,213.80	1,875.00	597.00	425.00	589.00

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE



ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONAL

	MARCA	FILTER QUEEN	HOOVER	SANYO	EUREKA	EUREKA	FILTER QUEEN	SHOP VAC	FILTER QUEEN	KOBLENZ
	MODELO	FILTRON 1-V	FUTURA S-3515	SC-25	WET/DRY VACUUM	POWER-LINE	33-2V	600 C	33-1V	ASTRO II
	PAIS DE ORIGEN	MEXICO	E.U.	MEXICO	E.U.	E.U.	MEXICO	E.U.	MEXICO	MEXICO
	INFORMACION AL CONSUMIDOR	●	■	■	■	■	●	▼	●	■
	GARANTIA	●	●	●	●	●	●	✖	●	●
	ACABADOS	✖	●	●	■	■	✖	■	✖	●
	SEGURIDAD ELECTRICA	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PRUEBAS DE OPERACION	CONSUMO DE ENERGIA	▼	●	●	●	●	■	●	■	▼
	POTENCIA DE SUCCION	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	CAUDAL DE AIRE ASPIRADO	●	■	■	■	■	■	●	■	■
	EFICIENCIA	●	▼	●	■	▼	●	●	●	■
	NIVEL DE RUIDO	■	▼	●	▼	▼	●	▼	●	■
PRUEBAS DE USO	EN ALFOMBRAS	●	■	▼	▼	▼	▼	●	■	■
	EN PISOS LISOS	●	●	●	●	■	●	■	●	■
	EN PISOS CON RANURAS	●	●	▼	●	●	■	●	✖	●
	EFICIENCIA DEL FILTRADO	●	●	●	●	●	■	●	■	●
	ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	●	●	▼	●	●	●	▼	●	■
	FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA	■	●	■	■	●	■	■	■	●
	EVALUACION GLOBAL DE CALIDAD	91	91	90	90	89	88	88	87	87
	PRECIO N$	1,074.80	795.00	311.00	445.00	509.00	1,193.40	174.73	1,074.80	295.00

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO BARREDORAS VERTICALES

		HOOVER	KOBLENZ	SINGER
MARCA				
MODELO		ELITE	HOUSE KEEPER PLUS	SST-315
PAIS DE ORIGEN		E.U.	E.U.	E.U.
INFORMACION AL CONSUMIDOR		■	■	▼
GARANTIA		●	●	✖
ACABADOS		●	●	●
SEGURIDAD ELECTRICA		●	●	●
PRUEBAS DE OPERACION	CONSUMO DE ENERGIA	●	●	●
	POTENCIA DE SUCCION	●	●	●
	CAUDAL DE AIRE ASPIRADO	●	■	●
	EFICIENCIA	●	✖	■
	NIVEL DE RUIDO	▼	■	✖
PRUEBAS DE USO	EN ALFOMBRAS	●	▼	▼
	EN PISOS LISOS	●	●	■
	EN PISOS CON RANURAS	●	●	✖
EFICIENCIA DEL FILTRADO		●	●	●
ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD		●	●	●
FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA		●	●	●
EVALUACION GLOBAL DE CALIDAD		97	88	84
PRECIO N$		509.00	635.00	318.00

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO BARREDORAS VERTICALES

			HOOVER	KOBLENZ	SINGER
MARCA					
MODELO			ELITE	HOUSE KEEPER PLUS	SST-315
PAIS DE ORIGEN			E.U.	E.U.	E.U.
INFORMACION AL CONSUMIDOR			■	■	▼
GARANTIA			1 AÑO	1 AÑO	N/P
ACABADOS			●	●	●
SEGURIDAD ELECTRICA		RESISTENCIA DE AISLAMIENTO DE 7 M OHMS MIN.	●	●	●
		CORRIENTE DE FUGAS 0.5 mA MAX.	●	●	●
PRUEBAS DE OPERACION	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX.)	INDICADA (WATTS)	915	1000	787
		VERIFICADA (WATTS)	781	757	563
	POTENCIA DE SUCCION (MAYOR A 15 WATTS)		124	32	61
	CAUDAL DE AIRE ASPIRADO (MAYOR A 35 dm3/g)		43	32	37
	EFICIENCIA (%)		16.0	4.30	10.8
	NIVEL DE RUIDO (dB)		86	78	93
PRUEBAS DE USO	EN ALFOMBRAS (%)		96.5	44.4	38
	EN PISOS LISOS (%)		96.5	99	88
	EN PISOS CON RANURAS (%)		100	99.7	N/P
EFICIENCIA DEL FILTRADO (%)			99	100	98
ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD			●	●	●
FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA			●	●	●

N/P NO PRESENTA

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONALES CON ACCESORIO MOTORIZADO PARA ALFOMBRAS

			HOOVER	KOBLENZ
MARCA			HOOVER	KOBLENZ
MODELO			S-3555 FUTURA	ENDURANCE
PAIS DE ORIGEN			E.U.	MEXICO
INFORMACION AL CONSUMIDOR			■	■
GARANTIA			1 AÑO	1 AÑO
ACABADOS			●	■
SEGURIDAD ELECTRICA	RESISTENCIA DE AISLAMIENTO DE 7 M OHMS MIN.		●	●
	CORRIENTE DE FUGAS 0.5 mA MAX.		●	●
PRUEBAS DE OPERACION	CONSUMO DE ENERGIA (15% MAX.)	INDICADA (WATTS)	1300	900
		VERIFICADA (WATTS)	930	949
	POTENCIA DE SUCCION (MAYOR A 15 WATTS)		127	227
	CAUDAL DE AIRE ASPIRADO (MAYOR A 35 dm3/g)		35	38
	EFICIENCIA (%)		12.5	25.7
	NIVEL DE RUIDO (dB)		80	80
PRUEBAS DE POLVO	EN ALFOMBRAS (%)		91	86.5
	EN PISOS LISOS (%)		99.5	98.5
	EN PISOS CON RANURAS (%)		100	99.5
EFICIENCIA DEL FILTRADO (%)			99	98
ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD			●	●
FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA			●	●

N/P NO PRESENTA

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE

ASPIRADORAS ELECTRODOMESTICAS

ASPIRADORAS TIPO CONVENCIONALES CON ACCESORIO MOTORIZADO PARA ALFOMBRAS

		MARCA	HOOVER	KOBLENZ
		MODELO	S-3555 FUTURA	ENDURANCE
		PAIS DE ORIGEN	E.U.	MEXICO
		INFORMACION AL CONSUMIDOR	■	■
		GARANTIA	●	●
		ACABADOS	●	■
		SEGURIDAD ELECTRICA	●	●
PRUEBAS DE OPERACION		CONSUMO DE ENERGIA	●	■
		POTENCIA DE SUCCION	●	●
		CAUDAL DE AIRE ASPIRADO	●	●
		EFICIENCIA	▼	●
		NIVEL DE RUIDO	■	■
PRUEBAS DE USO		EN ALFOMBRAS	●	■
		EN PISOS LISOS	●	●
		EN PISOS CON RANURAS	●	●
		EFICIENCIA DEL FILTRADO	●	●
		ESTABILIDAD Y PORTABILIDAD	●	●
		FACILIDAD DE MANEJO Y LIMPIEZA	●	●
		EVALUACION GLOBAL DE CALIDAD	94	94
		PRECIO N$	1,000.00	875.00

● EXCELENTE
■ BIEN
▼ REGULAR
✖ DEFICIENTE